PUNTO Y HORA
DE EUSKAL HERRIA

Chile: Doce años después



Negociación ya!

PUNTO Y HORA
DE EUSKAL HERRIA

EN EL ESTADO ESPAÑOL

LIBRERIA ESPARTACO
Serreta, 18
CARTAGENA

LIBRERIA SANDOVAL
Pza. Sta. Cruz, 10
VALLADOLID

LIBRERIA VICTOR JARA
Meléndez, 22
SALAMANCA

LIBRERIA OJANGUREN
Plaza del Riego, 1-3
OVIEDO

GALICA

LIBRERIA ENXEBRE
Polígono Elviña
2ª Fase parcela 47-A
A CRUNHA

LIBRERIA HELIOS
Real, 55
O FERROL (A CRUNHA)

LIBRERIA RONSEL
Galerías Parque
Curros Enríquez, 21
OURENSE

LIBROURO
Eduardo Iglesias, 12
VIGO (PONTEVEDRA)

ILLES BALEARS

LIBRERIA QUART CREIXENT
Rubi, 5
CIUTAT DE MALLORCA

PAIS VALENCIÀ

LLIBRERIA VIRIDIANA
Calvo Sotelo, 20
VALÈNCIA

LLIBRERIA SORIANO
Gran Vía Ferran El Catòlic, 60
VALÈNCIA-8

TRES i QUATRE
Pérez Bayer, 7
VALÈNCIA

SUMARIO

4 Jendeak.

5 Editorial: Similitudes.

6 Cartas.

7 Hemeroteca.

8 El grito de la libertad.



10 Joselu Cereceda: Mirando al frente.

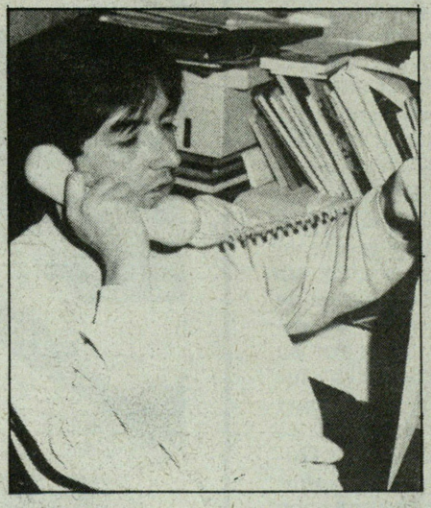
11 Luto en Donostia.

14 Crónica de Euskadi.

16 X. Amuriza: Haizelarreko Berrimetroa.

17 A Felipe le llaman Pinocho.

19 Entrevista con Antonio Huerga: La aventura de editar.



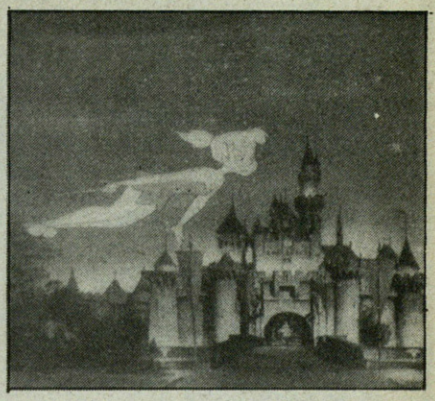
24 Hace 10 años... Otoño del mal agüero.

26 El viejo desván.

28 Satur Abón: Al encuentro del arte.

29 Crónica de Estado: Nos cae la china.

30 Walt Disney Europa.



33 Bertsolandia.

34 Crónica Internacional: Doce años después.

35 Los CDS: Guardianes de la revolución sandinista.

39 Chile: Doce años de resistencia.

45 Cine.

46 A la búsqueda de «El Dorado».

48 Crítica de libros.

50 Punto y Broma.

PUNTO Y HORA DE EUSKAL HERRIA

Edita: **Orain, S.A.**
Imprime: **Ardatza, S.A.**
Redacción y administración:
Apartado 1.397,
San Sebastián.
Telf.: 943-55 47 12.
Depósito legal:
SS-665/77.

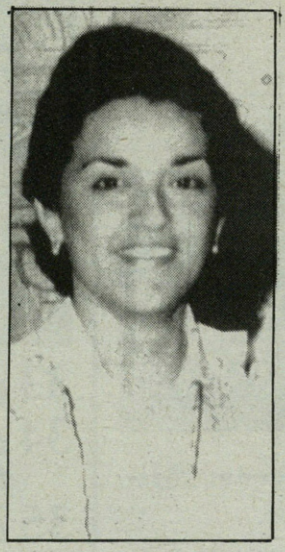
DISTRIBUCION

Bilbo: Telf.: 94-424 44 05.
Iruñea: Telf.: 948-22 71 00.
Donostia: Telf.: 943-55 47 12.
Gasteiz: Telf.: 945-23 00 31.
Barcelona: Jorge Nicuesa.
Córcega, 689-5° —2.
Telf.: 93-256 72 11.
Madrid: Paulino Jiménez.
Telf.: 91-206 42 64.
Zaragoza: Dasa.
Telf.: 976-21 07 35.

número 402

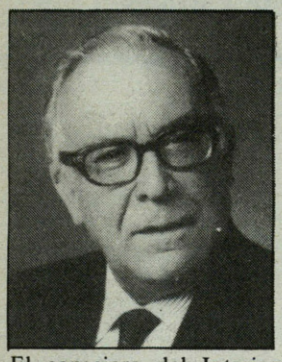
JENDEAK

Un guardaespaldas murió y otros dos resultaron heridos, al intentar impedir el secuestro de una hija del presidente salvadoreño, Napoleón Duarte. **Inés Guadalupe Duarte de Navas,** estudiante de Ciencias de la Comunicación Social, fue secuestrada el pasado martes cerca del Hospital Militar de la capital salvadoreña, en el sector oeste de la ciudad. Un grupo de hombres fuertemente armados inició un tiroteo en la zona para llevarse a Inés Guadalupe Duarte, fuertemente custodiada. La joven, que además es gerente de la emisora Radio Cadena Libertad, fue secuestrada cuando regresaba de la Universidad Nueva de San Salvador, donde estudiaba. Poco después del incidente, la zona donde fue secuestrada la hija del presidente estaba fuertemente vigilada y era sobrevolada por varios helicópteros de la fuerza aérea salvadoreña. Inés Duarte, de 30 años de edad, casada y con dos hijos estudia tercer curso de Ciencias de la Información. Esta es la primera vez en la historia de El Salvador que un grupo armado secuestra a un hijo del presidente del país.



El León de Oro del Festival de Venecia ha sido para el filme francés «Sans toit ni loi» (Sin techo ni ley) de la directora **Agnes Varda.** Se trata de una historia marginal, en la que una joven vagabunda y solitaria se erige en símbolo de una juventud que no encuentra su lugar en el mundo contemporáneo occidental. Actualizando, en versión libre, aquella otra de «Rebelde sin causa», protagonizada por el mítico y desaparecido James Dean, Varda consiguió que su filme desde un principio fuera uno de los favoritos en Venecia vislumbrándose de antemano el premio para sí. Junto a la realizadora francesa, su compatriota Gerald Depardieu obtuvo el premio a la mejor interpretación masculina. El galardón a la mejor actriz fue, en contrapartida, dividido entre tres. Agnes Varda nacida en Bélgica, de padre griego y madre francesa, en 1928, debutó en el campo de la dirección cinematográfica en 1954 con «La pointe courte». Sus títulos más difundidos son «Cleo de 5 a 7», «Lions love», «L'une cante, l'autre pas». Varda que afirmó que «el cine francés es un cine burgués», se define como «una artista testimonio» pero que no pretende enviar mensajes múltiples a través de su obra.





El consejero del Interior del Gobierno de Gasteiz, **Luis María Retolaza,** expresó cierta inquietud ante la nueva Ley de Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado que en Consejo de Política y Seguridad, presidido por el ministro Barrionuevo, será definitivamente aprobada. Retolaza refiriéndose a Barrionuevo, con el cual se entrevistó en Madrid el pasado lunes, declaró que «el ministro me ha puntualizdo algunos aspectos de la ley y ha intentado convencerme, pero yo sigo teniendo los mismos temores». Para el consejero de Interior vasco si dicho proyecto de Ley es ratificado en las Cortes, las competencias para la policía autónoma se verían seriamente recortadas.

Retolaza subrayó que con un despliegue amplio de la Ertzantza «sería lógico un repliegue o sustitución de las fuerzas de la Seguridad del Estado. Por su parte Barrionuevo fue contundente al afirmar que «tal decisión es competencia del Gobierno central», añadiendo a continuación que los cuerpos de policía seguirán actuando en el País Vasco. Respecto a la pacificación de Euskadi, Luis María Retolaza reconoció ante los periodistas que la violencia se mantendrá aún en Euskadi.



El danés **Hans Henrik Oersted,** que durante una hora recorrió 48,144 kilómetros, superó el lunes en Bassano del Grappa en 51 metros el récord que poseía desde 1967 el belga Ferdinard Bracke. Con este registro Oersted es el nuevo titular del récord de la hora a una altitud de 0 a 600 metros a nivel del mar, ya que desde el año pasado la Unión Internacional de Ciclismo (UCI) estableció dos categorías de records:; hasta 600 metros ya más de 600 metros de altitud. Oersted, de 30 años, utilizó en su intento una máquina supermoderna, con las dos ruedas lenticulares, casco aerodinámico, cuadro de fibra de carbono de 9,2 kilogramos de peso y movió un desarrollo de 54x15 lo que le permitía avanzar 7,51 metros en cada pedalada. Dentro de un mes el ciclista danés intentará batir el récord que tiene establecido el campeón Moser.

EDITORIALA

Similitudes

Hasta la saciedad vienen repitiendo los de Madrid que la negociación con ETA es una ilusión imposible. Mucho ha cambiado la fachada del PSOE desde que ocuparon la Moncloa. Antes, González abogaba en su campaña electoral por las medidas políticas y no policiales al nombrar la tensa situación y la violencia desencadenada en Euskadi en el curso de los gobiernos de la UCD. Entonces tal vez cabía cierta esperanza para negociar el alto el fuego directamente con ETA a cambio de devolver al pueblo las libertades mínimas delimitadas en la alternativa KAS. Hasta hubo quienes valoraron positivamente la entrada de los «socialistas» en La Moncloa y en El Elíseo. Muy pronto las esperanzas se vieron frustradas. El PSOE decididamente institucionalizaría una represión más sangrienta, aún si cabe, contra la izquierda abertzale. La «negociación de trastienda» quedaría reducida a simples propuestas de «arrepentimiento» a los polimilis, mientras planificaban en Madrid la guerra sucia contra los opositores a las reglas de juego impuestas.

En la política del PSOE, aceptada en París, respecto a los denominados «terroristas» de ETA, en absoluto entraban medidas que no fueran las represivas. La negociación, por tanto, ni tan siquiera pasaba por Herri Batasuna, coalición a los ojos de Madrid acorde con ETA.

Sin embargo, tal vez por encontrarnos en el umbral de nueva confrontación ante las urnas, el PNV acusa al Estatuto de Autonomía de ser cada día más estrecho. Las competencias del Gobierno de Vitoria brillan por su ausencia por lo que el ente debe delegar la última palabra a Madrid. La violencia revolucionaria, continúa entre tanto, por encima de las imposiciones del poder real del Estado, gritando a todos los vientos las aspiraciones populares en Euskal Herria.

En contrapartida, más guerra sucia; más intoxicación informativa hasta que ETA claudique, es el sueño macabro de González para ser merecedor de la confianza de quienes durante el franquismo, y después de él, ataron los destinos del Estado español. Como en Chile, la tarea en torno a la pacificación no responde a negociar. Consiste en eternizar una situación de brutal genocidio a sabiendas de que los resultados de la represión, a la larga, se vuelvan contra quienes la engendraron. Esa, sí que es una ley natural, hartamente demostrada a lo largo de la historia de todos los pueblos.

CARTAS

Desde Argentina

Antes que nada, vaya una calurosa felicitación por la excelente labor realizada en vuestra revista, por la claridad de exposición de los problemas que sufre Euskadi.

Tuve la oportunidad de estar allí tres veces, la última hace muy poco tiempo (en abril de este año), junto con un grupo de amigos todos jóvenes pertenecientes al Centro Vasco Zazpirak-Bat de la ciudad de Rosario, todos descendientes de vascos y abertzales como el que más. Nuestro Batzoki fue fundado hace 73 años y desde su comienzo fue marcado por la llama del abertzalismo por esos patriotas que desde aquellas tierras marcharon a América, sembrando juntos, con los descendientes argentinos, del sentimiento y la razón necesarios, para preservar nuestro SER y nuestro axioma de vida «Euskadi, unica Patria de los vascos», pero una Euskadi completa, con Navarra, con Iparralde, como Euskara como idioma oficial, sin Policías, sin represión, sin torturas, con libertad de opinión y con lo que me parece fundamental: con el libre derecho a la autodeterminación. Les parecerá raro lo que están leyendo de un descendiente de vascos, pero más raro les parecería si vinieran aquí y vieran que en Argentina hay un pedacito de Euskadi, que siente como tal y lucha como tal. Por eso yo me considero igualmente vasco que argentino, y ahora, cuando estuve en Euskadi, me sentía uno más, y aunque el euskara no lo hablo perfectamente, en casa los abuelos lo siguen hablando como si hubieran llegado ayer, y ojalá mis hijos balbuceen desde txikis esas palabras que tanto costaron enseñar y tan reprimidas estuvieron en las escuelas del franquismo: AITA TA AMA.

He tenido oportunidad de hablar hasta con el mismo Ardanza, y la verdad es que no sé que quiere hacer de Euskadi y no entiendo como pudo negociar con el PSOE, en resumidas cuentas pactó con el demonio.

Mis ideas eran hasta antes de ir allá revolucionarias, de izquierda abertzale, desde aquí había leído mucho sobre política vasca, nacionalismo vasco y ETA. Quería llegar allí para ver si era realmente así todo lo que pensaba, y ahora después de pasar dos meses en Euskadi, hablando con jóvenes como yo, me dí cuenta que Herri Batasuna era la única salida posible para el Pueblo Vasco, es el único opositor a toda la corrupción del Estado español y francés, y el único que tiene una alternativa válida para la PAZ.

Rosarioko gazte bat

¿Libertad de expresión?

Carta abierta a la gobernadora civil de Alava:

«Libertad de expresión» es, precisamente, el planteamiento que debería hacerse nuestra gobernadora y su corte o, ¿es que clausurar una emisora de radio cuyo fin es la difusión de la cultura no es un acto meramente dictatorial?

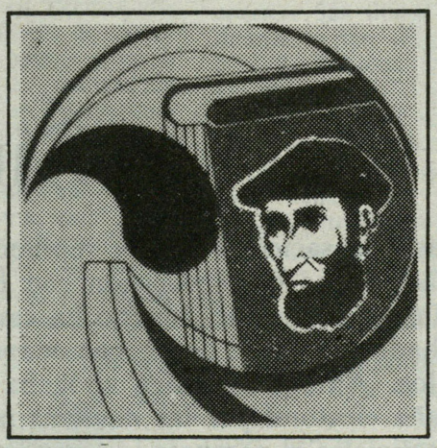
Pue sí, efectivamente, eso es lo que ha ocurrido en Amurrio, un considerable pueblo alavés, a su emisora local, tras un dictamen de una persona que, a bien seguro, muy poco sabe de cuanto en Ganbara Irratia se hace; una emisora en cuyos propios estatutos, como antes decía, queda impreso su espíritu no lucrativo y desinteresado en cuanto al quehacer de radio se refiere. Porque, ¿qué mal puede suponer el hecho de que un pueblo se conozca más y mejor a través de sus inquietudes, tradiciones y vivencias? ¿Qué importa el medio utilizado si éste no supone contrariedad alguna para ningún estamento social?

Resulta increíble lo que el poder puede hacer con los que lo sustentan. Me refiero al PSOE, del cual ya suena a típico tópico la exclusión de la S y la O. Y es que un partido presumiblemente de izquierdas —cuando levantan el puño, ¿se mirarán al espejo?— no puede cometer estos auténticos atentados contra la libertad, y en este caso la de expresión, que van en contra de su propia esencia política.

Todas estas actitudes, señora gobernadora y partido al que pertenece, llevan consigo un desencanto de cuantos creemos en la democracia y en progreso ideológico, e induce a las personas no conformistas, entre las que me incluyo, a posicionarnos en críticas más y más duras, frente a ustedes.

No es momento para consejos, ni confío mucho en ellos, pero sí que la instaría a usted a cambiar su actitud con la cual hasta ahora ha logrado crearse muchos enemigos. Por otro lado, usted ya sabrá que las cosas, cuanto más desde abajo se tomen, mejor y más duraderas son. Aunque sea ya bastante tarde, practique el cambio, para variar. Su situación de poder se lo permite. Actúe en pro de la libertad de expresión no extinguiendo con una simple decisión opiniones que usted no comparta.

D. G.



BILINTX
LIBURUDENDA

● **Gai orokorrak:**
Esterlines 10
Donostia
Telf. (943) 42 02 24 y
42 00 80

● **Euskal gaiak:**
Fermín Calbetón 30
Donostia
Telf. (943) 42 09 30

HEMEROTECA

Dialogar con ETA

Editorial de «El País»

«Las declaraciones de Eugenio Ibarzabal, portavoz del Ejecutivo vasco, al reiterar el rechazo a una negociación con ETA militar propuesta por Herri Batasuna como mediadora, entran en contradicción con el relato de los contactos mantenidos por la comisión ejecutiva del PNV con ETA pm en 1981 y con las posturas defendidas recientemente por Insausti, presidente del partido, y Xabier Arzallus. «Se me ha criticado —escribía éste el pasado domingo en Deia— y también a mi partido que hayamos tenido conversaciones con organizaciones armadas. Lo hemos hecho siempre que hemos podido. Y, en mi opinión, deberíamos seguir haciéndolo». (...)

Y hay quien puede sentir la tentación de suponer que la ambigüedad de la que se ha acusado al PNV en materia de terrorismo estuviera en realidad avalada por una situación más compleja: un diálogo, y hasta un trabajo político a dos bandas. La «razón fundamental», esgrimida por Arzallus para su actitud, es «que tales organizaciones tienen fuentes de información muy cerradas y muy parciales», y que resulta «conveniente que oigan otras voces, aunque sean hostiles a ellas». (...)

Desde el estancamiento electoral de Herri Batasuna, el abertzalismo radical modificó su estrategia para buscar en la base sana del PNV el respaldo indirecto que justificase su recurso a los procedimientos extraconstitucionales y su apología de ETA. Algunos dirigentes del nacionalismo moderado, preocupados por su pérdida de influencia sobre sectores juveniles y deseos de batir en su propio terreno a Herri Batasuna, no siempre han sido conscientes de las implicaciones de sus ambigüedades. Que Insausti declarase hace poco que estaría «encantado» si la pacificación de Euskadi se abriese camino a través de «una negociación ETA-Ejército» no sólo contradice las posiciones del Gobierno Ardanza, sino que ejemplifica la infiltración de valores del nacionalismo violento en el nacionalismo democrático. En cualquier caso, la polémica Bandrés-Arzallus debe servir para abrir un diálogo público y honesto, en el que participen el Gobierno y los restantes partidos respecto a la estrategia de contactos y negociación con ETA».

Pacto contra el espíritu

Vicente Copa, en «El Correo»

«Al secretario de política institucional del PSOE, Enrique Múgica Herzog, adalid de los entendimientos con los nacionalismos periféricos, un periodista le ha preguntado hace escasos días sobre la «lectura» que tendría la ruptura del pacto entre el Gobierno nacionalista y el PSE-PSOE. El dirigente socialista se ha descolgado con esta respuesta: «El que rompiera el pacto cometería algo así como un "pecado contra el espíritu". Sería calamitoso».

A mí, la respuesta me ha parecido tan apostólica como artificiosa. Porque si es discutible u opinable que la ruptura del pacto pueda ser «calamitosa», de lo que no hay duda posible es de que este pacto carece de espíritu. ¿Por qué? Pues muy sencillo: porque ha sido una «boda» política sin amor, es decir, un acuerdo de conveniencias sin previos puntos de conexión sobre la realidad política vasca, sus problemas y sus perspectivas de futuro. (...)

La prueba de cuanto antes afirmo está en el alejamiento —difícil de comprender, pero coherente— del PNV a todo compromiso formal con el PSE-PSOE. No es el nacionalismo el que ha pactado con el socialismo o viceversa. Es un Gobierno en apuros casi insuperables el que ha pactado con un partido en su ámbito territorial cuyos órganos centrales sostienen al Gobierno del Estado. No hay motivo para lirismo alguno, sino para ver en este entendimiento una cruda realidad. Sin el pacto, la legislatura no era viable. Con el pacto, el Gobierno puede seguir gobernando y el PSE-PSOE controlando a distancia la situación, además de librarse de la agresividad nacionalista, logrando, como gran objetivo, que el Ejecutivo de Vitoria marque una política ya bastante clara respecto de la violencia terrorista».

Operación electoral

Antxon Sarasqueta, en «Diario Vasco»

«Los mensajes del Gobierno contra el presidente de la patronal, José María Cuevas sirven para restaurar las heridas del PSOE con UGT y Nicolás Redondo. De una situación de crisis en la familia socialista se ha pasado a un período más sosegado, con un prolongado silencio de Redondo. La proximidad electoral resulta sin duda aglutinante en torno a unos intereses comunes. Lo mismo ha ocurrido en la crisis de Andalucía, que ha sido saldada por el vicepresidente Alfonso Guerra de el «rebelde» presidente de la Junta de Andalucía, José Rodríguez de la Borbolla.

Derecha e izquierda preparan sus respectivas batallas electorales que van a tener dos escenarios previos: Galicia con las autonómicas y los debates parlamentarios, muy especialmente los que serán televisados, el del estado de la nación y el de los presupuestos generales del Estado. El debate sobre política exterior y sobre seguridad todavía no tiene fecha ni condiciones, aunque se asegura que será en los próximos meses.

Si en la izquierda el aparato socialista prepara una campaña de unidad, defensa del líder Felipe González, y de una imagen voluntariosa del Gobierno, resaltando —lógicamente— los logros («los fracasos ya se encargarán de recordarlos nuestros enemigos»), hay sectores que no van a renunciar a la crítica, reivindicando un socialismo más genuino y menos felipista. Las demoledoras declaraciones del alcalde Tierno Galván contra González y la doctrina oficial del partido, un artículo de José Aumente en «El País» criticando con dureza al felipismo, la próxima reunión de izquierda socialista y la ofensiva que preparan los distintos grupos comunistas, indican que la tierra emite vibrciones bajos los pies del oficialismo sin que por ello, pueda hablarse todavía de un movimiento sísmico. Todo dependerá de los resultados electorales y de las condiciones en que llegue a ese momento Felipe González».



El grito de la libertad, nuevamente en las calles de Euskadi

Julen Arrieta

La última ofensiva iniciada contra la izquierda abertzale y todo su entorno por la administración francesa por un lado, los cada día menos misteriosos GAL por otro y por la maquinaria politico-policial española por otro, no podía quedar sin respuesta por parte del pueblo vasco. El vergonzoso espectáculo de un gobierno que, presumiéndose apadrinador del derecho de asilo, comercia con los refugiados políticos vascos cual si de monedas de cambio se tratara no podía pasar inadvertido a los ojos del pueblo más viejo de Europa, como tampoco podía ocultarse que, a falta de legitimidad, la reforma española intenta sostenerse en Euskadi a la romana, con gobernadores, supergobernadores, legiones extranjeras y leña a los cristianos que no aclamen al césar de turno. Eso, a nadie se le ocultaba.

La manifestación del pasado domingo en Donostia no es más que una primera demostración de ello. Los miles de personas que, en un domingo caluroso y festivo, salieron a protestar a la calle, tenían más que claro que la decisión de los poderes reales estaba tomada: la aniquilación política, cultural y física de toda resistencia al poder de Roma. Eran también conscientes de que sólo una lucha tenaz y despiadada podría obligar a los romanos a recapacitar y razonar. Es histórico e innegable que sólo ante una resistencia más fuerte y organizada que



su propia represión han cedido los imperios, bien en el campo de batalla o en el de la tan cacareada negociación.

Veranito caliente

El verano de este año no pasará a la historia como uno más. Los atentados del GAL, las detenciones y deportaciones de refugiados vascos en Iparralde y las acciones de ETA contra las fuerzas españolas y el GAL son jalones de una realidad política que este verano no se ha aletargado por las vacaciones estivales.

A estas acciones habría que añadir también las resoluciones de los poderes españoles recortando y persiguiendo todo aquello que pudiera oler a nacionalismo, aunque sólo fuera a niveles puramente testimoniales. Basta con recordar el asunto del escudo de la Comunidad Autónoma Vascongada. Hubo quien creyó que las fuerzas que se reclaman abertzales y apoyan el estatuto no aceptarían aro tan pequeño y se negarían a pasar, pensando quizá en la poca decencia que se les suponía. No ha tenido que pasar mucho tiempo para comprobar que esa poca decencia era mucho suponer: EE y el PNV hace ya mucho tiempo que abandonaron la decencia política como un lastre que les impedía ser quienes querían ser. Tragaron el estatuto –y por ende la Constitución–, tragaron la retirada de la ikurriña y la izada de la española, ahora han tragado la retirada del escudo de Nafarroa y a la próxima tragarán lo que el pretor o procónsul de turno decida. No se, la versión franquista de la quema de Gernika por los rojos, por ejemplo.

El pueblo vasco ha visto ya cuáles son los derroteros por los que desfilan las huestes políticas que aceptaron, aceptan y aceptarán la única soberanía de Roma y, consecuentemente, el pueblo vasco sabrá cuáles son los caminos a andar en pos de la libertad y la soberanía. La capacidad de movilización de la izquierda abertzale es buena prueba de ello.

El miedo a los muertos

Que los poderes españoles teman a ETA no parecería ilógico, sino razonable. Porque es razonable temer a quien puede hacerte daño. Sin embargo, que los poderes espñoles teman a los militantes de ETA muertos en acción o a los refugiados asesinados por el GAL, daría que pensar al analista político más pardillo. Las prohibiciones y la represión desatada contra quienes intentan hacer valer el derecho –internacionalmente reconocido por otra parte– de homenajear a sus muertos nos recuerdan mucho más a la situación política del Chile de Pinochet o de la Uganda de Idi Amin que a la del pais europeo, demócrata, y gobernado por el socialismo que se nos intenta presentar. Que lo pregunten si no en Itsasondo a los amigos de Txato o en Donostia a los numerosos compañeros de Isasa.

Sin embargo, el pueblo vasco volvió a salir el domingo a la calle para reivindicar lo que no se podría reivindicar en un pais democrático y progresista. ¿Cómo reivindicar la libertad en un pais con libertades?; ¿Cómo reivindicar el derecho a vivir en su tierra en un pais progresista?; ¿Cómo, en definitiva, reivindicar la independencia y el socialismo en un país socialista? No, todo eso sería imposible en un pais democrático, progresista y socialista, y tampoco hay que ser una lumbrera para darse cuenta que si todo eso se puede –y se debe– reivindicar en Euskadi, es porque el cuento de la democracia, del socialismo y de la libertad no se sostiene por si solo. Habrá que volver a recordarles que aquí el general se murió en la cama y de gripe.

Una vez más en la calle

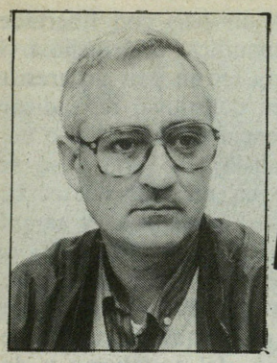
Una vez más, pues, el pueblo vasco es consciente de que ni uno solo de sus objetivos ni de sus aspiraciones van a lograrse en los falsos parlamentos y rid9culos gobiernillos con que intentan engatusarle. Una vez más, el pueblo sabrá salir a la calle y luchar allí, hombro con hombro con sus verdaderos aliados naturales, los amantes de la paz y la libertad, no con los de la sangre, la represión y el cinismo.

El sábado será el frontón Beltzenia de Hendaia el escenario de esta lucha. El homenaje a todos los refugiados muertos y desaparecidos será el siguiente grito de libertad de un pueblo que ni olvida ni quiere olvidar, ni a sus muertos, ni a quienes los mataron.

Un nuevo paso adelante, que será seguido de otros muchos, ya lo veréis.



El sábado será el frontrón Beltzenia de Hendaia el escenario del homenaje a todos los refugiados –muertos



JOSELU CERECEDA

... y el show sigue

El Otoño se nos echa encima. Para los «políticos» comienza un «nuevo curso». Para nosotros no hay cursos, existe un solo curso en el que estamos metidos desde años con bronca ininterrumpida. Como debe ser.

No hace falta tener la bolita de cristal de los adivinos para vaticinar algunos de los espectáculos a los que asistiremos y soportaremos. El circo de la «alta polític» comienza a funcionar y los mayores y mejores protagonistas son los verdugos y los payasos. En principio es gratis, pero no olvidemos que tal circo funciona en base a nuestros dineros.

En primer lugar, será divertidísimo contemplar «el debate sobre el estado de la nación». El achinado Felipe El Azulado nos deleitará con una sarta de chorradas hablándonos de las excelencias de la gestión «socialista» y afirmando una vez más que los dos grandes problemas de la sociedad son el paro y el cáncer del terrorismo que habrá que extirpar y que de negociar con ETA, que ni hablar. Saltará como un leopardo tripudo el inefable Fraga poniéndole delicada y finamente a parir e insistiendo en que si no se lucha contra el terrorismo, que le dejen a él que se van a enterar. Bandrés devotamente no dirá nada y Marcos Vizcaya seguirá con que el estatuto hay que rellenarlo (¿cuándo reconocerán que es un globo y que sólo se rellena con gas?).

La reconversión seguirá inexorable en Aceriales, Siderurgia integral, Magefesa, maquinaria-elevación, bienes de equipo eléctrico y las pequeñas y medianas empresas acumularán nuevos expedientes de crisis y suspensiones de pagos. La Reconversión se nos llevará 10.000 puestos de trabajo directos y Euskadi Sur continuará su configuración de apéndice del desierto de Gobi. La experiencia nos dice que las luchas aisladas dan muy poco fruto. O hacemos un esfuerzo para aunar las luchas o despilfarramos fuerzas que nos son tan necesarias. En este orden de cosas, nunca debemos olvidar que lo que le interesa a la burguesía es la desconexión de las luchas tanto temporal como físicamente. Divide y vencerás.

Sufriremos una intoxicación sin límites acerca de las excelencias de la permanencia del Estado español en la OTAN para conducirnos a un Referéndum (quizás) donde las posibilidades de la permanencia sean casi absolutas o para imponer la permanencia por la brava. Pase lo que pase, la lucha anti-OTAN debe de servirnos para reforzar el profundo sentimiento que existe en nuestro pueblo contra el imperialismo. En este proceso nuestro objetivo debe de ser el arrancar el máximo de plumas a los defensores de la permanencia. El pro-yanki PNV tarde o temprano se posicionará a favor de la permanencia. El pope Arzallus es un entusiasta defensor de las excelencias del gran pueblo americano», de los misiles, de la guerra de las galaxias, del «american way of life» y demás. Así que está clara su postura.

Y la intoxicación se multiplicará. Para primeros de año nos espera la integración en «Europa». De ese estercolero del mundo nos dirán y no pararán de sus excelencias, de su «democracia» de su «libertad» de su «riqueza». Ocultarán la gravísima situación en la que quedará nuestro sector primario (agricultura y pesca) y la brutal repercusión que la integración tendrá en la pequeña y mediana emrpesa y ocultarán que Europa Occidental es el reino de la degradación social.

Habrá un combate entre el Gobierno Central y el Vascongado acerca de cómo se recaudará el IVA, si todo por el centro o por las Haciendas forales. García Egotxeaga ha discutido con Solchaga y parece que éste mantiene posturas ultracentralistas. Y después de explicar sus cuitas, García Egotxeaga afirma que hay que erradicar la violencia para salvar la economía. O sea, que Solchaga ha chantajeado a García Egotxeaga. «Si no solucionais el tema de la violencia, no tendréis un duro». Y claro, ya sabemos con qué métodos quieren solucionar la violencia los «socialistas» de este bendito Estado.

Y de nuevo elecciones, sindicales y legislativas. De nuevo también promesas y más promesas, intoxicación, engaño, fraude y mentira serán los protagonistas. Y en la negociación de los convenios la patronal intentará aplicar los índices salariales «oficiales», cuando la inflación los supera en varios puntos y la implantación del IVA supondrá un castañazo sobre los precios de impresión que todo el mundo intuye y nadie aclara y denuncia.

Y en todo este otoño seguirán los intentos de destruir el MVLN, ahogándolo económicamente, profundizando en la represión. Les asusta su solidez, claridad y firmeza. Y les asusta el día –que llegará inevitablemente– en que tendrán que negociar con ETA. Mientras, el PNV dirá mil incongruencias sobre la negociación y la independencia. Txiki Benegas y García Damborenea se revolverán como culebras cada vez que se hable de negociación. Mario Onaindía seguirá con sus soflamas intelectualoides y Bandrés, con su devota y cristiana voz seguirá luchando para que no le ocurra lo del 23-F. Pidió confesarse el pobriño. Pero no hay cura, arzobispo, cardenal y/o papa que pueda absolverle de sus pecados. Sobre todo, el de aprovecharse del dolor ajeno, como le acusó un entrañable luchador vasco.



No somos precisamente necrófilos. Amamos la vida, creemos en ella y luchamos por ella. La vida, sin embargo, se cobra sistemáticamente sus víctimas, a veces las mejores. En la madrugada del martes, día 2, un joven muere en Pasaia cuando manipulaba un artefacto que intentaba colocar bajo el coche de un policía nacional. Al día siguiente, los únicos datos conocidos de la víctima se referían a la edad aproximada y algunos detalles físicos. Su identidad permaneció en el silencio casi cuarenta y ocho horas, aunque la Policía había procedido a su identificación el mismo martes. Este hecho motivó a las Gestoras pro-Amnistía a calificar como «secuestro» la acción policial.

Se trataba de José Luis Isasa, joven de 25 años, militante de ETA. Su muerte produjo la reacción inmediata en el barrio donostiarra de Bidebieta. Una manifestación espontánea fue el primer homenaje de sus compañeros y amigos.

Luto en Donostia

La noticia conmocionó hondamente a los vecinos de los bloques del barrio de Bidebieta. José Luis Isasa era lo suficientemente conocido y estimado para que las repercusiones de su muerte se hicieran notar. A pesar del breve espacio de tiempo transcurrido desde su identificación a la celebración de los funerales, más de un millar de personas se dieron cita en el oficio. En un ambiente emocionado, el sacerdote, en su homilía señaló que José Luis había muerto por unas ideas «*que a nosotros nos merece un respeto grande y profundo*». Más tarde agregaría: «*No es el momento de discutir nada a alguien que ha arriesgado su vida por un ideal y ha muerto por él*».

Manifestación espontánea

Inmediatamente después de finalizar el oficio religioso y sin ninguna convocatoria de manifestación, más de un millar de personas se dirigen al lugar en que sucedió la explosión tras pasar frente a la casa de José Luis Isasa. Era el homenaje espontáneo del pueblo. Anteriormente el cadáver fue enterrado en Polloe en el transcurso de un emotivo acto. Un homenaje convocado para el día siguiente fue impedido por las fuerzas policiales apostadas a la entrada del recinto. Las noches siguientes serían vividas con tensión en el barrio

donostiarra. Policías de paisano mantuvieron vigilada la zona, procediendo a varias detenciones y registros domiciliarios. Todos los detenidos serían puestos posteriormente en libertad.

Las Gestoras pro-Amnistía denunciaron mediante un comunicado la actuación policial al ocultar la identidad de Isasa Lasa. «*La Policía* —afirmaban en el comunicado— *ha llegado a aplicar la Ley Antiterrorista a un muerto, manteniéndole 'incomunicdo' mediante su negativa a facilitar su personalidad*».

Hemos querido acercarnos un poco más a la figura de José Luis Isasa recogiendo el testimonio directo de aquéllos que le conocieron de cerca. Poco a poco sus compañeros y amigos van relatando los aspectos humanos de José Luis. Una forma de ser que indudablemente ha dejado huella en todo aquél que le conoció: «*Era una persona alegre, incluso bromista en ocasiones, pero con un humor sutil, especial... y por el contrario, cuando la ocasión lo requería, cuando era algo relacionado con el euskara, por ejemplo —algo a lo que concedía suma importancia—, su firmeza de carácter le llevaba a ser serio y exigente*». «*Alegre y serio a la vez*» insiste uno de nuestros interlocutores. Es esa dualidad que caracteriza a nuestro pueblo; y que muchos no pueden ni podrán entender nunca. Un pueblo alegre a pesar de estar acosado, reprimido y machacado continuamente. La imagen opuesta a un pueblo enfermo, sin deseos de vivir y, por lo tanto, fácil de abatir.



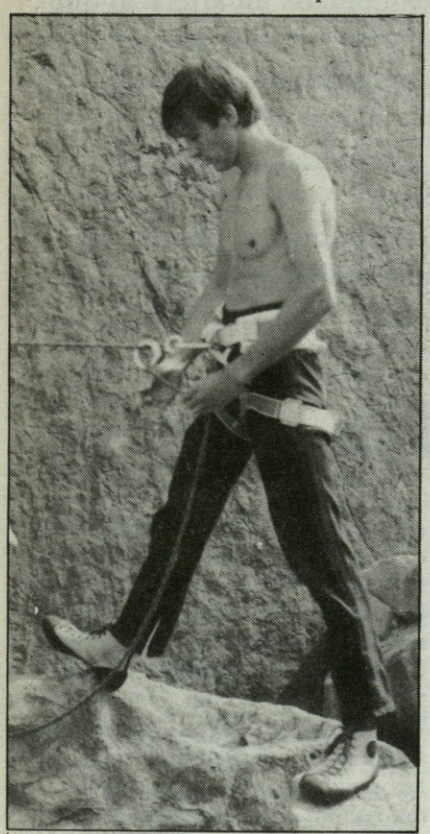
En primer plano, José Luis Isasa participando en la Marathon Behobia-San Sebastián

«No es momento de llorar»

Definen a José Luis Isasa con una palabra: serenidad. Incluso en momentos difíciles como la muerte de un amigo en accidente de moto. «*En aquellos momentos en que nadie sabía qué hacer José Luis era el primero que reaccionaba y con una serenidad increíble*».

Más datos relacionados con su carácter nos van configurando la imagen de José Luis. Verdadero amante de la naturaleza, que le llevó a cortar de forma radical con la afición a cazar que sentía en sus primeros años de juventud. Sus amigos señalan también su afición al deporte. «*Hacía footing muy a menudo y disfrutaba mucho en el monte. Practicaba la escalada... corría en los marathones... ahora, hace poco tiempo, había estado en los Pirineos*». Su afán deportivo no se limitaba al monte. Conocedor de las técnicas del paracaidismo durante la «mili», poseía el carnet de socorrista y era un experto en submarinismo. Por ello, sus amigos no dudan en calificar a José Luis de «completo» en lo que a condición física se refiere.

Alguien comenta el especial cariño que sentía por los niños: «*En cuanto veía algún crío jugando solo, enseguida se juntaba y se ponía a jugar al fútbol durante un rato... y también le gustaba ir al monte con sus dos sobrinas*». Entre los proyectos inmediatos de José Luis estaba el asistir a la Diada, de Catalunya, acto en el que estuvo presente el pasado año y del que guardaba un buen recuerdo. Isasa no estará en esta ocasión. Pero tal como decía el padre de José Luis a los amigos de éste, no es momento de llorar. La serenidad de este hombre también ha impresionado a los vecinos de Bidebieta. Efectivamente, no es tiempo de llorar. Lepoan hartu ta segi aurrera.

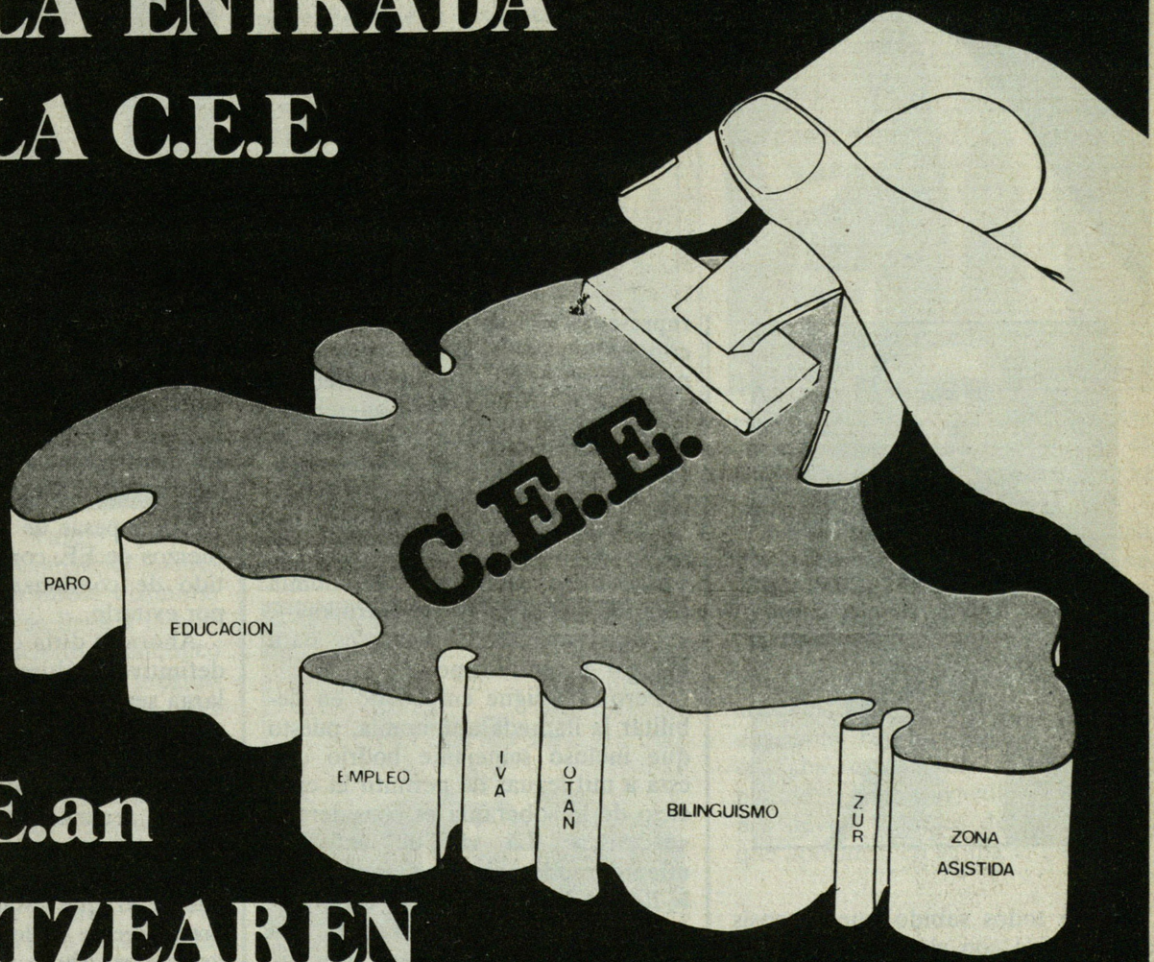


Gran aficionado al deporte de la escalada



Un emocionado acto de homenaje tuvo lugar en el transcurso del entierro de José Luis Isasa

REPERCUSIONES EN EUSKADI DE LA ENTRADA EN LA C.E.E.



E.E.E.an SARTZEAREN ONDORIOAK EUSKADIN

RECONOCIDO POR EL ICE COMO CURSO DE PERFECCIONAMIENTO DEL PROFESORADO.

BILBAO. Del 16 al 26 de Septiembre
Lugar: Salón de Actos. Centro S. Luis (c/ P. Lojendio, 2)
Hora: De 6,30 a 9,30 de la tarde



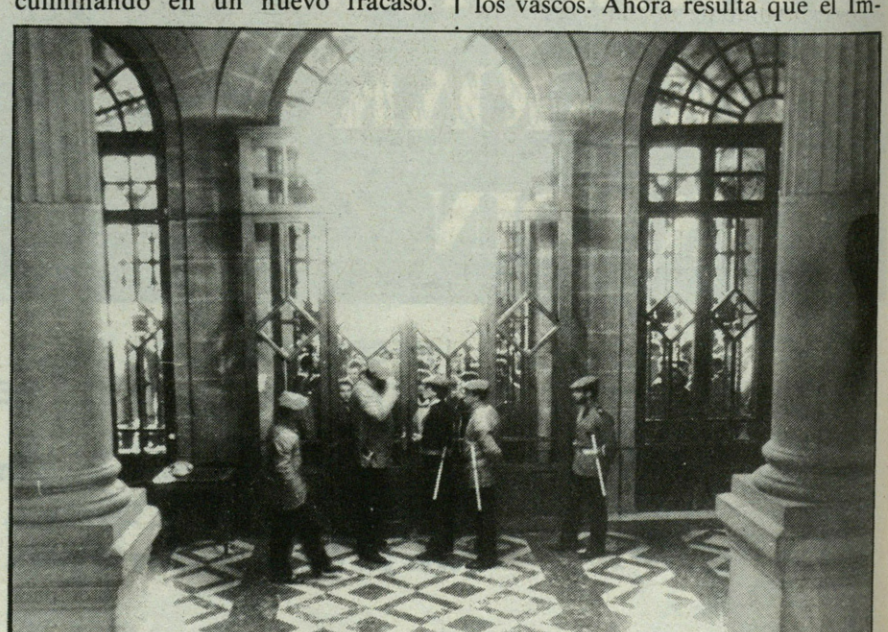
Itzala

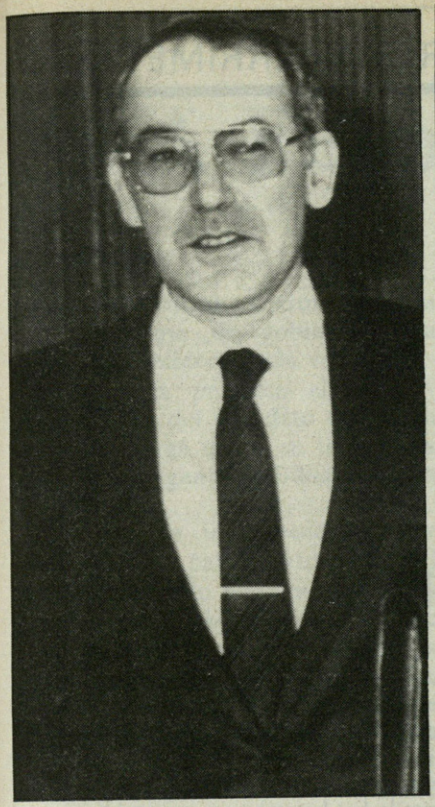
Es de todos sabido que la crisis que terminó con el gobierno Garaikoetxea tuvo un detonante en la falta de competencias y en la radicalización que se produjo en un sector del PNV. Esta radicalización no podía ser asimilada por la burguesía vasca que impuso un cambio de línea a fin de reducir tensiones en el centralismo y alejar el peligro de una desestabilización total.

Por la izquierda, Herri Batasuna y el conjunto del Movimiento de Liberación Nacional seguían presionando e influyendo en las bases del PNV y este partido hubo de afrontar una crisis aguda. Las aguas volvieron malamente a su cauce y un gobierno autónomo mucho más cobarde —«pragmático» que dirían por ahí— se puso al frente de la comunidad. Su voluntad era la de ceder en temas tan importantes como la negociación con ETA, la ikurriña, la representación del Estado en Vascongadas y otros para obtener un margen mínimo de competencias que justificasen el funcionamiento de la autonomía. De esta manera Ardanza se comprometió en el pacto de Legislatura (nuevo abrazo de Bergara), en el decálogo antiterrorista —Arzallus escribió que «hoy en Euskadi no existe una autonomía como la del estatuto de Gernika»—, y se multiplicaron los gastos para halagar al centralismo.

Pero éste sigue empeñado en debilitar la llamada autonomía, puesto que incluso semejante bodrio que está a mil leguas de permitir el ejercicio de la soberanía es considerado «excesivo». La vía de enfrentamiento moderado de Garaikoetxea le llevó a la dimisión y la vía entreguista de Ardanza y Arzallus está culminando en un nuevo fracaso. No hay más que leer el irritado artículo de Arzallus. Dice que «entre nosotros, el llamado pacto de legislatura no puede ocultar la constante erosión de los contenidos autonómicos del Estatuto vasco». La pantomima autonomista está llegando a su fin a pesar de los denodados esfuerzos de EE, convertido en el partido de confianza del centralismo, por evitarlo.

Ahora se diría que va a estallar el definitivo y último conflicto de una larga serie, la LOAPA, las impugnaciones de leyes del Parlamento Vascongado, la Euskal Telebista, la falta de competencias, el conflicto de los secretarios, etc. La marcha del Estatuto no ha sido precisamente un camino de rosas y el puerto al que está llegando no es precisamente el del autogobierno de los vascos. Ahora resulta que el Im-

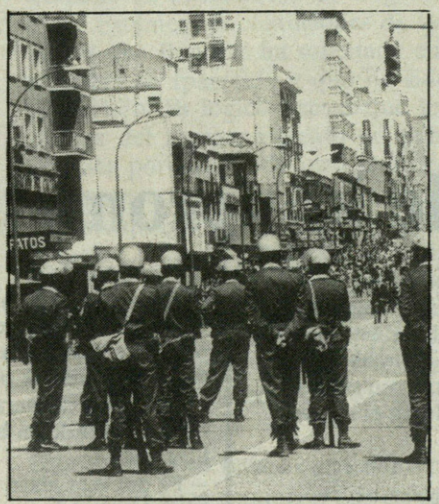




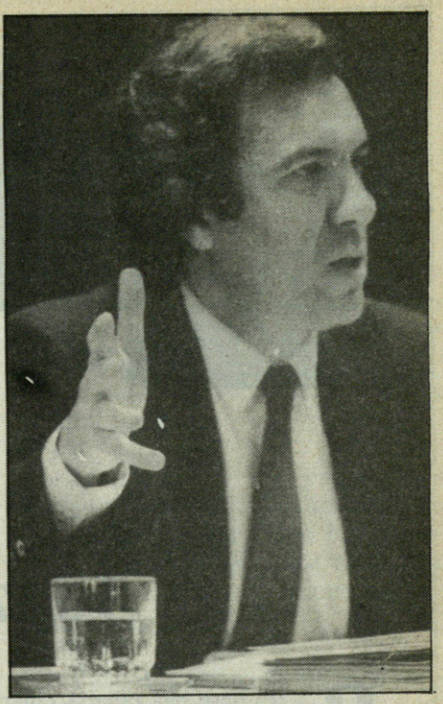
puesto sobre el Valor Añadido (IVA) vulnera el Concierto Económico y Arzallus no puede disimular su frustración: «Si se llega a desvirtuar el propio Concierto Económico por vía del IVA, habrá que preguntarse cuánto tiempo hará falta para que se agote la responsable paciencia del PNV y se proceda a la denuncia del Estatuto de Gernika». Arzallus reconoce que «hay una política de vaciamiento directo o indirecto del Estatuto», por lo que la única alternativa válida que le queda al Pueblo Vasco es la de luchar frontalmente por la alternativa KAS.

Por eso parece increíble que el portavoz en el Gobierno Vascongado arremeta tozudamente contra la posibilidad de una negociación basada en dicha alternativa. Ibarzabal se ha situado en la posición del lacayo fiel que no recibe más que puntapies y bastonazos de su amo, pero que le sigue defendiendo a capa y espada frente a un extranjero. Mayor servilismo no cabría esperar en quien asiste al tema de la negociación como un simple espectador, porque el Gabinete Ardanza no puede ni conceder los puntos de KAS, ni hacer que cese la lucha armada.

Pero volviendo a las dificultades del PNV, la ley de policía vuelve a pretender que la Ertzantza se quede en un simple cuerpo auxiliar de las FOP. Barrionuevo ha recalcado que

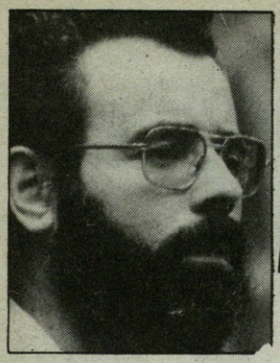






«la permanencia o no de las Fuerzas de Seguridad en el País Vasco es competencia de la Nación» por lo que ni soñar de retirar a las FOP.

Nos vamos a encontrar con una Ertzantza numerosa, arrinconada en puestos de segunda categoría y con unas fuerzas españolas armadas hasta los dientes y cada vez más numerosas; liberados de las tareas de las que se ocupan los otros y dedicados a la represión política. ¿Para esto ha estado luchando nuestro pueblo? ¿Dónde quedan las ilusiones de los votantes de PNV y EE que apoyaron en su día el Estatuto?



XABIER AMURIZA

Idazle konprometitua

Ba zen herri bat, zaharra zaharrik izatekotan, idazleak konprometituak izan behar duela ala ez duela eztabaidan ari zirena. Berrimetroak harritu samarrik segitu zion eztabaida hari, zeinetan oso sutsu hitz egiten zutela bait zirudien, benetan zihartuten ezaugarri beraz.

– Nola ez haiz, ba, konprometitua izango? –hots egin zuen batek–. Heriotza bakarrik duk hortik libratzen hauen egoera.

– Nik ordea, bizirik nahi diat neure buru izan. Ez-konprometitua izatea ez duk tentela edo gauzeztana izatea, norbere buru izatea baizik. Librea, horixe da hitza. Librea!

– Horretarako irla bakarti batera joan beharko duk eta hantxe bizi heu bakarrik, uzten baldin badiate hori ere.

– Behar den lekura joango nauk, baina ni neure buru izango nauk.

Berrimetroa ezin zen situatu eztabaida hartan, baina mundu arrotz batean dena ulertu beharrik ez dagoela lehenbiziko konpromezua dela jakinik, irla bakarti batera joateko gertu zegoela esan zuenarengana hurbildu eta esan zion:

– Aizu, lagun, ez dakit zer asmo izango duzun, baina Haizelarren badugu irla bakar-bakarti bat, nahi baldin bazenuke.

– Segur al da beste inork ez duela irla hura zapalduko?

– Guztiz. Lehenago irla hura zoro-irla genuen, hots, norbaiti kaskoa behar baino gehiago arintzen baldin bazitzaion, hara bidaltzen genuen, baina badira urteak eta mendeak ere, Haizelarren inor zoratzen ez dena et huts hutsik dago, inork ez baitu zorotasun gaindituaren gomutarik ere zapaldu nahi.

– Nongoa zarela esan duzu?

– Haizelarrekoa.

– Ba, joango naiz. Jende tentel hauen artean gogaitu naiz samaraino.

Han joan zen gizona bere liburutegi, lumategi eta papertegi guztiak harturik. Untzi batean eraman genizkion denak, berarekin batera, eta han utzi genuen irla bazterra markatzen zuten itsaso geldi mehearen urdinaren eta haitzen zuritasunaren tartean, irla barruko askatasunera orientatua.

Geroztik urteetara berrimetroak irlatar bakarti hari bisita bat egitea pentsatu zuen, oso bitxia izan behar bait zuen hark egoera hartan idatziak. Joan zen berrimetroa eta soinekoak gastaturik eta hatzalak eta behatzazalak kizkiturik aurkitu zuen gizona, suge gisako arrain amorratu bati haitzaren kontra beste haitz zati batekin burua apurtzen. Zurturik altxatu zuen burua, haitz zatia eta arraina edo sugea berez eroriz, honek haitz bitartean buztanka, bere buru txikitua ezkutatzeko aina aiherkunde gordetzen zuelarik oraindik.

– Bizi zaren ikustera etorri naiz eta bide batez zure hemengo idazlanei begirada bat botatzea ere gustatuko litzaidake.

– Ez dut ezer idatzi –erantzun zuen idazle irlabakartiarrak.

– Ez duzula ezer idatzi? –txokatu zitzaion berrimetroari, zerbaitegatik gezurra esaten ziola susmaturik.

– Hasi nintzen, baina utzi egin nuen. Zertarako idatziko dut, ba, inork ez irakurtzekotan?

– Zeuk irakur zenezake.

– Neuk idatzi eta neuk irakurri? Ez nago horrenbesteraino kaskarindua.

– Badira, ba, batez ere heurentzat idazten dutela esaten dutenak.

– Inork ez du ezer idazten noizbait norbaitek irakur lezakeela pentsamentuan eduki gabe, oso gauza funtzionala ez bada. Neuk ere idazten ditut hemen zenbait gauza, seinale edo erreferentzia gisan falta egiten didatenak, gutxi gora behera zenbat urte ditudan jakiteko besterik ez bada ere.

– Orduan ez dakit zertara etorri zinen irla honetara.

– Libre izan nahi nuen eta libre naiz.

– Ez idaztea zeure munduan ere bazenuen, libertatea hortik baldin bazen.

– Koino! Ez zegok gaizki esana! –hotsegin zuen bat –bateko argitasun pozezkoz–. Eramango al nauk bueltan?

Berrimetroak idazle irlabakartiarra bere mundura bihurtu zuen, bere mundu literariora alegia, baina hark ez zuen sekula gehiago letrarik idatzi, idazle arteko kongresuetara asistitzen bazuen ere. Zergatik ez zuen idazten galdetzen ziotenean, erantzuten zuen:

– Nik librea izatea erabaki nuen eta horretarako idazleak bi aukera bakarrik ditu: hila izan edo ezer idatzi gabe egon.

A Felipe le llaman Pinocho

J. A. Egido

Felipe «Pinocho» González era un presidente de gobierno cuya nariz iba creciendo cada vez que incumplía una promesa electoral y que al final del mandato tenía una nariz tan larga que a su lado hasta el puente colgante de Bilbao parecía pequeño.

Destacar la inconsecuencia, por no emplear la palabra «traición» del autodenominado gobierno socialista español es el objetivo principal de unos carteles que Herri Batasuna está empezando a pegar por todo Euskadi. Realmente no carece de base el simple slogan que aparece en los carteles: «Miente, miente».

El gobierno español miente cuando argumenta en contra de la negociación con ETA. Afirma que el Estado no puede negociar con terroristas que suplantan la voluntad popular expresada en el Parlamento vascongado. Precisamente la negociación traerá como consecuencia la creación de un parlamento realmente representativo en el que la afirmación nacional y el deseo de cambio social serán los ejes primordiales de su actividad. El PSOE que en la oposición buscaba a todo trance una salida negociada a hechos suyos los criterios de los militares que tras el atentado contra la Guardia Civil en Madrid declaraban: «Las Fuerzas Armadas no negociarán en ningún momento y bajo ninguna circunstancia con una organización terrorista porque el Ejército no es quién para negociar nada en un Estado de derecho». Y también de la derecha reaccionaria que por medio de un editorial de ABC afirma «No negociar con ETA». Este es un tema de capital importancia para nuestro Pueblo y es momento de que los esfuerzos de los demócratas y de todos los abertzales honestos se encaminen en la consecución de una auténtica negociación política aunque como muy bien dice el ex presidente de la Generalitat catalana Tarradellas: «No veo otra salida para terminar con el terrorismo en el País Vasco que negociar con ETA, aunque ahora es más difícil que hace unos años». Y realmente el tiempo va en contra de la negociación aunque el gobierno no tenga clara conciencia de ello y se empeñe en sucedáneos de negociación. Estamos en condiciones de ratificar que Bandrés ha solicitado entrevistas en Iparralde y que ha sido rechazado. Es lógico pensar que los padres del arrepentimiento no pueden ser portadores de otro mensaje que no sea este: dejais las armas y ya veremos lo que os podemos dar. A pesar de las apariencias se diría que determinados sectores gubernamentales siguen acariciando la posibilidad de una negociación política aunque sin decidirse a llevarla adelante de forma seria y con todas las consecuencias.

Han mentido en todo

Pero produce escalofrío dar un repaso a las «100 medidas por el cambio» prometidas por el PSOE en su campaña electoral y comprobar de qué manera han sido utilizadas como un reclamo para poder llevar a la práctica la política de las clases dominantes. Examinemos cómo han «desarrollado» su programa:

Empleo

Decían «creación de 800 mil puestos de trabajo en cuatro años»: en la realidad el número de parados ha aumentado enormemente y se acerca a la cifra de 4 millones. En Euskadi los planes de reconversión van a eliminar en el conjunto del año 85, 15.000 puestos de trabajo y miles de puestos indirectos.

«Mantenimiento del poder adquisitivo de los salarios»: El llamado Acuerdo Económico Social firmado entre UGT, CEOE y Gobierno limita a un 6 por ciento la subida salarial, mientras que el Indice de Precios al Consumo subirá en más de un 9 por ciento. Por lo tanto 3 puntos de diferencia.

«Jubilación a los 64 años con sucesivas reducciones»: La jubilación se mantiene a los 65 años.

Agricultura

«Ayudas públicas a las explotaciones familiares pequeñas y medianas». La entrada en la CEE supone atacar la línea de flotación de las explotaciones de leche, carne y vino de Euskadi. La reforma agraria, absoluta necesidad para que miles de jornaleros pobres salgan de la miseria, se mantiene postergada hasta las calendas griegas.

Pesca

«Reforma de las estructuras comerciales, eliminando intermediarios». Esa reforma no se ha producido y en cambio la pesca vasca está sufriendo el recorte de licencias impuestas por la CEE.

Energía

«Nacionalización de la Red primaria de transporte de energía eléctrica»: Esta nacionalización no se ha producido.

«Detención ordenada del programa nuclear en curso»: Realmente este punto se ha cumplido en lo concerniente a Euskadi pero como resultado de la lucha popular. El PSOE certifica que Lemoiz es la primera gran victoria de Euskadi.

Banca

«Ejercitar, en su caso, la opción de compra por el Estado de los Bancos en crisis». El gobierno prestó un incomparable servicio a la Gran Banca nacionalizando y luego reprivatizando su principal opositor, el grupo Rumasa. Hoy la Banca española es la que mayores beneficios acumula del mundo occidental.

«Controlar la inflación». La tasa de inflación ha bajado del 14,4 por ciento en 1982 al 9,3 por ciento a fines de 1984. Pero este descenso no ha incidido de ninguna manera en una mejora de las condiciones de vida de los trabajadores que se siguen deteriorando. En cambio el capitalismo se frota las manos.

La reforma tributaria

«Lucha contra la evasión y el fraude fiscal». Se han desvelado parcialmente las tramas evasoras que incluyen a funcionarios de alto nivel, aristócratas y hombres de negocios. Pero de ninguna manera se han desmantelado los mecanismos de evasión que descapitalizan a marchas forzadas el país. Para ello sería necesaria la mano firme de un verdadero gobierno socialista capaz de obligar a los capitalistas a poner

en movimiento sus fortunas en beneficio de la economía.

«Reforzar el carácter progresivo de los impuestos». Simples palabras huecas puesto que siguen pagando mas quienes menos tienen.

Seguridad Social

«Aumento de la eficacia y calidad de los servicios de la Seguridad Social». El ciudadano normal se lamenta del mismo desorden, mal servicio y despersonalización de los diferentes servicios de la S.S. de siempre.

Protección a los desempleados

«Sustitución del empleo comunitario por otro sistema de protección para trabajadores agrícolas en paro». El empleo comunitario no ha sido modificado y no se han tomado medidas sustanciales para paliar el aumento del desempleo. La miseria y el hambre asolan varias áreas del Estado.

Cultura

«Asegurar el desarrollo de todas las lenguas y culturas de España». El español impone su supremacía al euskara que sufre un continuo acoso gubernamental. Euskaltzaindia ha reconocido que el euskara no podrá salir del peligro mortal en la situación actual. El académico Pello Salaburu considera que «estamos ante una lengua que se está muriendo». El también académico y sacerdote José María Satrústegui afirmó el 28 de marzo del año en curso que «en lo referente al euskara estamos ante un enfermo». De las 15 radios de Euskadi Sur sólo 3 ó 4 emiten abundantes espacios en euskara, de los 11 diarios sólo «Egin» y «Deia» incluyen varias páginas en euskara, Telenavarra emite un minuto de euskara al día y el goierno de Urralburu no acepta la recepción de Euskal Telebista, el 77 por ciento de la población vasca desconoce el euskara, la enseñanza del euskara carece de los recursos suficientes.

La mujer

«Eliminar discriminaciones laborales». La sitaución de la mujer en el trabajo no ha variado sustancialmente. Siguen siendo las peor pagadas, las primeras en ser despedidas, las que menos acceden a puestos de dirección, las que realizan dos jornadas de trabajo.

Los jóvenes

«Servicio militar en la región de origen, siempre que lo permitan las necesidades de la Defensa». No lo deben permitir puesto que los jóvenes vascos continúan siendo enviados a los puntos más lejanos de España a realizar el servicio militar y se destaca un incremento de accidentes mortales.

Tercera edad

«Puesta en marcha de un sistema de pensiones mínimas en razón a la vejez e invalidez». Las pensiones se han reducido en un 8-10 por ciento y ha aumentado el tiempo de cotización.

Medio ambiente

«Lucha contra la contaminación atmosférica y de las aguas». No se toman medidas eficaces contra los envenenamientos de los ríos, la insufrible polución, la proliferación arbitraria de vertederos de basura. Las propuestas de los ecologistas son reiteradamente desoídas por el gobierno y Euskadi se va convirtiendo en el país más contaminado de Europa.

Los consumidores

«Defensa de los consumidores». Los procesados por el sumario de la colza han sido exonerados de toda culpa dejando a los miles de afectados sin la posibilidad de cobrar indemnizaciones.

Desarrollo legislativo

«Desarrollo de los derechos y libertades recogidos en la Constitución». El gobierno presenta una ley antiterrorista que viola varios artículos de la Constitución. Por ejemplo el artículo 17 reserva al poder judicial la facultad de encarcelar a los ciudadanos y la ley afirma que un simple recurso del fiscal puede anular las libertades provisionales decretadas por los jueces.

«Suspensión de los límites a la libertad de expresión». Más de 500 periodistas procesados.

«Evitar malos tratos o torturas a los detenidos». El nombra a conocidos torturadores franquistas para puestos clave de la Policía. Bajo el gobierno PSOE se han producido numerosísimos y espeluznantes casos de torturas a detenidos.

«Asistencia letrada para todos los detenidos». Los detenidos sometidos a la ley antiterrorista son atendidos por abogados de oficio que es como si no serían atendidos de ninguna manera.

«Elección del Defensor del Pueblo». Ruiz Jiménez se ha convertido en un pelele en manos del gobierno que ni siquiera fué capaz de presentar un recurso contra la ley antiterrorista.

«Regular la interrupción del embarazo». La llamada ley del aborto no satisface la reivindicación democrática de aborto libre y gratuito y es rechazada con energía por los grupos feministas.

Seguridad ciudadana

«Garantizar la seguridad ciudadana». La policía a las órdenes de los gobernadores civiles del PSOE ha sembrado el terror en Euskadi. Recordemos el asalto a las Madalenas de Orereta en 1983, la toma de Tolosa, la de Ataun, los crímenes de Hernani y de Cruces (Barakaldo), las manifestaciones disueltas, la prohibición de realizar funerales, etc.

«Mantenimiento de la autoridad del Estado». El Estado ha procesado alcaldes vascos, periodistas, dirigentes políticos, ha recurrido contra la ley del euskara, obliga a mutilar el escudo de Vascongadas, prohibe a las diputaciones editar boletines oficiales y mantiene Euskadi sometida a un ejército de ocupación. Lucha contra el terrorismo. Los servicios secretos militares han organizado un servicio parapolicial oculto bajo la sigla GAL para asesinar militantes de oposición.

La defensa

«Lograr una Defensa nacional más independiente». El PSOE ha ratificado los acuerdos bilaterales con los yankis y se ha uncido al yugo militar de la OTAN. Pero que conste que la soberanía española no es nuestro problema.

Las autonomías

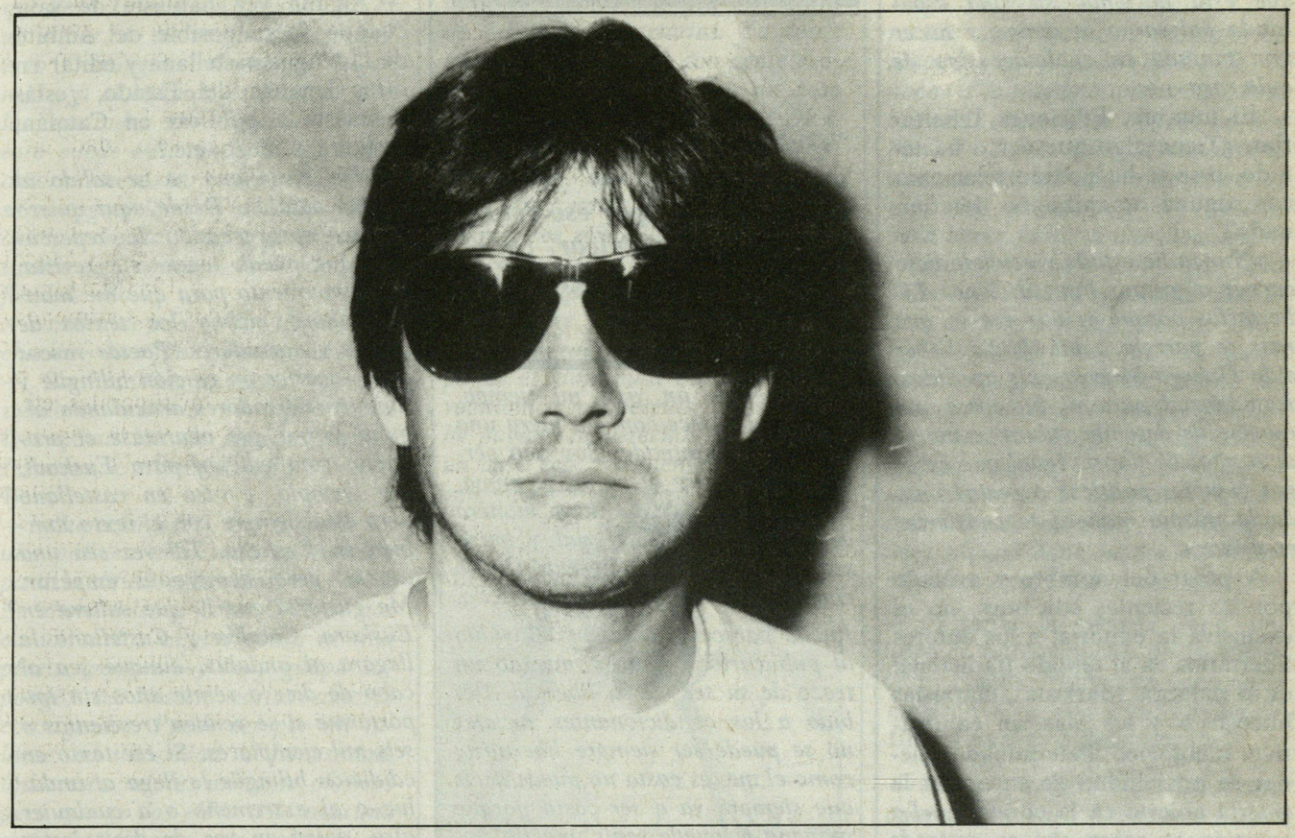
«Impulsar las transferencias a las Comunidades Autónomas». La falta de transferencias hizo dimitir al lehendakari Garaikoetxea y Ardanza tuvo que hacer enormes concesiones para firmar un «pacto de legislatura» que tampoco ha mejorado la situación.

Política exterior

«Promover la paz, el desarme y la distensión». Felipe González afirmó «comprender» el despliegue de los euromisiles y estuvo contando chistes antisoviéticos en una cena con Reagan. Aceptan la posibilidd de que los yankis depositen armas nucleares en España.

«Apoyar a los pueblos que luchan por su libertad». España vende armas al ejécito marroquí que combate contra el Frente Polisario.

«Cooperar en la lucha contra el terrorismo». El gobierno español colabora con las iniciativas archireaccionarias de Reagan.



En la pasada Feria del Libro que se celebró en el Parque del Retiro madrileño, se consumió de todo. Cientos de casetas de librerías y editoriales ofrecieron al lector desde los partes de agua de Manuel Toharia hasta las resurrecciones de Vizcainos Casas. Decenas de autores firmaron y alguno que otro, como Umbral, fue motivo de pequeño escándalo. Y entre las cosas a resaltar, sin duda, fue la presencia de libros y colecciones nuevas para la ocasión. Era un buen momento para repartirse a cachos los cuatrocientos millones de pesetas que iban a invertir los miles de compradores que durante quince días se pasearon entre las casetas. Un editor, Antonio Huerga, dueño, señor y todo en Ediciones Libertarias presentó más de diez títulos. Casi todo un récord.

Antonio Huerga

La aventura de editar

Manuel G. Blázquez

Editor joven aunque lleva en la profesión más de diez años es uno de los pocos supervivientes en el mundo de la edición que hacen de esta una especie de aventura y no exclusivamente negocio. Empezó sin un duro y asegura continuar sin él. «*Pero intentamos colocarnos, no nos falta ni ilusión, ni pasión, ni todas esas cosas*». Se hizo editor porque se veía a sí mismo como una persona que se llevaba con la gente, porque gestionaba bien las cosas y, sobre todo, por un a modo de intuición. Lo hacía todo según le venía, sin reflexiones previas, ni debates, ni polémicas para después buscar la solución. Sencillamente creía que era fácil.

Trabajador y estudiante, emigrante familar de Cartagena, dio con su alma en la Universidad Complutense, en la Facultad de Políticas por los años en que, con olor a muerte, Franco cabezoneaba. De alguna manera, allí fraguó la realidad de su invento. «*Cuando empecé había mil grupos por todos los lados con los que se podía conectar. Estuve a punto de meterme en grupos políticos, pero solamente recuerdo esa cachondada de la facultad de Sociología y Políticas: llegué al bar y dije a uno que llevaba más tiempo y que parecía avispado, que donde estaban los anarquistas. En aquel momento, fue cuando conocí la palabra ácrata, me respondío, mira, aquéllos son los ácratas y allí están los anarcosindicalistas, ya sabes esos que están más a favor de los sindicatos, organización, asambleas, ... Yo me acerqué a ellos, sobre todo a los anarcosindicalistas por aquello de que el ácrata tal como lo pintaban allí es lo que ahora mismo se denomina ácrata de una manera peyorativa, el porrero el pasota, el*

que está haciendo su vida esperando polvear a la amiga y hacer una pintada en cualquier tipo de aula rara».

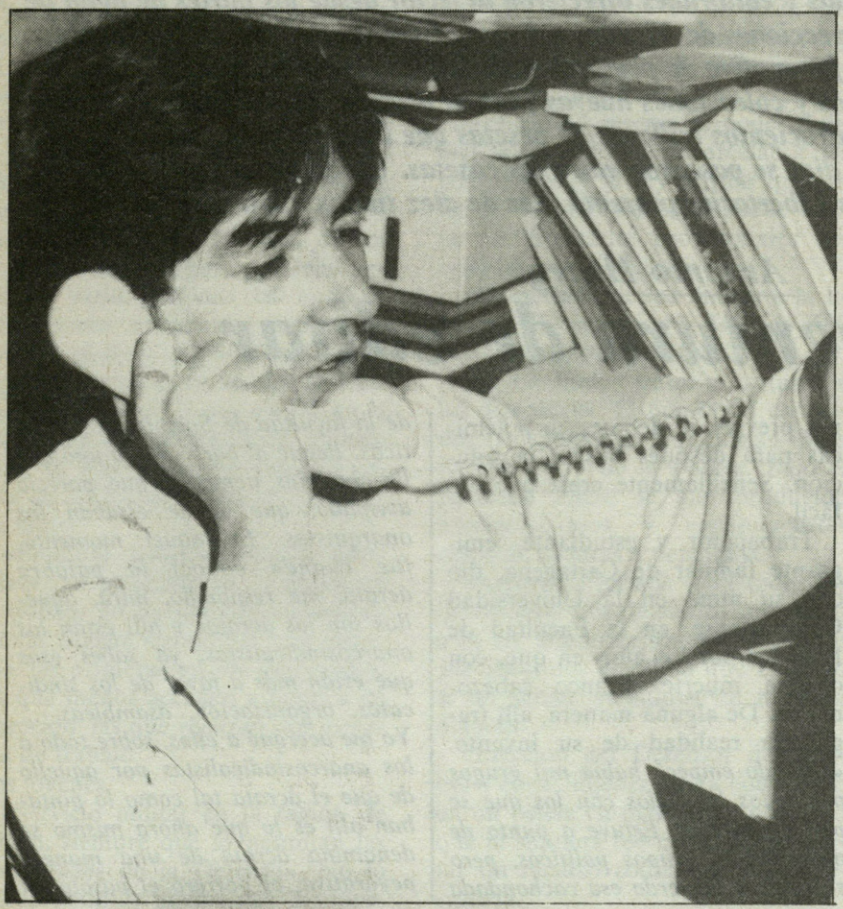
— El nombre, Ediciones Libertarias, ¿Tiene algo que ver o ha tenido, o se te ha podido relacionar con alguna organización determinada?

— «*Nunca he estado vinculado bajo carnet o grupo. Fue ediciones Libertarias porque vi que era lo que más se parecía a mí. Podía haber sido Huerga Murcia, mis apellidos. La editorial, para mí, fue como una especie de desembocadura, como el acto vital de nacer. Igual que escoges ciencias políticas o periodismo, de la misma manera te conviertes en editor*».

A pesar del nombre y avalado por las recientes ediciones, no es exclusiva la editorial a los autores libertarios en el sentido tradicional de la palabra. Marxistas, marxistas libertarios y los más sin calificativo ideológico determinado, tienen la posibilidad de encontrar la puerta abierta en la editorial. «*La cuestión es saber qué se entiende por Libertario. Lo entiendo ahora mismo como un vivir mi tiempo. Dicho así parece como si fuera una especie de iluminado. Soy una persona que quiere al autor, le mima. Tal vez sea esta una nueva manera de conducir una editorial y quizá sea este el aura libertaria. No considero el nombre como un sello.*

Puede parecer que a un individuo al publicarlo le estás comiendo un trozo de su ser, de su libertad. Debido a los condicionantes sociales no se puede ser siempre libertario, como el que es casto no puede decir que siempre va a ser casto porque mañana le puede venir una tía imponente y ceder».

"Quiero que la persona del autor merezca un respeto como creador, por eso estoy dispuesto a publicar cualquier cosa, sin ningún tipo de adjetivos"



— Alguna vez hablaste de salir cuando fuera posible del ámbito de la lengua castellana y editar en otras lenguas del Estado, ¿estás dispuesto a publicar en Catalán, Euskara, Galego, etc.?

— «*Del castellano ya he salido al idioma catalán. Desde aquí quiero lanzar, aprovechando la repercusión que pueda tener esta revista, un llamamiento para que me manden ahora mismo los textos de poetas y narradores. Poetas vascos para sacarlos en edición bilingüe y también narradores articulando alguna forma que abaratase el producto; una edición para Euskadi, por ejemplo, y otra en castellano pero esta siempre con el texto también en Euskara. Tal vez sea una utopía, pero siempre es empezar. Me gustaría que lo que saliera en Euskara, Catalán y Castellano le llegara al andaluz, aunque sea al cabo de diez o veinte años sin importarme si se venden trescientos o seis mil ejemplares. Si ese texto en edidición bilingüe le llega al andaluz o al extremeño o a cualquier otro, quizá en vez de decir 'estos hijos de perra de ETA', denominanto a ETA sinónimo de todo tipo de vasco, serían mucho más comprensivos con el modo de vida de los vascos. Por h o por b, o por filosofía, o por tácticas hoy día todo tipo de estado por mucho que se llame de izquierdas lo único que hace es bloquear el entendimiento entre todos nosotros*».

— ¿Qué tiene que tener un texto que eliges para publicar o publicais cualquier cosa?

— «*A mí me interesa publicar cualquier cosa. Quiero que la persona del autor merezca un respeto como creador, por eso estoy dispuesto a publicar cualquier cosa sin ningún tipo de adjetivos. Todo lo que llega a la editorial se lee y decimos si es correcto; pero no corregimos para cambiar algo. Puede publicarse con todo tipo de lenguajes, escritos, desenfadados, intimista, barriobajero, de copeo. Todo tiene acceso hoy día en nuestra editorial*».

— ¿Tan difícil es editar autores nuevos o desconocidos?

— «*Normalmente las editoriales, no son editoriales, son corpus grandiosos de editores, son una entidad. Son empleados que trabajan con la espada de Damocles. Guelbenzu,*

que lleva Taurus y Alfaguara, no es un editor, es un empleado, O Gustavo Dominguez. Como lo hagan mal y si al balance de final de año los resultados son negativos, su futuro puede estar en la calle. A los autores nuevos no se les edita. Ellos se salvaguardan las espaldas publicando a los de siempre para garantizarse las ventas y la liquidez de final de año.

A cambio de eso echan tierra, machacan y humillan al autor novel».

— Sin embargo entre vuestros nombres también se repiten con frecuencia los de algunas firmas famosas, Umbral, Vicent, Savater, Benet, ...

— *«Superfamosos todos, pero es una política mía, todo en función para la difusión de nuestros libros. Si ahora mismo Paco Umbral nos da un texto, no nos cobra ni una peseta, porque soy muy guapo supongo; así hacen varios autores consagrados. Puede ser por mi talante, mi sinceridad mi honestidad, todos esos valores un tanto clásicos pero que yo los elevo a la máxima potencia. El que estos autores no me cobren dinero, sirve para que me capitalicen la editorial y a cambio yo saque lo que quiero sacar.*

Como puede ser la Nueva Narrativa y ciertos ensayos que ahora están pegando como 'Saber Vivir', de Javier Sádaba que por mucho que digan, sí, Sádaba había sacado ciertos libros, era un profesor de Universidad, pero eran minoritarios y especializados. También Eduardo Subirats tenía muchos libros en Taurus y Anagrama pero el nuestro es el que está funcionando».

— Da la impresión de que los autores te trabajan de regalo.

— «Son sólo esos porque los nuevos cobran todos y además con contrato; Tono Martínez, Eduardo Haro Ibars, Panero, aunque Panero es un consagrado pero todos sabemos su condición de comportamiento; es un ser que se llama Leopoldo María Panero y ya está».

— A propósito de la cuestión de cobros y pagos creo que hay una historia un algo extraña, precisamente con autores de Euskadi.

— *«Bueno, comenzaré diciendo que esta idea que estamos llevando a cabo de una manera más incisiva no es nueva; fue la idea originaria de Ediciones Libertarias. Ya desde un principio, salimos con gente desconocida, con dos títulos de Jose Luis Moreno y Miguel Angel Díez. El tercero se titulaba 'Euskadi ¿pacificación?', escrito por dos miembros del colectivo Askatasuna. Saqué tres mil quinientos ejemplares con toda la ilusión del mundo. Esto hizo que tal vez ediciones Libertarias se fuera configurando de otra manera. Fue un fracaso. Les pagué el viaje para que vinieran y veinticinco mil pesetas. Pero no les he pagado ni derechos de autor ni un duro más pues tengo por ahí ti-*



rados, en el buen sentido de la palabra, tres mil ejemplares. Después me hice cargo de la distribución de la revista 'Askatasuna'; me ganaba un duro por ejemplar, siempre y cuando vendiera la revista. Tampoco nunca les pagué nada porque al final las revistas las tenía que vender por papeletes, después de haberme gastado cuarenta mil pesetas en un alquiler para almacenarlas. Dijeron varias veces que iban a venir a por ellas y no vinieron así que tuve que venderlas por papel. Esta es esa historia de la que hablas».

— ¿Cómo es posible que un editor sin posibles comparado con las grandes editoriales, no sólo se mantenga, sino que en lo que va de año hayais publicado dieciocho títulos? ¿De dónde sacais el dinero?, ¿robais a alguien?

— *«Ni estoy robando, ni engañando. Ahora mismo tengo credibilidad de solvencia, pero nada más. Hubo un periódico, llamado 'Liberación' que hizo un montaje de sacar pelas a todo dios. De la noche a la mañana, cerraron. ¿Problemas?, dijeron, los bancos no nos fían. Yo puedo decir perfectamente que ayer mismo un Banco Exterior nos dio ochocientas mil pesetas para hacer frente a una liquidez. Y estamos en tratos con otras para obtener descuento comercial. Jamás dejé de pagar a ninguno de ellos. Lo que ocurre es que no puedo tener un gran sueldo como los grandes editores o sus empleados importantes. Tengo que sobrevivir, incluso traer a los hijos pequeños que tengo, a la editorial por no tener donde dejarlos. Mi compañera trabaja aquí, monta un anuncio, hace esto, lo otro, etc.*

— Durante la pasada feria del libro se habló mucho de la colección Nueva Narrativa, ¿en qué consiste y a ella tendrán acceso firmas nuevas o desconocidas?

— *«Es una colección de la que ya aparecieron once títulos y a la que se irán sumando nuevos autores. La mayoría de ellos son personas que, aunque hayan estado en el mundo periodístico, publican por vez primera narrativa. Hay autores como Eduardo del Val, Vallejo, Javier Barquín, Víctor Claudín y a los que se sumarán otros como Eduardo Sola, Javier Soto, Pilar Ibars, José Luis Moreno... Voy a intentar que la Nueva Narrativa voy a intentar que sea el fiel reflejo de mi idiosincrasia. Si con todos los títulos que he sacado la gente se piensa que son supercoyunturales y oportunistas les demostraré que dentro de medio año sacaré otros once títulos pertenecientes a la Nueva Narrativa. Con otro formato y con otro*

"Las grandes editoriales son la herencia de la burocracia tipificada"

envasado, modificándose en cuanto al talante y estilo».

– Tantos años como llevas en el mundo de la edición, puedes contar un poco de manera general, ¿cómo es?

– *«Al hablar de otras editoriales, partiendo de la reflexión insignificante de que ellos son editores de grandes y yo de pequeños, no puedo eludir la ironía. Ellos lo tienen montado con un estilo absolutamente empresarial, con una liquidez o falta de liquidez a final de año; con una estructura muy jerarquizada y unos ingresos muy fuertes. Esos son los problemas de los grandes. ¿Los pequeños? Yo ahora mismo en comparación con ellos soy más rápido, digamos, más filigranero, puedo llegar con facilidad a la cima y bajarla aún con más facilidad de lo que la he subido. Ellos suelen ser toscos y de una austeridad cutre. Somos mucho menos burocráticos que ellos a la hora de decidir si o no. Tu me llegas con un buen talante y me sacas el sí tranquilamente. Ellos, tal vez, mañana. Son la herencia de la burocracia tipificada. Empresas clásicas, que lo mismo da que sean editoriales que fábricas de churros».*

– ¿Se puede hablar de mafia en las editoriales?

– *«No, la mafia son Ediciones Libertarias. Somos los únicos mafiosos del mercado. Y nunca mejor dicho porque queremos venderle a todo dios».*

– ¿Hay familias, clanes, nombres que lo pueden todo en el mundo editorial?

– *«Vamos a ser claros, te puedo dar la razón y caer en la fantasía de decirte cuatro insultos sobre los otros. Pero soy un editor que intenta ser integral a tope. No de pureza moral, sino de hacerlo todo. Igual llevo un paquete que edito un libro, que facturo en correos, que hablo con una imprenta, que me evado de otra para pagarle dentro de unos días porque ahora no hay dinero, que gestiono mi propia publicidad. Algunos me han llamado el editor sin fobias porque he publicado libros de gente que no me llevaba moralmente bien con ella. Predico con el ejemplo, sin importarme demasiado lo que otras editoriales hagan o dejen de hacer».*

– ¿Se puede conjugar la palabra negocio con cultura?

– *«Negocio con cultura es lo que se hace en las grandes editoriales. Pero para mi, dentro de la pequeña escala que me corresponde, también es un negocio. Tiene que serlo, porque si no, ¿cómo voy a seguir editando? También al unir cultura con negocio, lo que estás haciendo es darle una exclusividad al poderoso, al magnate, y al gran empresario para que sea editor; porque es el único que puede invertir y te va a decir siempre que pierde. Creo, sin embargo, que la gente con ideas puede tener tanto poder como el que tiene dinero».*

– ¿Qué opinión te merece que se vendan libros de la misma manera que se venden lavadoras?

"Como mensaje puedo ser tan importante como cualquier editorial en el Estado español"

– *«Eso es una manera de intrepretar. Es cierto, se intentan vender libros por los mismos métodos que una lavadora; pero, tal vez, el mensaje de consumo tenga que ser igual. Hay que hacerle ver al lector y al público en general que el libro es necesario consumirlo como parte esencial. La lavadora se compra para agilizar el lavado de ropa. Al libro habría que buscarle unas necesidades a esos niveles».*

– Sobre el tan cacareado precio de los libros, ¿son caros, baratos? Y las millonarias ediciones que se promocionan en los medios de comunicación a doscientas pesetas, ¿es bueno para las pequeñas editoriales como la vuestra?

– *«Generalmente todo el mundo dice que los libros son caros. Puedo decirte que por ejemplo los libros que ahora hemos sacado tienen precios tirados. Claro, que nadie se piense que Ediciones Libertarias es sinónimo de productos tirados. A nosotros nos están cobrando lo mismo que a Ediciones Planeta; incluso bajo peores condiciones comerciales. Ellos pagan, a lo mejor, al año y yo, a los tres meses. En cambio el mismo producto con mi envasado y el envasado de Planeta, es preferido éste; el comprador se va más contento pór llevar un libro Planeta. Y al de Ediciones Libertarias lo relega, margina y desprecia diciendo, a lo mejor, 'estos tíos me quieren robar'. Sobre la política lanzando ediciones a precio de saldo podría parecer inteligente, pero no lo es. Es una política de hundimiento a gran distancia. Pienso que lanzan estas campañas porque tienen restos. Necesitan liquidez inmediata para cerrar el fin de ejercicio. Si os dais cuenta los períodos de colecciones son siempre semestrales, el período de los balances. Buenos a la hora de pedir créditos y otros problemas siempre económicos».*

– El futuro de la imprenta se ve claro o va a evolucionar tanto nuestra sociedad como para que quede en una actividad marginal supeditada a otros medios como la radio, la TV, el vídeo?

– *«La invasión de la telemática y el video, no creo que nos destruya. Incluso a mi me gustaría aprovecharme de estos medios. La imprenta tiene futuro sobre todo apoyándose en la iniciativa de gente como nosotros. Los que hablan tanto echando las culpas y con miedo a estos medios generalmente lo hacen para intentar justificar los números rojos. Dicen que cada vez se lee menos, que los precios suben, que la gente está más lejos de las editoriales, pero yo no me lo creo. Si a los veinte años ya te crees esto y te sometes, acabaremos creando un mundo de imbéciles».*

Asegura Antonio Huerga no tener ninguna relación con subvenciones o ministerios. No tiene el más mínimo aprecio por el poder político. *«No hay mejor manera para despreciar el poder que no teniéndole aprecio».* Insiste, además en que el ser Planeta o no, sólo tiene un matiz diferencial: tener o no cien millones de liquidez. Como a él le faltan cien millones, se conforma pensando lo siguiente: *«Ahora mismo como mensaje puedo ser tan importante como cualquier editorial en el Estado español. Estoy creando una dinámica utópica, cachonda, y alegre en la gente que tenía las cosas, sus escritos, escondidos».*

MAKINAK, GUSTATZEN ZAIZKIGU

PERTSONENGAN, SINETSI EGITEN DUGU.

Kutxazain automatiko batek ezin dezake irribarre egin.

Baina problemak konpondu, bai. Eta aśko gainera.

Ordenadorearen terminal batek ez dizu inoiz egunonik emango. Baina, instant batean, zuk nahi duzun informazio guztia emango dizu. Horrexegatik gustatzen zaizkigu makinak.

Zuk konponbide azkarra eta efikaza nahi duzun gauza askotarako azkar eta efikaziaz konpontzeko bidea ematen due lako. Baina gure makinenganako afanak baditu bere mugak.

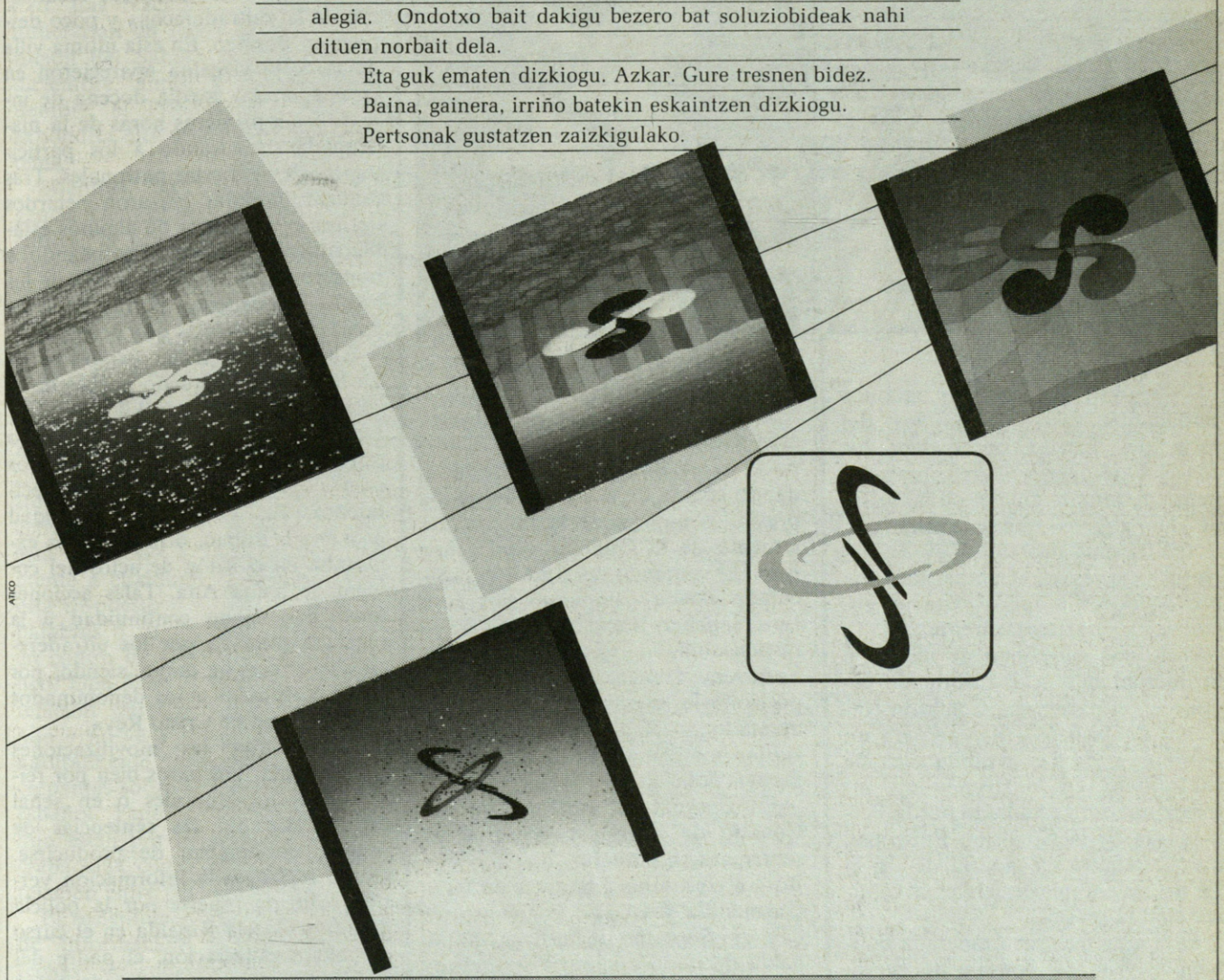
Zeren eta teknologia berriek mundu osoa alda badezakete ere, beti egongo da zertxobait guk aldatu nahiko ez duguna.

Giza harremanek gure Kutxarentzat duten garrantzia alegia. Ondotxo bait dakigu bezero bat soluziobideak nahi dituen norbait dela.

Eta guk ematen dizkiogu. Azkar. Gure tresnen bidez.

Baina, gainera, irriño batekin eskaintzen dizkiogu.

Pertsonak gustatzen zaizkigulako.



ATICO

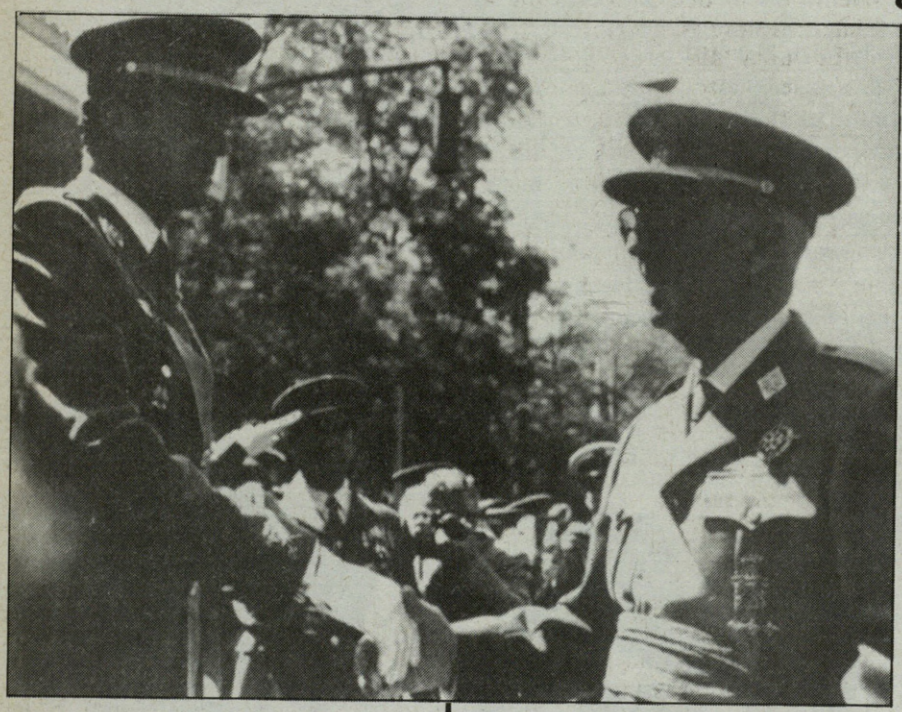
CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

AURREZKI-KUTXA MUNIZIPALA

HACE...

10 años

Otoño de mal agüero



J. Larrazabal

De regreso de vacaciones tanto los ciudadanos vascos como los del resto del Estado observaban los consejos de guerra y sus consabidas penas de muerte ante el otoño gris y de «mal agüero» que se avecinaba.

«El reciente decreto —Ley Antiterrorista expresaba «Cambio 16»— ha provocado en amplios extractos sociales, y particularmente en la prensa, una impresión de recorte a la libertad que se iba abriendo camino en el país». «La Comisión Nacional de Justicia y Paz prepara un informe sobre las posibilidades de contrafuero en el decreto-ley, informe que será estudiado por la Permanente de la Comisión Episcopal, que se reunirá en madrid del 16 al 19 de setiembre» señalaba a continuación la revista.

Para esas fechas se esperaba también la vista del consejo de guerra contra cinco supuestos militantes del Frente Revolucionario Antifascista y Patriota (FRAP) para los cuales el fiscal pedía la pena capital al considerarlos autores del «asesinato de un policía armado» el 14 de julio último en Madrid.

La Oficina de Prensa de la Dirección General de Seguridad (DGS) poco antes hizo pública una nota dando cuenta de la detención de los presuntos autores de la muerte del teniente de la Guardia Civil señor Pose. El comando del FRAP desarticulado estaba compuesto por José Luis Sánchez Bravo, acusado de la responsabilidad del grupo, Manuel Vañaveras García, persona que proporcionó la escopeta utilizada en el atentado y Ramón García Sanz, «autor material» del mismo, según fuentes policiales.

En Euskadi se esperaba que el Consejo de Ministros revisaría las sentencias a muerte dictadas en Burgos contra los militantes de ETA Garmendia y Otaegi. Por cierto, el Consejo Supremo de Justicia Militar había decidido celebrar vista del recurso interpuesto por los abogados de los dos condenados.

Ataca la «ultraderecha»

Localidades de Bizkaia y Gipuzkoa en plenas fiestas patronales contemplaban estupefactas las impunes actuaciones de la ultraderecha. Hacia el anochecer los «guerrilleros de Cristo Rey» irrumpían en bares, frontones, plazas y calles embadurnando paredes con frases ofensivas a la población al tiempo que amenazaban con sus armas.

Durante las fiestas de Lekeitio, concretamente el día de «los gansos» se observaron las incursiones de la «ultraderecha» y poco después en Bermeo. En esta última villa de la costa vizcaina aparecieron en la «visperada» media docena de individuos a primeras horas de la madrugada provocando a los participantes de las fiestas patronales. Tras realizar pintadas lanzaron petardos de humo al interior de algunos establecimientos públicos, golpeando a hombres y mujeres a la salida de los locales con cadenas, porras y con las culatas de las armas que portaban.

Un artefacto hacía explosión en un bar de Ea, pequeño pueblo de la costa situado a escasos kilómetros de Lekeitio. El atentado fue precedido por varios disparos efectuados contra la fachada del establecimiento. En Portugalete, localidad próxima a Bilbao, otro artefacto explotaba en el salón de actos del colegio de Santa Ana. Tales acciones terroristas daban continuidad a la escalada iniciada por los ultraderechistas el mes de mayo, siendo, por tanto, atribuídas a los denominados «Guerrilleros de Cristo Rey».

Entre tanto las movilizaciones continuaban. Los paros bien por reivindicaciones laborales o en señal de protesta por las sentencias de muerte no dejaban de producirse. Como réplica a la información vertida sobre la muerte por la policía de Jesús García Ripalda en el curso de una manifestación, el padre del militante comunista asesinado envió una carta personal a los medios de comunicación respondiendo así a la versión hecha pública y que la agencia Cifra construyó en torno a la muerte de su hijo.

A vueltas con la sucesión

Continuaba especulándoe acerca de la sucesión del Caudillo, no descartándose tal eventualidad para los próximos meses.

«El Jefe del Estado –informaba «Cambio 16»– se ha reintegrado al Pardo con buena salud, según declaraciones de sus médicos, y dispuesto, al parecer, a interesarse de lleno por los temas políticos». «Sólo en determinados círculos se aventura la posibilidad de que en primavera, tras la renovación de las Cortes, se efectué la transmisión de poderes al Príncipe Juan Carlos» aseguraba el semanario.

Sin embargo, los problemas del Sahara y los acuerdos con los Estados Unidos debían estar resueltos para que la sucesión se hiciera realidad. Las Naciones Unidas se pronunciarían en torno a la descolonización del Sahara para el mes de diciembre, antes, a finales de setiembre, el Tribunal de La Haya, expondría sus resoluciones sobre el tema.

Mientras, las llamadas Convergencia Democrática y Junta Democrática, la primera con el PSOE y Democracia Cristiana al frente, y la segunda con el PCE parecían decididas a proseguir en otoño los contactos iniciados durante el verano con vista a una unión táctica.

Por su parte el conde de Barcelona rehusaba a hacer comentario alguno en torno a la cacareada sucesión. El secretario de su Oficina de Información Luis María Ansón declaraba a «Cambio 16»: «Don Juan está dispuesto a recibir particularmente a cualquier español, pero no está dispuesto a que se utilicen sus palabras o su presencia en favor o en contra de cualquier interés político. Don Juan se mantiene en una relación estrecha y cordial con su hijo y no va a ir contra él, aunque naturalmente tengan versiones discrepantes sobre el momento político español. Tanto Don Juan como su hijo están por encima de estas discrepancias, como corresponde a una relación entre padre e hijo».

El recientemente creado Gabinete de Información a partir de esas fechas se encargaría de censurar toda declaración del conde de Barcelona.

«El motivo de su creación –dijo Ansón– ha sido la cantidad de informaciones tendenciosas y las falsas declaraciones que últimamente se vienen produciendo en la prensa del país con motivo de las visitas que recibe Don Juan y que hasta ahora no había manera de refutar».

Chile dos años después

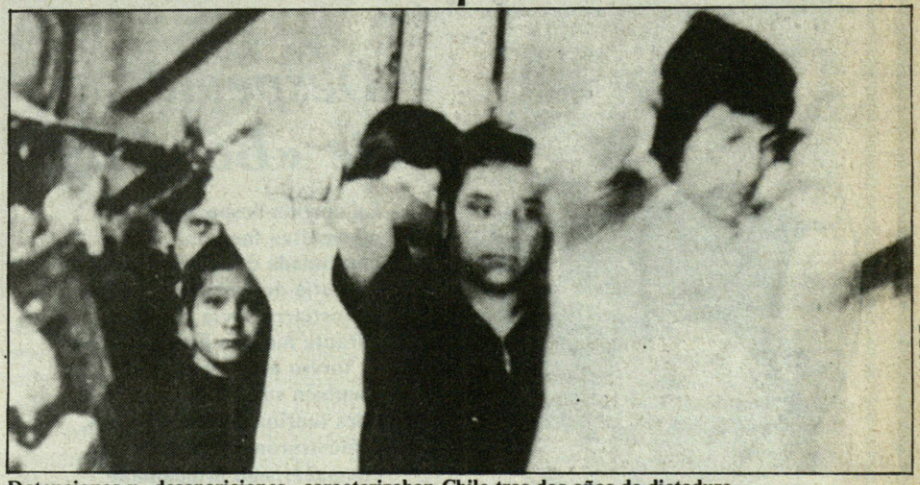
El 11 de setiembre se cumplían dos años de los trágicos acontecimientos del Palacio de la Moneda, donde entregó su vida el último presidente electo democráticamente en Chile, Salvador Allende.

«La Junta Militar que gobierna el país, que se alzó en armas para salvarlo del caos económico y social y de la anarquía, esta obteniendo resultados altamente espectaculares –decía «Cambio»–. «En 1974 –continuaba– solo tuvo un 400 por 100 de inflación, y este año rondará un 300 por ciento. El paro anda por el 18 por ciento y se ha conseguido el orden en la calle. Pero eso sí, con muchos millares de chilenos en el exilio, con muchos millares de chilenos detenidos y desaparecidos, con un presupuesto militar quintuplicado».

En este segundo aniversario de la dictadura chilena, la prensa internacional denunciaba ante la opinión pública las misteriosas «desapariciones». En este sentido explicaban los medios de comunicación el intento del Gobierno fascista de Augusto Pinochet de ocultar el paradero de los «desaparecidos» sin retorno. «Se dan variantes verbales y escritos tales como «abandonó el territorio nacional», «está en la clandestinidad», «fue secuestrado por una banda de extremistas», etc.».

Para entonces en Chile se había constituido una Asociación –la única en el mundo– de Familiares de Desaparecidos, de forma que salían al paso de las declaraciones del régimen: «Estas respuestas se explican en el hecho de que quienes practican las detenciones son agentes de la Dirección Nacional de Inteligencia (DINA), organismo de tal autonomía que sobrepasa las instituciones de carácter técnico y legal que manifiestan: «Si los detenidos están en poder de la DINA, nosotros no podemos hacer nada». En el poder del Comité de Cooperación pro-paz en Chile existían ya cerca de un millar de denuncias por desaparición, aunque fuentes de refugiados chilenos en Europa indicaban que el número podría ser doble. Sin embargo, desde Santiago, el Gobierno de Pinochet respondía a los familiares demandantes: «Sus parientes no han sido detenidos; lo que pasa es que amigos de ellos hacen un simulacro de secuestro y se los llevan con rumbo desconocido, posiblemente a Argentina».

Asimismo, denunciaban los familiares que otros sistemas de la dictadura eran asociarlos a una supuesta guerrilla. Para ello intentaban demostrar la existencia de guerrilleros en la zona de Talca, fronteriza con Argentina. El medio informativo «La Segunda» en su campaña favorable a la existencia del movimiento guerrillero en esta zona de Chile publicaba en grandes titulares: «Detención de 25 guerrilleros», asegurando que entre ellos se encontraban varios que anteriormente habían sido dados por desaparecidos. Por el contrario, el diario «La Tercera» mantenía que el intendente de Talca desmentía la existencia de guerrilleros en la zona. Evidentemente se trataba de ocultar mediante la «guerrilla fantasma» el paradero de aquellas personas, sin duda exterminadas y cuyo único delito consistía en oponerse a la Junta Militar chilena.



Detenciones y «desapariciones» caracterizaban Chile tras dos años de dictadura

Regatas en Biarritz





Como en años anteriores, las regatas internacionales de Biarritz se han visto favorecidas por la presencia del monarca, que ha tomado brillantísima parte en aquella lucha náutica. En el grabado superior represéntase la efusiva acogida que los «biarrots» dispensaron al Rey a su llegada a la vecina playa; en la parte inferior, vemos al monarca dirigirse al embarcadero pidiendo lumbre, para encender un pitillo, al jefe de la policía particular del soberano, señor Machero.



Despedida de «Bombita»

La corrida-despedida de «Bombita» fue una continuada demostración de simpatía del público donostiarra hacia el que durante muchos años ha sido su torero predilecto. También sus compañeros en lides taurinas, como «Gallo», demostráronle su cariño y compañerismo brindándole sus últimos toros.

Protesta por el aa



La cuestión del enturbamiento de las agu la tante manifestación de protesta contra el m tan importante para la higiene y salubrid Bi nuestro grabado fue organizada por el Ayunt alcalde, sr. Moyúa (x), desde el gobierno obl

Concurso de «ten



El aristocrático deporte inglés, tan brillant te único que une al incentivo de su interés e un mente representada en los partidos que se a

En el viejo desván (1913)

aa



agu la ría de Bilbao, ha motivado una impor-
ermo por la negligencia en resolver asunto
ric Bilbao. La manifestación de que da idea
Ayunto de la capital bilbaína. En el círculo, el
o blando al público

Liberales en Zubieta



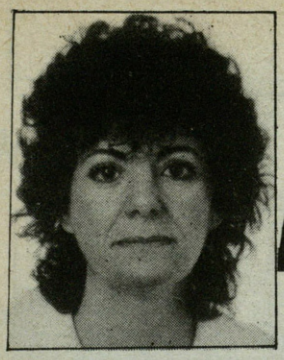


La tradicional gira a Zubieta ha revestido hogaño extraordinaria brillantez por la conmemoración del centenario de aquellas memorables Juntas de vecinos que acordaron la reconstrucción de San Sebastián. La primera fotografía representa un grupo de excursionistas, en el que figuraban el alcalde donostiarra, concejales, catedráticos del Instituto y otras personalidades, contemplando la lápida conmemorativa del caserío Aizpurua; la segunda, es alusiva al momento de salir, público e invitados, de la solemne misa en la Iglesia de Zubieta.

»



nte cultivado en la ciudad donostiarra, es el
e unto de la intervención femenina, gallarda-
e su de celebrar.



SATUR ABON

Hacia la nueva escultura en Euskal Herria (II)

La forma misteriosa de las piedras se levantan como brujas invisibles y se agitan en el viento entre huecos, ritmos y curvas desafiando y prolongando en el espacio la continuidad milenaria de nuestro pueblo. Así Oteiza y Chillida dejan en sus obras el decurso emanado de una emoción interna y hacen presente la piedra, el bronce, el hierro y el alabastro como materiales aún vivos. Son fuerzas firmes y seguras que se entrelazan y se pierden con el aire del mar y de la tierra.

Oteiza desafía a la piedra en sus investigaciones racionalistas. Sus estructuras creativas ofrecen ese aspecto mágico que confunden la espiritualidad con la ética; reflejan el sentimiento de lo sublime y lo dramático de la existencia. El hecho de que un grupo de artistas se preocupen por la «interactividad del espacio plástico», le lleva a potenciar la creación del Equipo 57, formado por artistas que aspiran a la investigación de este tema. Otra de sus obsesiones es la de dar respuesta al problema de la ocupación y desocupación del espacio, para ello busca soluciones partiendo de los elementos prehistóricos para trasladar esa energía interior y manifestar el misterio de la existencia que en lo más hondo vive el ser humano. La desocupación del espacio es para Oteiza el símbolo del alma vasca, asunto al que ha dedicado varias de sus tesis teóricas.

En Eduardo Chillida el poder del misterio arranca también de lo arcáico, es el pasado que subsiste en forma de signos cargados de mitos, magia y leyendas que no conseguimos entender y asimilar racionalmente pero que se adueñan fácilmente de nosotros mismos. La Naturaleza: la Luna, la Tierra, el Mar son temas que utiliza Chillida tanto con el óxido de cobre como en la madera, hormigón, hierro o alabastro. La proyección de los planos abstractos cruzan el espacio abierto y las formas firmes y seguras se entrelazan y pierden en una atmósfera suave o huracanada, es el desafío a la misma Naturaleza. Chillida forja el hierro, lo domina, lo hace suyo y de lo profundo de la Tierra surgen los nuevos sonidos que se confunden con los del viento. Los hechos y volúmenes, las masas y las formas son todo un conjunto estructural que pretende mostrar lo esencial, lo que lleva dentro, un futuro y pasado pero siempre contemporáneo. No tiene, ni se marca unos caminos prefijados ni concretos en la realización de su obra, más bien cada pieza se enlaza en el orden de la investigación. La escultura de Chillida interpreta una humanidad abrumada por el dolor y el trabajo, pero siempre con expresión abierta hacia nuevos horizontes; es la representación sólida de la tierra que vive y por eso las obras están dirigidas hacia el conjunto de esa humanidad, hacia la comunidad. En el fondo de la escultura de Chillida mana la mitología de nuestro pueblo.

Completan este período de Vanguardia los trabajos de Nestor Basterretxea, Vicente Larrea y Remigio Mendiburu.

Nestor Basterretxea se integró en el Equipo 57, investigando sobre las ideas constructivas, consiguiendo una base primordial para sus trabajos posteriores por sus experiencias de abstracciones y rigores estructurales, y su pluralidad expresiva. Parte en su obra de los símbolos originarios del Arte y Cultura Vasca, sobre todo del ritualismo y las viejas raíces de nuestra mitología; en la serie Cosmogónica Vasca resumió este estudio en el que manifiesta, a través de las formas abstractas y expresionistas de las bellas estelas, el sentimiento profundo que recorre las venas de nuestro pueblo. Las ideas de Nestor están por encima de la materia y revive en sus bronces hechos y personajes mitológicos o de leyenda: Akelarre, Mari, Argizaiola, Gernika, Arreaga, etc. etc. Es la madera, el hierro y la piedra los materiales que más utiliza últimamente para expresar su contenido expresivo.

Vicente Larrea sigue el estudio e investigación de las estructuras en un afán de búsqueda y de invención creativa. Le preocupa la conjugación de la masa y el espacio en donde hay expresión y comunicación entre las formas; consigue la transformación del espacio a través de la acción e interpretación de la materia. Del paso de estructuras simples y de formas rígidas se adentró en el universo de las formas abstractas y aéreas, para ello ha necesitado un proceso lento y constante de modelado en cera y poliéster. La vida vegetal se transforma, en las manos de Larrea, en prolongaciones abstractas que transmiten sensaciones concretas; todo ello surge al modelar el armazón de hierro que funde y trabaja con el detalle de un artesano que sabe de profundidad, de acción, de fuerza y del dinamismo a veces sensual y erótico que se desprende de esos ramales frondosos; es la metamorfosis que transforma el espacio, es la diversificación, la amplitud, la expansión de las raíces de nuestro pueblo que se implantan con más fuerza cada día. Vicente piensa y manifiesta que hay que seguir trabajando e investigando, modelando y haciendo bocetos porque hay que vivir aprendiendo y creando siempre con fuerza.

Continuará

Nos cae la china

A. Villarreal

Vuelta de los políticos a su vida «normal» y escuchar insultos por doquier es casi la misma cosa. Guerra, vicepresidente, ensayó con símiles de fauna por tierras gallegas donde la confrontación electoral próxima puede convertirse en la mayor antología de palabrería vana, insulsa y malsonante que en el mundo ha sido. Desde luego a los gallegos les va a importar un comino el cómo dirimen sus diferencias los de la derecha y los de la izquierda.



Los castigos presidenciales

Si Guerra va de vociferador por la vida y de paso provoca el consiguiente cabreo de los hombres de Don Manuel que entran al trapo con una facilidad digna de mejor causa, el presidente, además de afirmaciones rotundas en plan adivino, castiga. A la derecha, la así llamada, le duele que Guerra suelte sapos y culebras. Calla, o prepara artillería para tiempos mejores, cuando el presidente la tacha de catástrofe. O simplemente no se atreve a decir ni pío a la vista del bien reciente castigo infringido al presidente de la patronal. Este, un día, se atrevió a llamar «bananera» a la política del Gobierno. El presidente ha viajado a China, a Japón, al Extremo Oriente en fin, al antiguo Imperio del Sol Naciente y ha dejado en tierra al patrón de patronos, aun siendo un viaje de muchos días de marcado y casi exclusivo carácter económico. Si lleva razón Cuevas o no, es otra cuestión y no son pocos los que comparten la tesis aun estando alejados ideológicamente y socialmente del actual presidente de la CEOE.

La lenta y sutil americanización

No se han dado a este pueblo todavía el guarismo que le corresponde entre los Estados de la Unión, pero es claro que hace méritos para ello a pasos agigantados. A las bases y a la implantación militar USA aquí, al auge de las multinacionales asentadas en suelo patrio hay que añadir ahora la llegada de la AT and T, la de los «chips» y la sofisticada tecnología punta, con lo que Majó, el de Industria, ya no se recata en predecir un pronto ingreso en el COCOM, mientras se frotan las manos unos y otros por el amor que nos tienen y nos demuestran los USA. Junto a los «chips» destacar los denodados esfuerzos, incluso para bajarse los pantalones, que aquí se hacen a fin de que los muñecos de Mr. Disney también se queden por estos lares. De esta forma, se americaniza un poco más la piel de toro y Washington da muestras, nuevas muestras de confianza en su aliado del Sur de Europa. Esto puede tener unas repercusiones a corto plazo: la occidentalización por la vía de la americanización con notable influencia en el asunto OTAN, sobre lo que ya se ha afirmado lo siguiente: «La AT and T y el Pato Donald pueden bastarse para anclarnos definitivamente en la OTAN». Y como también se ha afirmado en estos días es evidente que cuando llegue el anunciado debate sobre el Estado de la Nación al Gobierno le va a bastar con esgrimir este dato; a la AT and T le parece francamente bueno.

Ecologismo y socialismo

Mientras Don Ruiz Mateos, dicen, se apresta a hacer maletas para instalarse entre rejas, pero aquí, y teme ser envenenado, no se sabe si ingerirá una cápsula de «Camino», un director general de Medio Ambiente de una Comunidad regida por socialistas se despacha con esta afirmación: «Para ser ecologista hay que ser socialista». Así que ya lo saben los que van luchando por ahí con esas banderas: si no son socialistas, lagarto, lagarto. Aquí hay que ser socialista para tener vía libre para todo y soldadito español para defender a Europa con todas las garantías habidas y por haber.

Los policías, en cambio, en ese pulso que tienen con Barrionuevo, no se salen adelante con la suya: ni les desmilitarizan ni, por consiguiente, les reconocen esos derechos a los que tendrían ídem como civiles. Que no, que los socialistas se han cuadrado y todavía no han recibido órdenes de cambiar de posición.



Al anuncio del desembarco del mundo de Disney en Europa, diversos países se aprestaron a presentar sus candidaturas. Pronto quedaron descolgados de ese pelotón Italia y Reino Unido. Quedaron en liza Francia y Estado español, enfrentados en diversas contiendas en los últimos años. Todos quieren a Disney como nuevo maná salvador que proviene del otro lado del Atlántico en forma de cuantiosísimas inversiones, creación de miles de puestos de trabajo y la afluencia de millones de turistas para ver las maravillas y la magia del mundo creado por Walt Disney.

Walt Disney Europa

La invasión festiva de los americanos

España y Francia pugnan por hacerse con la sede de los Juegos Olímpicos de 1992. Hace dos años pugnaron por hacerse con el centro del fútbol europeo y ahora lo hacen para quedarse en su territorio con la ubicación del proyecto europeo de la Walt Disney Productions, que sería el cuarto del mundo, a añadir a los ya existentes en California, Florida y Japón.

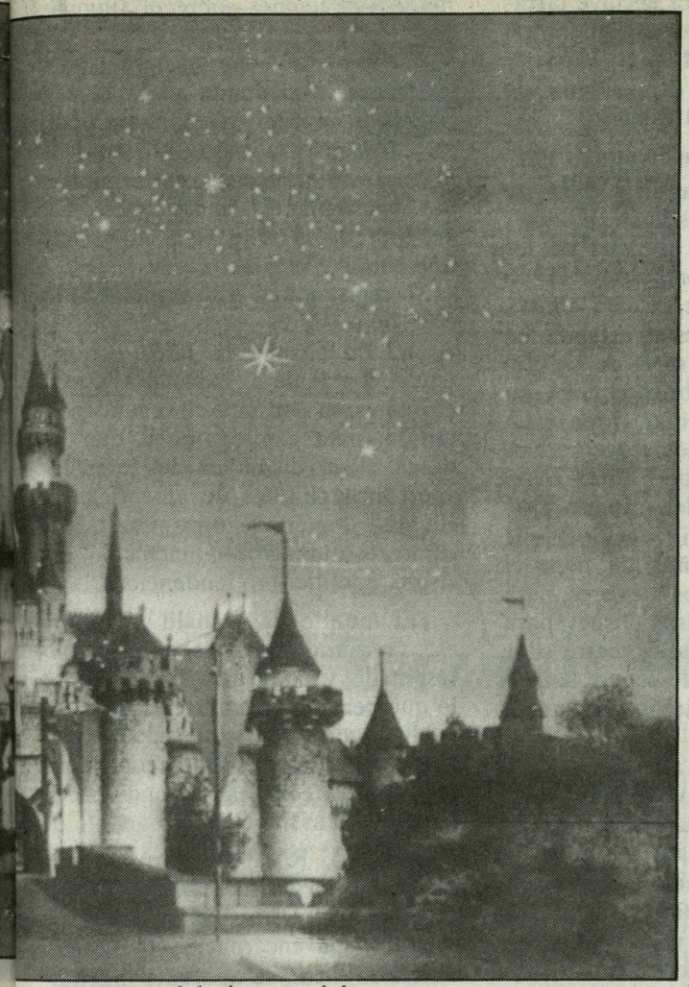
Decisión en agosto

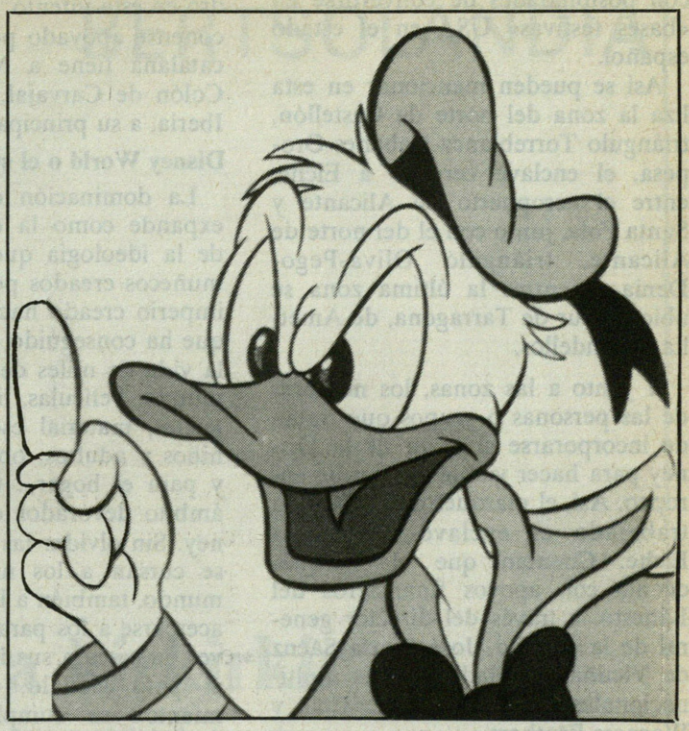
Descolgados en los primeros meses del año en curso, italianos y británicos, franceses y españoles iniciaron su guerra particular en espera y de cara a la decisión que, según todos los indicios, tendría que producirse en el mes de agosto. Parece, sin embargo, que el mes citado pasa y la multinacional USA no se pronuncia, mientras el nerviosismo de los últimos meses entre galos e hispanos alcanza sus cotas más estimables. Dicho nerviosismo está justificado: se habla de unas inversiones de 2.000 millones de dólares, amén de la posibilidad de crear 10.000 puestos de trabajo directos y de otros 30.000 indirectos. Los negociadores españoles no han ocultado que un proyecto de estas características lleva aparejado un movimiento turístico anual de 12 a 14 millones de visitantes, con la posibilidad añadida de mover 700 millones de dólares al año.

Las negociaciones han tenido casi siempre un tinte oficial y sólo la iniciativa privada, los avispados promotores, han aparecido al final, cuando muchos de ellos arrojaron la toalla al comienzo convencidos que nada cabía hacer frente a las ofertas francesas, auspiciadas por el alcalde de París, M. Chirac. Por parte de la Administración española se sabe que está jugando fuerte en este asunto y su apoyo a la instalación del proyecto Disney Europa en territorio hispano pasa por la aportación de muchos miles de millones de pesetas, amén de todo el paquete de facilidades usuales para cualquier tipo de inversión extranjera de gran envergadura como regalo de los terrenos, sufragar el coste de su expropiación y otros que ya se han ensayado con otras multinacionales que en su momento mostraron su intención de asentarse aquí.

El millonario mundo Disney

El maravilloso mundo Disney fue creado en 1955 en California, cerca de San Francisco, y en el mismo podían admirarse los dibujos animados creados por Walt Disney dando vida a popularísimos personajes, animales antropomórficos que caricaturizaban a los seres humanos. Walt Disney, el rey de los dibujos animados, desempeñó también un papel de capital importancia en las turbias





El mundo del pato Donald es un mundo burgués, en el que no entra ni la lucha ni la solidaridad

actividades del tiempo del mccarthismo desplegadas por algunos de los prohombres de Hollywood. Walt Disney pasó por ser uno de los acusadores más virulentos en la caza de brujas del entorno de la Meca del cine.

En 1966 dejó de existir Walt Disney, cuando se acababan de comprar los terrenos de Orlando, en Florida, la sede de Disney World. Sus herederos y sucesores continuaron la obra y el complejo fue inaugurado en octubre de 1971, siendo en él todo tan colosal, tan desorbitado como lo puede ser en Disneylandia o en el complejo japonés. Y ese colosalismo se quiere trasplantar ahora a Europa, donde el pato Donald, Micky Mouse, Oswald el conejo, o Pluto el perro y otros innumerables personajes salidos de los dibujos de Walt Disney harán las delicias de pequeños y mayores y serán reclamo sin par para el consumismo más desvergonzado.

La fiebre disneyana

Cuando los mandamases de la multinacional todavía no se han pronunciado algunos españoles ya han adelantado que las preferencias de los auspiciadores del proyecto europeo de la Disney se inclinan en un 90 por 100 por el Estado español. Adelanto negado en la misma sede de la Walt Disney Productions. Esta pensó que para Europa el emplazamiento de su proyecto bien podría ser París por su situación cosmopolita, por la proximidad de otros grandes centros urbanos, por el número de habitantes e incluso por la renta per capita de los mismos. O el estado español, en cuyo caso serían unas instalaciones abiertas y con abundante oferta de sol, playas, y similares.



La dominación cultural USA, se expande como la espuma a través de la ideología que dimana de los muñecos creados por Disney

El único dato cierto hasta el momento es que una encuesta entre algunos tours operators europeos ha arrojado el siguiente resultado: prefieren el estado español a Francia.

En mayo de este año, el diputado del Grupo Mixto por Valencia, Manuel Gallent, llegó a asegurar que el complejo Disney se iba a construir en Alicante y aeguraba haber recibido dicha confirmación desde USA, alegando que las autoridades españolas, que ya lo sabían, ocultaban el emplazamiento para evitar la especulación del suelo. En la sede del imperio Disney dijeron a los responsables españoles de Turismo que no conocían al diputado Gallent.

Lugares que más suenan

Los representantes de Disney han valorado cada uno de los emplazamientos ofertados sobre los que recogieron abundante información como la temperatura media registrada en los últimos 42 años o la estructura de la propiedad hotelera de los alrededores. De los lugares ofertados o sugeridos fueron descartados inicialmente algunos asentamientos de las costas andaluza, murciana o de Barcelona. Puntos costeros de Tarragona, Castellón y Alicante son los que en esta recta final cuentan

con posibilidades de convertirse en «bases festivas» USA en el estado español.

Así se pueden mencionar en esta liza la zona del norte de Castellón, triángulo Torreblanca-Cabanes-Oropesa, el enclave cercano a Elche, entre el aeropuerto de Alicante y Santa Pola, junto con el del norte de Alicante, triángulo Oliva-Pego-Denia, mientras la última zona se ubica al sur de Tarragona, de Ametlla a Vandellós.

Y junto a las zonas, los nombres de las personas o grupos que tratan de incorporarse al carro de la Disney para hacer viable su parque europeo. Así, el marqués de Griñón ha trabajado el enclave cercano a Elche. Cuentan que el marqués cuenta con apoyos financieros del Banesto, a través del director general de la entidad, José María Sáenz de Vicuña vinculado a otras multinacionales USA como Coca-Cola y Warners Brothers.

Juan Lladró, con industria de cerámicas, y con ventas de las mismas en el mercado USA por importe de 5.000 millones de pesetas anuales, tiene puestas sus miras en el triángulo Pego-Oliva-Denia. A Lladró le apoya un grupo de amigos en el que figuran los hermanos Sáez Merino, los fabricantes de vaqueros Lois. Dos años detrás de Disney confiesan llevar los castellonenses hermanos Gimeno, primeros hoteleros de la provincia, que no ocultan que la Generalitat valenciana está con Lladró en este intento. El enclave tarraconense apoyado por la Generalitat catalana tiene a Manuel Pardo y Colón de Carvajal, expresidente de Iberia, a su principal valedor.

Disney World o el sueño americano

La dominación cultural USA se expande como la espuma a través de la ideología que dimana de los muñecos creados por Disney. Es un imperio creado hace sesenta años y que ha conseguido estar presente en la vida de miles de seres de todo el mundo. Películas, libros, comics, juguetes, material escolar, ropa para niños y adultos, objetos decorativos y para el hogar... todo entra en el ámbito devorador del imperio Disney. Sin olvidar las invitaciones que se cursan a los niños de todo el mundo, también a los mayores, para acercarse a los paraísos Disney para ver de cerca a sus ídolos, entre ellos el pato Donald, de cuyo «nacimiento» se cumplieron cincuenta años en 1984.

Se dice que hoy, en cien países del mundo, la gente se desayuna leyendo sus historietas en la prensa, sus libros están editados en más de 50 naciones y en treinta televisiones se proyectan cada tarde sus inefables aventuras. De esta forma, los USA venden los valores del sistema dominante que impregnan las historietas made in Disney.

En el libro «Para leer al Pato Donald. Comunicación de masa y colonialismo», de Dorffman-Mattelard, Siglo XXI Ediciones se hacen algunas observaciones sobre el singular patito.

Así se habla de cómo el universo de Donald es algo donde no existen ni padres ni madres. Ni parejas. Todo lo más seres axesuados. No aparece el cariño ni el afecto ni la ternura ni sus consiguientes expresiones. Tal vez porque el sexo es malo y hay que eliminarlo.

Se registra una descarada exaltación de «valores» como el egoismo, el individualismo, la feroz competencia con el de al lado, la avaricia, el interés, el cinismo, el engaño permitido para conseguir lo que se desea, el servilismo con los jefes llevado hasta límites de auténtica esclavitud. Amén de otras «virtudes» como reaccionarismo, machismo, racismo, apoliticismo tendencioso...

«El mundo de Donald y Disney es... un mundo burgués, en el que lo respetado y codiciado será siempre lo que permita escalar, tener más.

Un mundo en el que no entra ni la lucha ni la solidaridad. Por no entrar, ni el afecto, eso «tan de todos los días».

En 1982, Rosa Montero, al término de una visita a Disney World escribía en «El País»: «Disney World es la encarnación del sueño americano, con su aparente ingenuidad y su triturador despliegue técnico, y como sueño es cautivador y fascinante. Lo malo es despertarse y comprobar que no eres Cenicienta, que no eres ni siquiera el Pato Donald».



La Administracón española está jugando fuerte para asentar en el Estado un nuevo «Yankilandia» que comerá el coco a mayores y pequeños

Xabier Amuriza

Zirzirzir eta kirkirkir

Azkueren Euskal Herriaren Jakintzan bi kopla eta errepika bat agertzen dira «baserritarra» izenburuz, Lekeition jaso zituela dioenak. Kopla edo kanta hau lehenengo aldiz apaizgaitegian entzun nuela gogoratzen naiz eta inpresioa egin zidan, gero esango ditudan arrazoiengatik. Jar ditzagun lehenbizi koplak paperean.

1)
Baserritarra zegoanean
dirua kontatzen zir zir zir
eskribau jauna aldamenean
barreaz itotzen kir kir kir.
Zun eta zun, zun eta zun
Isabela, Manuela
Margarita, Katalina zun!
Peru, lagaidazu,
Mari, oratuidazu.

2)
Etxekoandrea ari zenean
sardinak erretzen txir txir txir
katar saloa zoko batean
muturra mizkatzen pzi pzi pzi!
Isabela, Manuela,
Margarita, Katalina, zun!
Peru, lagaidazu
Mari, oratuidazu.

(Saloa: tripazalea, glotoia. Lagaidazu: laga ezaidazu. Oratu: heldu, atxiki). Esan bezala, Derioko apaizgaitegian geunden, duela hogeita hamar edo hamaika urte. (Hau bazihoak!). Ehundaka mutiko ginen, geure brusatxoekin jantziak, atzera eta aurrera genbiltzanak etxe eskerga hartan, eta bazterretik ere ez gutxi. Hirurehundik gora batera. Hango diziplina errukigabean, tarteka egun berezi batzuk izaten ziren. Esate baterako, jolaserako denbora gehiago uzten zuten iganderen batetan eguraldi txarra egiten bazuen, prefekturen bati igoal gogoratzen zitzaion denok areto nagusira eramatea, han espontaneoak beren abilidadeak erakutsiz josta gintezen. Pentsa ezazue hemaika urtetik hamalaura bitarteko hirurehun edo laurehun mutiko aretoan sartuak, nork zer egingo ote zuen zain. Prefektua animuak ematen ari zen, bakoitzak zekiena eta ahal zuena eginez, «besteen poza fomentatzeko», hori omen bait zen ebanjeliozko iharduera. Gehienok ez ginen han bistaratuko gantxoaz tiraturik ere, baina hainbesteren artean beti izaten dira lotsagabetxoagoak edo non dauden ez dakitenak, eta lantzean bat igoten zen ezkenatokira, txisteren bat kontatzera, kantatzera, norbait imitatzera eta gutxi gehiago. Esan beharrik ez dago dena zela erdara hutsean.

Halako batean hara non irten zen ondarrutar bat ere. Zer egingo eta kopla hauexek –lehenengoa behintzat– kantatu zituen. Ez zait sekula ahaztuko nolako inpresioa egin zidan han euskaraz kantatzen ausartzeak. Bildurtu egin nintzen eta lotsatu ere bai pixka bat, hura zir zir zir, kir kir kir eta Isabela eta Manuela hasi zenean. Gainera, letrak dioenez, berak egiten zuen barre eta azkenean ere barrez amaitu ezinik jaitsi zen.

– Non dagoela uste ote du horrek? –edo horrelako zerbait pentsatzen nuen nik, neure jarlekuan kikildurik. Gero, handik urteetara, kopla haiek Azkueren liburuan aurkitu nituenean, hemen gure ondarrutarra! pentsatu nuen eta oraintxe ere, ezin dut egun hartako inpresio dardarazkoa gainditu.

Kopla hauek, bistan dagoenez, onomatopeiaz eta kontrasteaz baliatzen dira. Badute errepika ere, izen batzuk aipatzen direna. Izen horiek jolasean dabiltzanen izenak izan litezke. Lehen koplan baserritarra eta eskribaua eta bigarrenean etxekoandrea eta katua hain espresiboki kontrastatzen diren moduan, beste hainbat kopla antzeko egin litezke, pertsonaia berriak sartuz, baita onomatopeiaren posibilitateak probatuz ere. Egitura edo konposizioa da hemen orijinalena, kopla berri etengabeak sortzeko moldea bezala. Honen antzeko ereduak ez dira gutxi, jolas kantetan etab.

Chile, 12 años después

Jon Agirre

A doce ascendieron las víctimas mortales de la Dictadura chilena en las últimas jornadas de lucha. Doce fueron los años transcurridos desde que los Estados Unidos instigaran a la derecha más recalcitrante y a los reaccionarios militares chilenos a estrangular las aspiraciones populares e imponerse en La Moneda por encima del cadáver del último presidente electo Salvador Allende y de millares de hombres y mujeres que decidieron resistir conecuentemente al fascismo.

Transcurridos todos estos años y mientras desde la Casa Blanca se proyectaban nuevos y sofisticados planes a fin de impulsar fachadas democráticas en los distintos gobiernos del Cono Sur americano, para de forma sutil mantener su sometimiento y dictado, Chile continuaba mostrando en carne viva los estigmas de la barbarie fascista.

El Pentágono se niega a dar orden de retirada a los cuarteles a los militares chilenos. Tal actitud no es sino reflejo de la ausencia real de recambios que puedan hacer recapitular la larga trayectoria de lucha y resistencia del pueblo chileno. El señor Reagan a ciencia cierta sabe que la derecha en Chile, impulsora del golpismo contra el Gobierno de la Unidad Popular legítimamente constituido, carece de toda credibilidad. En vano viene tratando de relanzar a los corresponsables del genocidio, los democristianos chilenos, para dirigir un «proceso democrático» acorde con los postulados de Washington. Tampoco encuentran salida a la difícil encrucijada entre las filas de una socialdemocracia débil y dividida y por tanto, poco garante de sus intereses.



En contrapartida, los encargados de diseñar «recambios» a las diferentes dictaduras latinoamericanas, contemplan una izquierda en Chile que en el curso de la larga noche de sometimiento y masacres encadenadas, ha sabido recomponerse en la unidad, resistiendo y combatiendo a la Junta Militar en todos los campos de lucha.

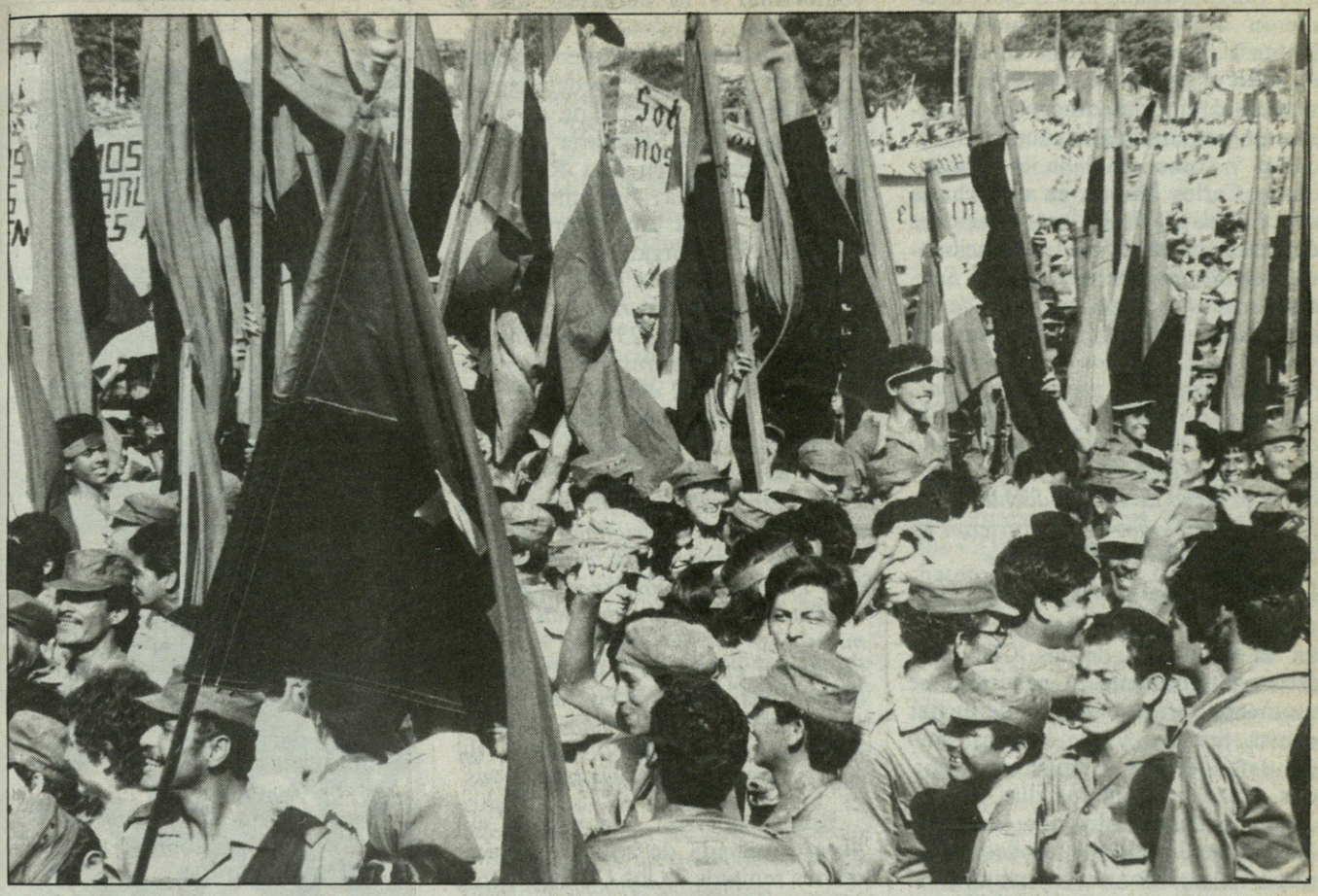
La realidad chilena pesa sobre demasiadas conciencias, de ahí que aventurarse por caminos equívocos podría tener serias consecuencias. Constancia de ello la tienen los diferentes gobiernos occidetnales que mediante su silencio otorgan su beneplácito a la política reaganiana en Chile.

Occidente parece estimar que las cotas de genocidio y de miseria, no sobrepasaron en Chile los límites que en Sudáfrica rozó el régimen de «apartheid» contra los derechos humanos. La Europa occidental, con todo cinismo, ignora la larga agonía del pueblo chileno, aportando con ello nuevas armas al general Pinochet para perpetuar el baño de sangre.

Chile aún debe conocer nuevos capítulos de masacres; mayores, si caben, a las que acontecieron hasta el presente. Los cañones de nuevo se impondrán contra el pueblo en este doce aniversario del golpe militar. Porque difícilmente el general Pinochet podrá voluntariamente abandonar La Moneda como si en Chile nada hubiera pasado.

El «borrón y cuenta nueva», sin embargo, apenas tiene consistencia entre el pueblo que dolorosamente soporta las consecuencias del golpismo: desempleo, endeudamiento, amén de represión, detenciones masivas, torturas y «desapariciones». El pueblo y sus representantes más próximos del Movimiento Democrático Popular exigen a quienes propiciaron la traición en Chile el pago de los altos costos de vidas humanas que han venido dejando tras de sí los militares fascistas.

Mientras, esperando deserciones entre los sectores más consecuentes de la izquierda chilena, los Estados Unidos intentarán perpetuar la dictadura. Al mismo tiempo, continuarán en su tarea de lavar la imagen de una derecha corrupta, relanzando falsos profetas democristianos, en un intento desesperado de mantener su dictado en todo el Cono Sur Americano. Porque entre otras cosas, Washington no puede permitir que un Chile victorioso se exporte en el resto del área.



El lunes 9 de setiembre es ya una fecha histórica para Nicaragua Libre. Por todas sus «cuadras» manzanas de casas, barrios y pueblos se festeja el VII Aniversario de la constitución de los Comités de Defensa Sandinista (CDS), la organización de masas más amplia de las ya numerosas existentes en este país centroamericano.

Los CDS

Guardianes de la revolución sandinista

Txatarra

Cuando Leticia Herrera, Comandante del Frente Sandinista de Liberación Nacional y Secretaria General de los CDS, comenzó en los años 72-73 a estructurar formas de organización vecinal en distintos barrios de León (Subtiava, la Providencia...) no podía llegar a imaginar que esos pequeños círculos de gente que estudiaban, se protegían de la represión de la Guardia Somocista y se daban salud, podían ser el embrión de lo que son en la actualidad: más de 500.000 nicaragüenses organizados en los Comités de Defensa Sandinista.

El origen de esta organización de masas hemos de buscarlo en todo el proceso insurreccional de la lucha contra la dictadura de Somoza, en las barricadas de adoquines de las principales ciudades. La población de aquellos barrios más desposeidos, acosada por sus problemas vecinales —como la falta de una vivienda digna, de luz eléctrica, agua potable, salud, etc.— y por la feroz represión que ejercía la Guardia Somocista, fue adquiriendo paulatinamente formas de organización, que después de un cierto tiempo se concretaron en los Comités de Defensa Civil (CDC) sirviendo también de importante base de apoyo y cobertura a los guerrilleros del FSLN. Las motivaciones reivindicativas, que en un principio impulsaron estas estructuras de barrio, de la mano del Frente Sandinista y merced a un tenaz trabajo de educación política de éste, posibilitaron el que con posterioridad, tomaran formas graduales de participación en la lucha, no tan comprometidas como la acción armada, pero cuyo trabajo subsanaba insuficiencias en tareas a las que el Frente no podía dedicar el esfuerzo necesario para sus peculiares características. La total cohesión a la que se llegó entre lucha armada y lucha de masas posibilitó el que un 19 de Julio de 1979 Somoza saliese de Nicaragua con el rabo entre las piernas.

El 9 de Setiembre de 1978, diez meses antes del triunfo, los diversos Comités de Defensa Civil, junto a otros organismos ciudadanos de menor incidencia identificados totalmente con el proceso revolucionario

que vanguardizaba el F.S.L.N., decidieron constituirse en Comités de Defensa Sandinista con incidencia en todo el país para apoyar la ofensiva final que desembocó en el derrocamiento de la Dictadura.

Tal y como señalaba el Comandante Carlos Núñez, en una charla sobre el papel de las organizaciones de masas en el proceso revolucionario: «*Si los Comités de Defensa Sandinista son las primeras formas de organización que se desarrollan en nuestro país, diríamos en los primeros días del triunfo, es precisamente porque nuestros cuadros, nuestros militantes y las masas mismas tenían una experiencia anterior que desarrollaron a lo largo de toda la lucha contra la dictadura, y que la mantuvieron en la misma guerra de liberación*».

Los CDS son el poder popular

El triunfo del 19 de Julio marca en la evolución de los CDS una fecha determinante. A partir de ese momento ya no se trataba de luchar contra Somoza y sus sicarios, sino de defender las conquistas obtenidas. En esos primeros días, en los que el poder lo ostentaba el pueblo en la calle, los CDS cumplieron una importante labor en el control del orden público y en la identificación de elementos somocistas que intentaban huir de la justicia revolucionaria. Mientras, se construía el nuevo Estado Sandinista sobre el desmantelado aparato represivo del somocismo y la burguesía que le sustentaba.

Para hacernos una idea orientativa del poder que pueden ejercer los CDS veamos una serie de datos ofrecidos por su Secretaria General, Leticia Herrera, en una Rueda de Prensa realizada con motivo de cumplirse el VI Aniversario de la creación del organismo popular. «*Los CDS organizan en su seno a un total de 500.000 nicaragüenses, entre los que existen 20.223 brigadistas de salud; 2.609 maestros populares que atienden a 16.632 alumnos en el programa de Educación Popular Básica de Adultos, continuador de la Cruzada de Alfabetización Nacional; 9.716 responsables de defensa de la economía; 256.350 vigilantes revolucionarios que sirven de complemento a la Policía Sandinista y a la Policía Voluntaria. Asimismo muchos de sus miembros, por no decir la mayoría, participan en las Milicias Populares Sandinistas, expresión viva del pueblo en armas, en las campañas de recogida del arroz, café y maíz, y en cuantas tareas necesita el país*».

Estos datos son una versión mil veces ampliada de aquellos antecedentes remotos de los CDS en León, cuando Leticia Herrera y sus compañeros sandinistas se dedicaban a alfabetizar; cuando la gente de los barrios estructuró redes de información que alertaba sobre el recorrido de las patrullas de la Guardia y escondían a las familias que ya estaban «coloradas» (fichadas).



Según explicaba la Comandante Guerrillera: «*Los Comités de Defensa Civil, antecedentes de los actuales CDS, nacen como una necesidad del pueblo de crear un organismo de defensa contra los aparatos represivos de la dictadura*». «*Los CDC —prosigue la — también eran el canal de transmisión entre las estructuras clandestinas y el resto de la población civil. Llegaron a ser, en determindo momento en algunos lugares, la base de apoyo fundamental para el Frente. Es a través de los CDC que el Frente se vincula estrechamente con el pueblo de Nicaragua*».

El ser los CDS una expresión clara del ejercicio práctico del poder popular, uno de sus principales ins-



Los CDC, embriones de los CDS, sirvieron en la época de la dictadura de importante base de apoyo y cobertura a los guerrilleros del FSLN



trumentos, los sitúa en el punto de mira de las críticas más virulentas de la reacción.

Su Secretaria General explicaba esta especial animadversión de los sectores reaccionarios del país hacia los CDS, observando aquéllos la constante vigilancia que ejercen los Comités de cada barrio sobre las personas conocidas, en los siguientes términos: «*Ninguna actividad contrarrevolucionaria escapa a la vigilancia de los CDS, o sea a la vigilancia del pueblo. Todo aquel que no esté de acuerdo con la revolución, mira en cada miembro de nuestra organización a su declarado enemigo porque éste no va a permitir que se atente contra el proceso. Su fuerza está en la capacidd de detectar el mínimo movimiento, la mínima manifestación que vaya en perjuicio de la revolución*».

Tareas actuales

Los CDS desempeñan en estos momentos un significativo papel, por un lado en la defensa y seguridad nacional, a través de las Milicias Populares Sandinistas y la Policía Voluntaria, y por otro, en la defensa de la economía, contra el acaparamiento de productos básicos y su especulación, supervisando su venta en el precio estipulado.

En un Proyecto de Ley hecho público el año pasado por estas fechas con el fin de combatir la creciente especulación con los productos básicos, el Frente Sandinista confería a los CDS un papel determinante en el control, cuadra por cuadra, de la distribución de los alimentos básicos y de los especuladores.

Los Comités de Defensa Sandinista siguen siendo también los principales participantes en las brigadas de salud, en la lucha contra el dengue y la malaria. Igualmente se han constituido en una verdadera escuela donde por medios educativos informales adquieren conciencia política los sectores populares.

En el aspecto político-ideológico, la tarea de la organización es contrarrestar las ideas que pretenden retornar a la larga noche somocista mediante el enfrentamiento dialéctico cotidiano en cada cuadra.

Para ello cada Comité tiene la misión de explicar los problemas por los que atraviesa el país y las iniciativas tendentes a aliviarlos, e impulsan en todos los departamentos escuelas de captación con el objetivo de elevar el nivel de preparación cultural, política e ideológica.

En el aspecto social, mediante la vigilancia revolucionaria que debe ejercer en su entorno cada miembro de los organismos populares y del Frente, se previenen todas aquellas actividades contrarrevolucionarias; se llevan a cabo las Jornadas Populares de Salud; se desarrolla el programa de educación básica de adultos; se impulsan mediante los domingos roji-negros de trabajo voluntario las diferentes obras de progreso comunal, como reparaciones de calles, construcciones de escuelas, saneamiento del alcantarillado y se contribuye también a solucionar los graves problemas de vivienda, organizando la asignación prioritaria de lotes a los más necesitados y adjudicando viviendas de los nuevos proyectos impulsados por el Estado.

Finalmente en el aspecto de la defensa nacional potencian las Milicias Populares Sandinistas, cada día más fundamentales teniendo en cuenta las últimas agresiones de la «contra» así como el alistamiento de todos los jóvenes en el Servicio Militar Patriótico ante la continua posibilidad de una agresión militar externa por parte de los EEUU y sus satélites en la zona.

Combatiendo los abusos

En Rueda de Prensa, Leticia Herrera hizo hincapié en los abusos cometidos por algunos individuos que ostentan cargos en el seno de los CDS. Planteó en primer lugar la heterogeneidad de la composición social de la orgnización, la cual implica una heterogénea madurez política de sus integrantes. Entre sus miembros se cuentan ciudadanos de distintos sectores sociales tales como obreros, campesinos, artesanos, amas de casa, técnicos, profesionales, etc.

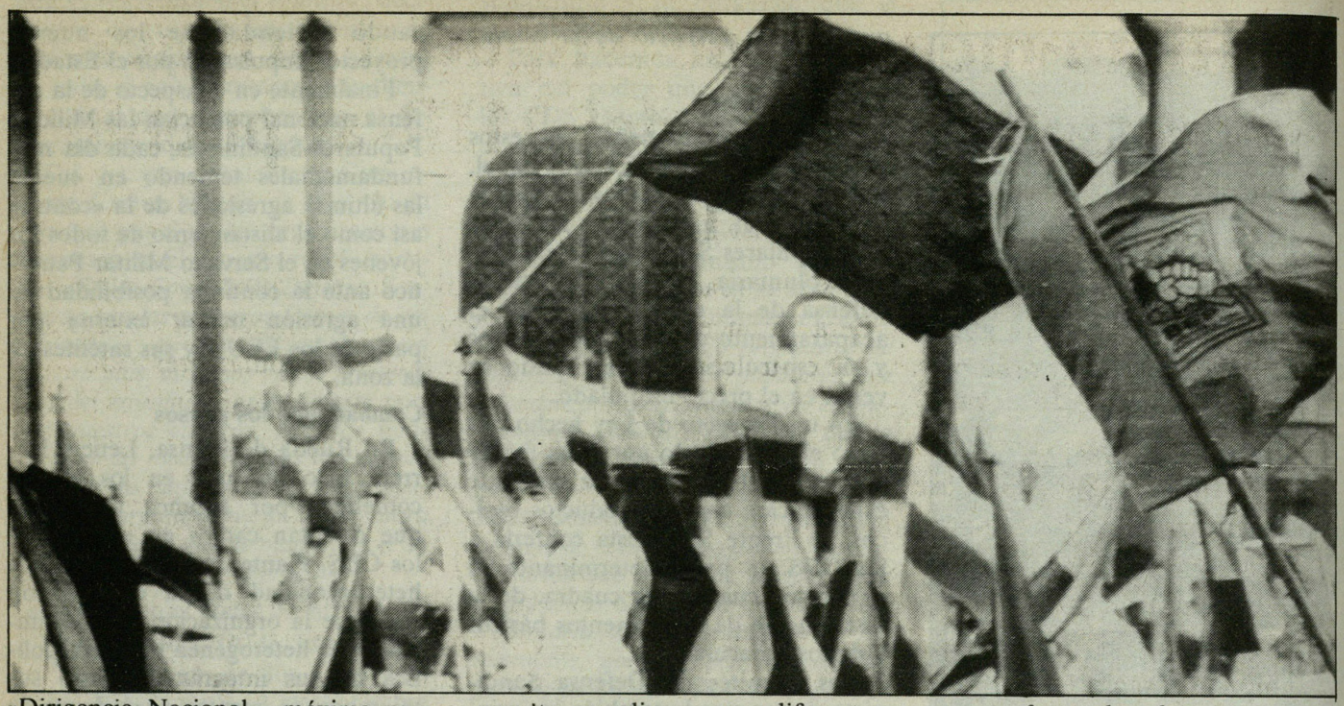
Esta característica induce en determinados momentos a interpretaciones erróneas de las líneas de acción. La Comandante Herrera se refirió especialmente a personas con cargos de dirección «*que se creen la ley de la cuadra, que son prepotentes y que han cometido arbitrariedades*». «*Nosotros hemos orientado que en estos casos estas personas sean destituidas de sus cargos*», expresó tajantemente.

Frente a los problemas de coordinadores de CDS que creen eternos, la Dirección Nacional proyecta establecer un sistema de plazos rotativos.

Leticia Herrera reconoció claramente la existencia de posibles abusos; normales por otra parte en un proceso de poco más de seis años de vida y con un Estado Revolucionario todavía en construcción. Sin embargo, es clara la posición de los CDS y del Frente de combatir estos abusos castigándolos con dureza.

Relación CDS/Estado

Los Comités de Defensa Sandinista se organizan desde la cuadra (manzana de a través del «Comité de Base Sandinista» del que forman parte nicaragüenses de diferentes sectores sociales que tengan un mínimo de catorce años. La coordinación posterior pasa a través del barrio, pueblo, etc., hasta llegar a la



«Dirigencia Nacional», máxima estructura de la organización de masas en todo el país.

A nivel organizativo la estructura se divide en cinco áreas: coordinación, organización, propaganda, defensa nacional y defensa de la economía. La estructura de la cuadra es aún más simple, debiendo garantizar el Comité de Base Sandinista un coordinador, un responsable de organización y un responsable social.

Los CDS pueden considerarse como la organización de masas más extendida en toda Nicaragua. Sus células abarcan desde las aldeas más perdidas de la zona montañosa del Norte, pasando por los poblados de miskitos, sumos y ramas de la Costa Atlántica, hasta llegar a los barrios más burgueses de Managua y Granada, ejerciendo en todo momento el control sobre el Estado y sus funcionarios.

Antes de las elecciones celebradas en Noviembre de 1984, los CDS contaban con la delegación más numerosa ante el Consejo de Estado, especie de Parlamento, con sus peculiaridades propias. En este Consejo de Estado estaban representados proporcionalmente todos los organismos de masas, y los Partidos Políticos, incluso los de oposición, que aglutinaban a la mayoría de la población. Ante él, los CDS presentaban en anteproyecto de ley las iniciativas y propuestas emanadas desde las bases. Para la elaboración de estos anteproyectos, los organismos de masas procuraban hacer consultas amplias en sus diferentes instancias, y de igual forma, cuando los proyectos del Consejo de Estado que resultaban aprobados merecían, por su importancia, ser difundidos, los CDS organizaban su lectura y discusión casa por casa. En la actualidad y merced al cambio producido por las elecciones generales la forma de representación ha variado. Los CDS están ampliamente representados en la Asamblea Nacional a través de los representantes elegidos por el Frente Sandinista y de hecho, en las candidaturas presentadas por éste a las elecciones, era el organismo de masas de mayor representación. Las iniciativas y propuestas que emanan de los CDS de base se trasladan en la actualidad a través de esos representantes ejerciendo de hecho un efectivo poder popular.

Relación CDS/FSLN

Los CDS reconocen como única vanguardia en la conducción política-militar del proceso revolucionario nicaragüense al Frente Sandinista de Liberación Nacional, pero tanto el Frente como los CDS rechazan el considerar a los organismos de masas como correa de transmisión del Partido. Los CDS son una instancia de organización de las masas no gubernamental, independiente, que goza de autonomía propia en el impulso de las tareas necesarias en cada momento para fortalecer la revolución. Leticia Herrera apuntó la importancia estratégica a jugar por los CDS al afirmar: *«es una forma de gobierno que constituye una alternativa para la futura sociedad en la que desaparecerá el Estado»*.

Sin embargo, para entender en sus justos términos el papel de los CDS, y en general de los organismos de masas, valgan estas declaraciones del Comandante Tomás Borge el 26 de febrero de 1981: *«Es obligación de las organizaciones de masas no convertirse en apéndices de nadie, ni del Frente Sandinista tan siquiera. Deben tener vida propia, integrados dentro de la revolución por supuesto, encuadrados dentro de la revolución, respetando a la vanguardia del proceso revolucionario, pero, al mismo tiempo, tener vida propia, tener energía natural que surja de su propio seno y que sea capaz de tomar iniciativas»*.

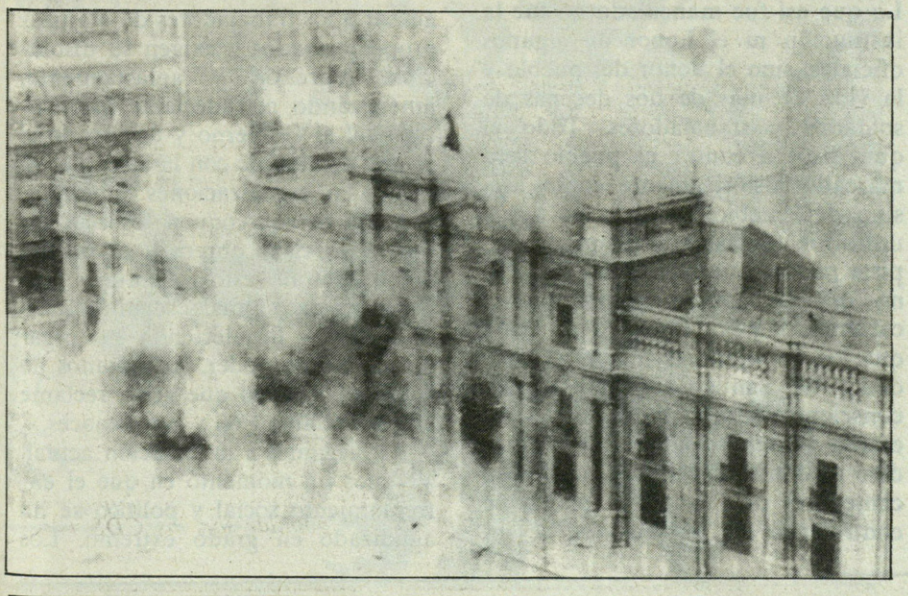
«En el seno de las organizaciones de masas —prosigue Borge— *es donde debemos desarrollar la conciencia de los trabajadores, de los hombres y mujeres de nuestro pueblo, de nuestros jóvenes, de nuestros niños; allí debe ser la fragua donde deberán surgir los cuadros y militantes del FSLN (...). Además, la existencia de organizaciones verdaderamente comprometidas le permiten al Frente Sandinista detectar, sentir los problemas del pueblo, recabar las opiniones de cda sector de la población y es la base a nuestro juicio, de la construcción del futuro poder popular. Y el poder popular son los CDS precisamente»*.

Ultimo mensaje de Miguel Enríquez, secretario general del MIR al pueblo chileno

El 29 de agosto de 1973 los militares más reaccionarios del Ejército chileno mostraban a plena luz su auténtico rostro golpista. Para entonces, el Partido Nacional y la Democracia Cristiana hicieron lo imposible para hacer claudicar al Gobierno de la Unidad Popular presidido democráticamente por Salvador Allende. La burguesía no podía permitir que sus intereses se vieran en peligro en la medida en que el pueblo pudiera acceder a ser protagonista de su propia historia. Sabotajes, asesinatos, chantajes al Gobierno, provocaciones a fin de arruinar al país, utilizando a los sectores más atrasados del pueblo, fueron los capítulos que precedieron a los sucesos de agosto y que culminarían 15 días después, el 11 de setiembre, con el golpe militar auspiciado por la CIA que ahogaría en sangre la democracia chilena.

Eduardo Frei, presidente de la Democracia Cristiana, así como otros secuaces de la trama golpista y sectores de la izquierda más vacilante, en menor medida, fueron denunciados por Miguel Enríquez, secretario general del MIR, cuando la aviación y los carros de combate se disponían a asediando Santiago y hacerse con la sede del Gobierno en el palacio de La Moneda. Antes el MIR y los sectores más combativos del pueblo contemplaban el proceso sangriento que se avecinaba. Pero el 29 de agosto fue un aviso ya definitivo. Chile sólo se podía defender con las armas y el aniquilamiento de los traidores. Sin embargo, las vacilaciones y las falsas esperanzas de otros grupos de izquierda, imposibilitaron que el pueblo pudiera defenderse de los golpistas. Sobre un Chile desarmado y por encima de decenas de cadáveres, miles de detenidos y «desaparecidos», el general Pinochet impuso la Dictadura en Chile.

El 11 de setiembre de 1973, Salvador Allende entregaba su vida heroicamente defendiendo La Moneda. Poco después, el 5 de octubre, Miguel Enríquez era asesinado por la Policía fascista, la DINA, en un barrio de Santiago. Los siguientes capítulos se escribirían en Chile a sangre y fuego durante 12 largos años sin que la Dictadura militar implantada con la ayuda norteamericana, lograra ahogar la decidida resistencia de los hombres, mujeres y niños más consecuentes del pueblo.

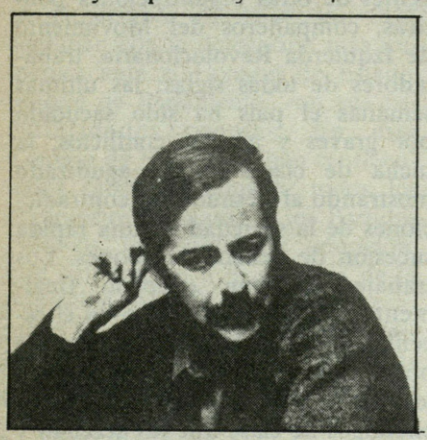


«Compañeros trabajadores, compañeros dirigentes de las organizaciones de masas, compañeros dirigentes de otras organizaciones políticas, compañeros del Movimiento de Izquierda Revolucionaria, trabajadores de todas siglas: las últimas semanas el país ha sido sacudido por graves y agudos conflictos, la lucha de clases se ha agudizado mostrando al desnudo las contradicciones de la sociedad en una rápida sucesión de hechos y choques. Los trabajadores han ocupado finalmente el lugar protagónico en el escenario de la lucha política. La clase obrera y el pueblo atrincherado en los puntos y fábricas enfrentan a sus enemigos de clase que les acechan y amenazan. Nos reunimos nueva-



mente para recoger la experiencia de estos días, analizar los acontecimientos y fijar los próximos objetivos. Pero este no es sólo un acto al aire, éste es un acto de preparación para los próximos enfrentamientos. Este es un acto de combate, éste es un llamado a la clase obrera y al pueblo a reafirmar su posición combativa y a reemprender con más fuerza que nunca, la lucha sin cuartel contra las clases patronales, contra Frei, contra los enemigos del pueblo. Aquí señalaremos nuestra política y nuestra táctica para esta coyuntura y los próximos combates.

Las clases patronales pondrán el grito en el cielo. Hay intereses de clase, poder y riqueza que ellos quieren conservar y que nosotros empujamos a los trabajadores a arrebatárselo. Pero hay también otros en la izquierda que han pretendido cuestionar el derecho del MIR a proponer una táctica a las masas lo que señalaremos en la táctica que el MIR propone a la clase obrera y al pueblo y al conjunto de la izquierda; esta es la táctica que un extenso sector de los trabajadores ha venido impulsando; la táctica que el MIR impulsará le guste o no le guste a las clases patronales y a los vacilantes. Del fracaso del freismo surgió el golpismo de hace días. Casi una decena de tanques con algunos oficiales reaccionarios a la cabeza, detrás de las banderas del Partido Nacional y de la ultra-reacción demócrata-cristiana asesinaron cobardemente a civiles, el viernes 29. Por eso basta ya de hablar del Comandante... (gritos «poder popular..poder popular...» de tribunales de honor, cuando de lo que se trata es de criminales y delincuentes que en vez de cortaplumas contaron con tanques. De lo que se trata es del grupo armado del Partido Nacional que asaltó la Moneda utilizando tanques que fueron comprados con el trabajo de obreros y campesinos. Lo que así fue mancillado no fue la institución ni el honor de algunos oficiales, sino el honor del pueblo y la vida de más de dos decenas de soldados y trabajadores. Todo el que dispara contra el pueblo será marcado históricamente como asesino del pueblo, tenga o no tenga uniforme. Aplastando el intento golpista por las Fuerzas Armadas, algunos oficiales honestos, suboficiales y carabineros y por el inmediato cerco que los trabajadores tendieron alrededor de Santigo, la clase obrera consciente de que el problema no estaba resuelto continuó y profundizó su contraofensiva. Se ocuparon centenares de fábricas y fondos, se controlaron las poblaciones, se incorporaron los estudiantes y se multiplicaron y fortalecieron los comandos comunales; tomó impulso la organización de defensa de los trabajadores y se desarrolló y fortaleció el poder popular. La clase obrera y el pueblo comprendieron que ese era el momento de aumentar rápidamente su fuerza, tomar más posiciones, reestructurar su fuerza en el poder popular, única institución capaz de multiplicar su energía y fortalecer la alianza revolucionaria de clase. Por eso, por encima de la presión reaccionaria no es éste el momento de cuestionar o limitar el desarrollo del poder popular como hacen algunos vacilantes de izquierdas. Decimos que griten los pliticastros reaccionarios aterrados con el desarrollo del poder popular. A todo a lo largo y ancho del país se oye un solo grito que resuena en las fábricas, poblaciones y liceos, en los cuarteles del pueblo, el llamado a crear, fortalecer y multiplicar el poder popular, el poder de los Comandos Comunales, el poder de los obreros y los campesinos, el poder de la Revolución.

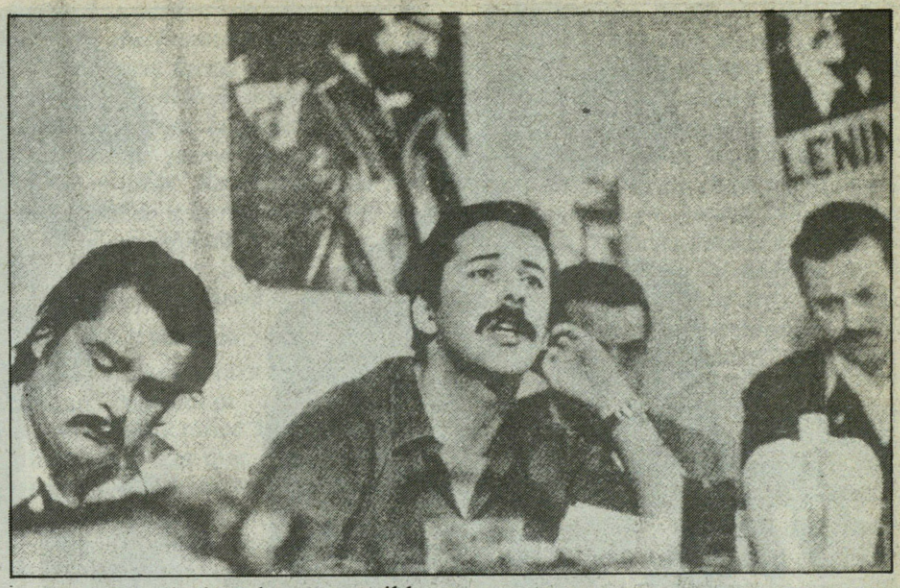


Las clases patronales, los Frei... (silbidos), después de abortar el intento golpista salieron de sus escondrijos, rompieron su silencio cómplice sólo para combatir las organizaciones de fuerzas de poder y combate de los trabajadores que habían sido las que habían organizado la lucha contra el golpismo y la defensa de sus libertades. El cinismo y el descaro reaccionario no tiene límites: después que un grupo armado del Partido Nacional desde los tanques bombardeó la Moneda y asesinó a trabajadores, la Democracia Cristiana y el P.N. se permiten acusar a los trabajadores de orgnizar grupos armados y exigen su disolución, represión y aplastamiento, amenazando con declarar inconstitucional al Gobierno y derrocarlo si es que no cumple con la tarea de reprimir las organizaciones populares. Que no se equivoquen los reaccionarios, la clase obrera y el pueblo no aceptarán estos chantajes, no darán un paso atrás, y seguirán multiplicando y fortaleciendo sus organizaciones de poder, sus órganos de combate, grite lo que grite, reclame lo que reclame Frei y sus secuaces.

Así llegamos a la situación actual. Vivimos un momento en que el enfrentamiento social y político se ha agudizado en grado extremo. Los

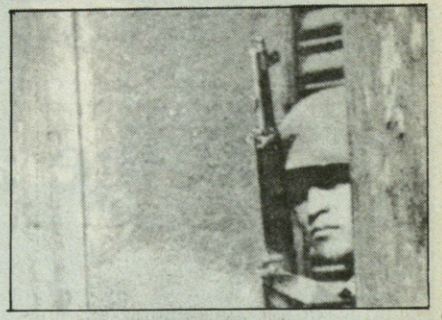
enormes bloques sociales se han constituido. Por un lado, la clase obrera y el pueblo extensamente activados y movilizados en organización y conciencia que desarrolló importantemente su capacidad de defensa, que tomó la iniciativa y tomó nuevas posiciones en fábricas y pueblos levantando un poderoso dique al golpismo y al chantaje junto a los suboficiales, soldados y carabineros y junto a los oficiales antigolpistsa. Por otro lado, las clases patronales al quedar al descubierto, sin banderas, desarmadas políticamente, sin base popular, se atrincheraron en la institucionalidad y desde allí comenzaron a presionar y a mover sus influencias en la alta oficialidad reaccionaria para que las Fuerzas Armadas actuaran abiertamente a la defensa de sus intereses.

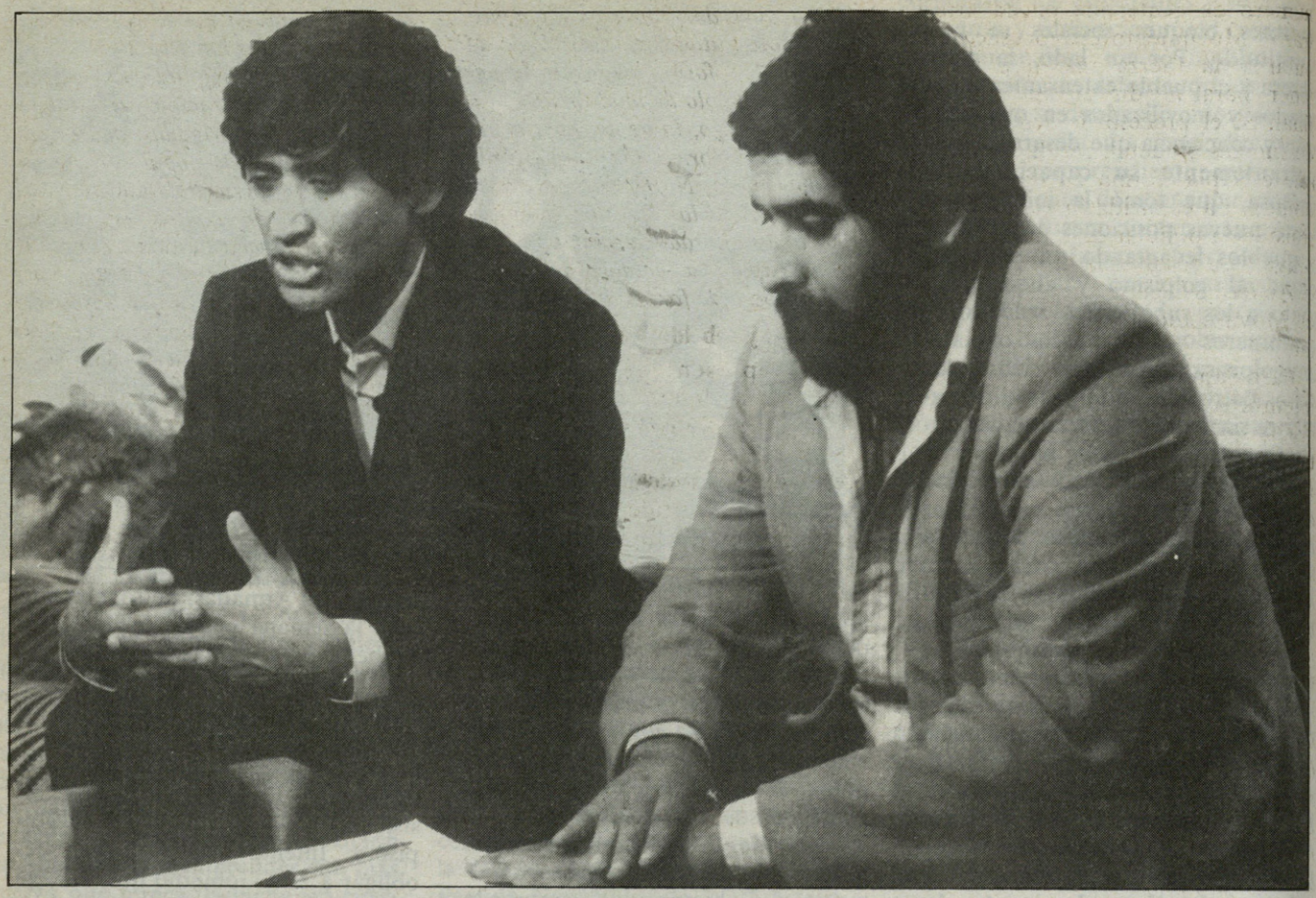
Los reaccionarios abrieron un proceso de deliberación en los cuarteles incitando al golpismo cuyas manifestaciones más inmediatistas fueron abortadas por la suboficialidad y por la oficialidad antigolpista. Era el momento de dar un salto adelante en la contraofensiva. Defender la toma de posiciones y de golpear a las clases dominantes. La clase obrera y el pueblo así lo entendieron y lo pusieron en práctica. Vacilaciones en el Gobierno no acompañaron esta disposición ofensiva de los trabajadores en lo inmediato, ello permitió a las clases patronales readecuar su táctica, emplazamiento y exigencias al Gobierno para llevarlo con la ilusión de una posible negociación, tomar medidas o tolerarlas que permitan a las clases patronales fortalecerse y desarticular a los trabajadores. Combinaron una estrategia golpista con una táctica de emplazamiento y chantaje atrincherados en la institucionalidad burguesa, desde sus posiciones en la Justicia; desde el Parlamento amenazan con acusar constitucionalmente al Gobierno y así sembrar la anarquía en las Fuerzas Armadas si el Gobierno no se somete a sus exigencias. Empujan a la alta oficialidad reaccionaria a realizar emplazamientos al Gobierno.



Frei, el mismo que ayer no más hablaba acerca del carácter profesional y apolítico que debían mantener las Fuerzas Armadas, personalmente pasó la semana pasada incitando la deliberación a emplazar al Gobierno y al golpismo, a altos oficiales reaccionarios. Frei aspira a recuperar totalmente el control del Gobierno y para ello necesita previamente desarticular y dividir toda posible resistencia a sus chantajes o a su golpismo. Intenta con sus chantajes obligar a este Gobierno que le haga parte del trabajo sucio de reprimir a sectores del pueblo. Trabajan sobre los sectores más vacilantes de la izquierda, sembrando sobre ellos ilusiones en acuerdos posibles y de tentar a éstos a seguir su juego para llegar a entendimientos que paralicen y desarticulen la lucha del pueblo y de la izquierda, para después de ello dejar caer la mano de hierro del golpismo reaccionario. Entienda el señor Frei y todos los reaccionarios que podrán engañar a los vacilantes y a los reformistas más recalcitrantes. Pero la clase obrera que los conoció, y al pueblo, Frei y sus secuaces no los logrará ganar».







A los 12 años de la caída de Allende la respuesta popular contra la dictadura de Pinochet crece diariamente

«La violencia legítima del pueblo chileno es una necesidad de la lucha»

El 11 de setiembre de 1973 las fuerzas militares chilenas, dirigidas por Pinochet y apoyadas por la CIA y la Administración norteamericana, derrocaron a Salvador Allende y desataron una sangrienta campaña de represión para intentar ahogar las conquistas del régimen democrático de la Unidad Popular. Sin embargo, doce años de torturas, muertes y desapariciones, llevadas a cabo por un Estado que ha institucionalizado estas formas para contener al pueblo, no han sido suficientes para rendir al movimiento popular y a sus organizaciones de izquierda. Para hablar de la situación actual de Chile, PUNTO Y HORA ha entrevistdo a Samuel Pérez y a Martín Riba, miembros del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), partido que está integrado en le Movimiento Democrático Popular, organismo que agrupa además al Movimiento Obrero y Campesino, a la izquierda radical del Partido Socialista y al Partido Comunista, y que busca una vía rupturista contra la dictadura militar.

Chile

Doce años de resistencia

J.C. Gotxi

Al cumplirse los doce años de la caída de Salvador Allende, la dictadura militar chilena está conociendo una fuerte campaña de oposición encabezada por el Movimiento Democrático Popular y el Frente Patriótico Manuel Rodríguez, que han anunciado que proseguirán la lucha hasta que la dictadura se tambalee.

Por su parte, la oposición moderada se ha agrupado recientemente en el Acuerdo Democrático Nacional, que patrocinado por la Iglesia y el cardenal Fresno reúne en su seno a sectores de la burguesía que son partidarios de llegar a acuerdos con las Fuerzas Armadas.

Lo que pueda suceder en Chile en un futuro inmediato vendrá determinado por la correlación de fuerzas que se cree en base a estos dos bloques de oposición. En definitiva, del

número de gente que pueda arrastrar el Movimiento Democrático Popular y la fuerza real que pueda tener para incidir en un acuerdo final. Si el proceso de acumulación de fuerzas es débil, resulta evidente que esta plataforma quedará subordinada. La capacidad para dirigir la resistencia popular es lo que en definitiva va a resolver la dualidad entre el Acuerdo Democrático Nacional y el Movimiento Democrático Popular.

Para Samuel Pérez y Martín Riba, miembros del MIR, partido integrado en el Movimiento Democrático Popular, «*el proyecto de la oposición burguesa tiene una gran debilidad, ya que busca un diálogo con las Fuerzas Armadas, directamente implicadas en la represión y la muerte. En consecuencia, es imposible que este organismo busque una forma de acumulación de fuerza militar propia*».

«*El Acuerdo Democrático va tras un entendimiento co la dictadura, con las cúpulas militares. Esto hace que se encuentre entre dos fuegos, por un lado de búsqueda constante de diálogo con la dictadura y por otro la actitud movilizadora del Movimiento Democrático Popular (MDP)*».

Oposición burguesa y dictadura

En las últimas luchas habidas estos días pasados en Chile el cardenal Fresno, patrocinador del Acuerdo Democrático Nacional, llamó a la gente a quedarse en casa como forma de protesta, mientras que los dirigentes del MDP llamaban a combatir en la calle.

Esta actitud es interpretada por los miembros del MIR como un intento de la oposición burguesa de controlar y pacificar la respuesta popular ante el auge de las luchas.

«*La oposición burguesa busca controlar el movimiento popular para colocarlo en la mesa de negociación. Pero en la medida en que el movimiento se le escapa de las manos, porque saca a la calle sus protestas y se enfrenta con la dictadura, sus posiciones pierden fuerza entre las masas chilenas. De hecho, los 12 compañeros asesinados en las últimas luchas están probando que la convocatoria de la Iglesia de permanecer en casa no fue seguida y la dictadura se vió obligada a utilizar la represión y asesinar a 12 compañeros. Esta actitud represiva desespera a la oposición burguesa porque le obstaculiza la posibilidad de estabilizar la situación y llegar a acuerdos con una dictadura que está absolutamente convencida de que la única forma de controlar el país es llenándolo de muertos*».

«*Sin embargo, la gente, hoy, actúa y trabaja de forma más organizada que años atrás. No es que haya perdido el miedo a la represión, sino que se ha acostumbrado a vivir con ella. Ha aprendido a actuar, a organizarse, trabaja de forma diferente*».

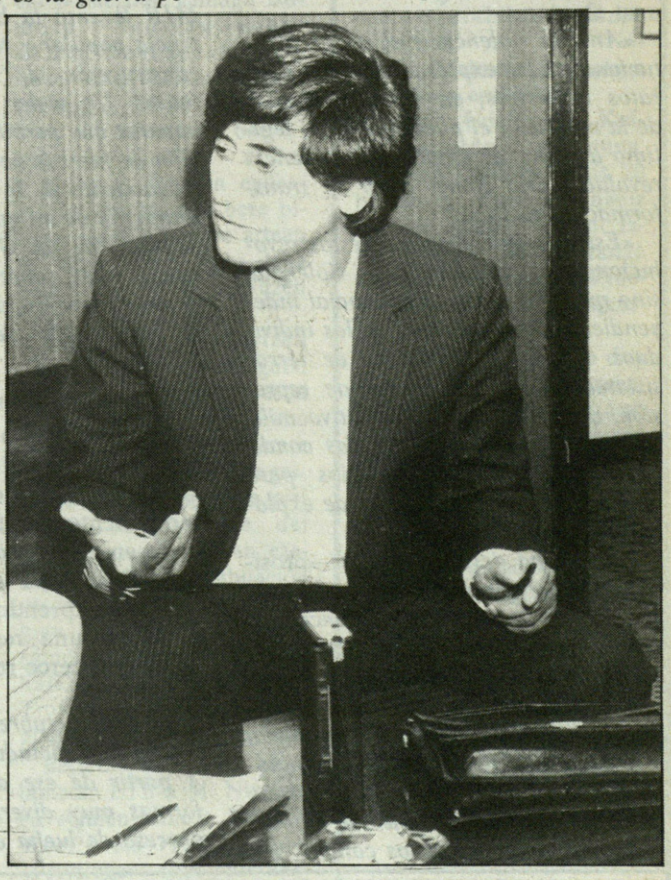
Represión y rebeldía

Los representantes del MIR chileno consideran que el Movimiento Democrático Popular es una alianza correcta que expresa los intereses de los sectores populares y en la que su partido está presente porque entienden que en el campo de la izquierda existen niveles de convergencia, de unidad y de acción.

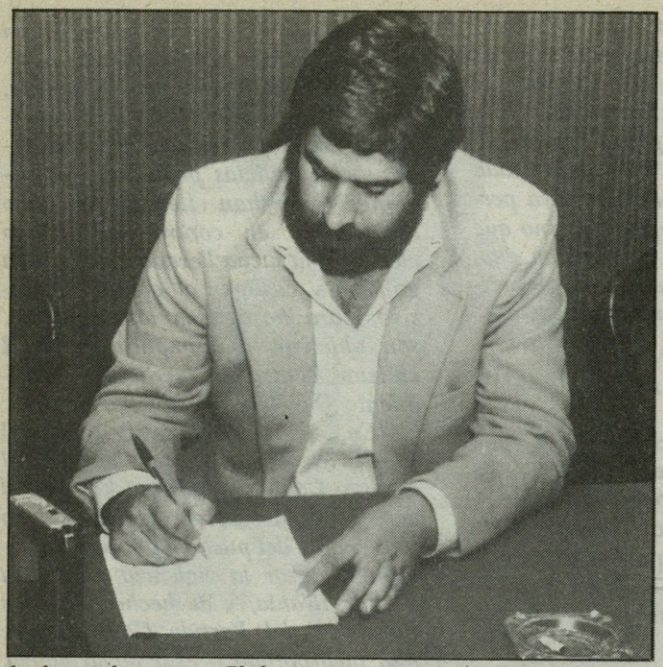
«*Nosotros pensamos que el derrocamiento de la dictadura sólo lo logrará el pueblo empleando fundamentalmente todos los elementos de lucha que estén a su alcance. Dentro de estos elementos agrupamos acciones violentas y no violentas, acciones pacíficas, directas, etc..., en contra del aparato represivo y el poder económico. Entendemos que todas estas formas de lucha son legítimas y englobamos estas acciones en lo que nosotros pensamos que es la guerra popular que hoy en día se desarrolla en Chile bajo todos los aspectos*».

«*La rebeldía legítima del pueblo, su nivel de organización y de conciencia social, sus brigadas de autodefensa, las milicias populares, las acciones que han llevado a cabo compañeros en contra del tendido eléctrico, la lucha llevada a cabo para golpear y castigar al aparato represivo, para hostigar a los soplones... son objetivos que impulsa el MIR chileno dentro y fuera del Movimiento Democrático Popular*».

«*En este sentido* —ratifica Samuel Pérez— *es importante señalar cómo el Partido Comunista afirma hoy que el derecho a la rebelión es un derecho inalienable del pueblo. Un derecho legítimo a usar la violencia en contra de una tiranía, y de hecho no pocos miembros del Partido Comunista se han incorporado a esta lucha activa. Por otra parte, no sólo el MIR defiende estas formas de lucha, otros grupos, como el Frente Patriótico Manuel Rodríguez, están realizando acciones de sabotaje y desgaste del aparato militar y cuentan con el apoyo y la simpatía popular. Desde este punto de vista debemos constatar que la lucha armada, la lucha miliciana, se está transformando también en un fenómeno de lucha popular. La necesidad de emplear estas formas de*



Samuel Pérez



Martín Riba

lucha violentas en Chile ya no es un problema de definición teórica, hemos dado pasos adelante y estamos en el campo de crear y consolidar un proceso real de liberación en el que el pueblo está avanzando paulatinamente».

Violencia revolucionaria

Para Samuel Pérez y Martín Riba un pueblo tiene legítimo derecho, cuando existe una tiranía manifiesta, a utilizar todos los medios de lucha a su alcance.

«Ante la violencia y el terror institucionalizado, expresado en los aparatos represivos, en los escuadrones de la muerte..., el pueblo tiene el legítimo derecho de emplear la violencia revolucionaria como factor de transformación social».

«Esto no quiere decir que los revolucionarios deseemos la violencia, sino que ésta es un factor social independiente de la voluntad de los individuos. Son las condiciones de terror sistemático, de asesinatos, de represión, de torturas y el dispositivo militar, quienes han generado las condiciones a los revolucionarios para poder acabar con el sistema de explotación y represión».

«La lucha revolucionaria –prosiguen los dirigentes chilenos– *ha surgido a raíz de un problema concreto y real, y el pueblo ha ido avanzando en sus formas de lucha desde lo que fueron sus primeras acciones que podríamos llamar de propaganda armada, que estimularon al pueblo y agruparon a sus sectores de vanguardia, hasta las acciones actuales de autodefensa para proteger a los compañeros contra la represión de los policías que actúan de civil y la provocación. Hoy en día la violencia legítima del pueblo es una necesidad de la lucha. Este proyecto que el MIR chileno levanta en nuestro país, proyecto que podríamos llamar de guerra popular, es la respuesta frente a una situación de represión, a una situación de dictadura. Es un camino legítimo y necesario para acabar con la dictadura».*

«Desde el mismo día del golpe el MIR levantó la bandera de la resistencia popular y trabajó en pro de la construcción de un poder de las masas. Un poder militar y un poder popular que permita crear la correlación de fuerzas necesarias para el derrocamiento de la dictadura y la instauración de un gobierno democrático popular, de un Gobierno provisional que se cree sobre la base del poder popular, que es la base fundamental de todo proceso de transformación en Chile».

Un largo y tortuoso camino

El movimiento popular de resistencia a la dictadura empieza a surgir en 1983 y se consolida como un movimiento profundamente arraigado en el pueblo. Durante los últimos 12 años ha ido acumulando un profundo aprendizaje y se ha constituido en una resistencia capaz de romper el cerco represivo y salir a la calle.

«Hasta octubre de 1984 la respuesta a la dictadura era espontánea. A partir de ese año va adquiriendo formas muy diversas y se inicia un proceso de lucha en la calle y, como consecuencia de éste, aparecen las primeras barricadas. Esta situación de avance fue cortada por la dictadura con el estado de sitio que duró desde noviembre de 1984 hasta marzo del 85, momento en el que la presión popular e internacional hizo replegar al Gobierno militar en su brutalidad».

Actualmente, el intento de los EEUU de resolver su crisis económica con el endeudamiento de los países latinoamericanos, ha conseguido incluso destruir las economías nacionales, y si ya en su día el golpe militar fascista estuvo supervisado por el Gobierno norteamericano y la CIA, hoy, la relativa estabilidad de la dictadura se basa en el apoyo de la Administración Reagan y de la banca internacional.

Para los dirigentes del MIR chileno es muy importante estudiar los errores cometidos en el pasado *«porque es el único camino posible para conseguir el fortalecimiento del movimiento popular».*

Cuando Allende estaba en el poder como presidente del Estado chileno en representación de la Unidad Popular recibió la visita de Fidel Castro, y éste, como síntoma de amistad, le regaló un fusil.

Fidel, indirectamente, le quiso mostrar a Allende el único camino que conocía para el fortalecimiento de las conquistas democráticas. El dirigente chileno había tomado la opción de defender el socialismo dentro de la legalidad burguesa y en sus seis años de mandato no se planteó el problema de la toma real del poder.

Allende apostó por esa vía, pero, al final, se mostró como un camino equivocado. Esa estrategia, inevitablemente, tenía que llevar, y de hecho condujo, al golpe militar del 11 de setiembre.

Fidel Castro durante sus entrevistas con Salvador Allende en Chile fue muy claro y le dijo que la experiencia cubana demostraba que el imperialismo y la contrarrevolución trabajan a diario, y de hecho trabajaron también en Cuba con la invasión en la bahía de Cochinos. *«Esa ha sido nuestra historia* –le dijo Fidel a Allende–, *espero que en Chile puedas conseguir tus objetivos por la vía que has iniciado».*

La historia pasada le dio la espalda a Salvador Allende, esperemos que en un futuro inmediato ésta se muestre mucho más generosa con el pueblo chileno.

Xabier Portugal

CINE

Rey David.– Z.:-Bruce Beresford. Akt.: Richard Gere, Edward Woodward, Alice Krige.

Testamendu Zaharrak zinematografiaren historian filme askoren abiapuntua izan da. Menturazko giroa eta erlijio kutsua ia beti zinema horren ezaugarri nagusiak izan dira.

Urte asko igaro da Cecil B. de Milleren filmeetatik, baina B. Beresford-en filme hau ez doa askoz urrutirago.

David-en historiak alde horretatik interes berezi bat eskaintzen digu, lehen aipatutako ezaugarriak ondo betetzen bait ditu. Hala ere, «Gracias y favores»-en egileak ez du lerro tartean irakurri, eta betidanik entzundako topikoak errepikatzen dizkigu (Saul-Goliat-Itun Kutxa-Absalon, e.a.).

Baina ezer gutxi esaten



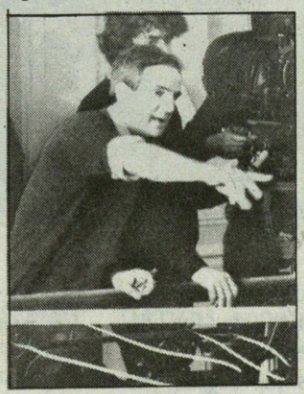
zaigu profetek jokatzen zuten paperaz, Israel eta Judá herri arteko harremanei buruz, David-en jokaera politikoaz, e.a.

Horra hor filme honen muga nagusia: Beresford-ek Testamenduak kontatzen diguna ilustratu besterik ez du egiten. Bestalde, horrelako filme batek eskatzen duen inbertsioak bere kontrapartida izan du: «Rey David» saldu ahal izateko R. Gere bezalako aktore ezagun bat behar zen, egokiena ez izan arren zoritxarrez, filme hau, De Milleren filmeen ikusgarritasunik urrun egon arren, ez da zinemaren historia igaroko.

Telebista

Francois Truffaut

Askotan, egunkaria hartzean, badira barruraino ailegatzen zaizkigun berriak, horrelakorik espero ez ditugunean iristen zaizkigulako, agian.



Halako zerbait gertatu zitzaigun duela ia urte bete, F. Truffaut zinegilearen heriotzaren berri jaso genuenean.

Une hartan 52 urte zituen gizon haren haurtzaro eta gaztaroa berezi xamarrak izan ziren. 14 urte zituelarik, ikasketak utzi eta han eta hemen hasi zen lanean. Harmadan zegoelarik, egunen batetan alde egitea erabaki zuen.

Bere zinemazaletasuna betidanik nabaria zen, eta horrela utzi zuen frogatuta bere filme eta idatz-lanetan.

Dena den, bere lehen filmea, «400 kolpeak» eta gero iritsi zitzaizkigun guztiak ulertezinak izango lirateke, Andre Bazin kritikoaren laguntza kontutan hartuko ez bagenu, hau izan bait zen «Cahiers de cinema» aldizkarian sartu zuena.

Aldizkari honetan idazten zutenak pixkanaka pixkanaka filmeak egiten hasi ziren, 1959. urte inguruan, mugimendu berri bat sortaraziz: «La nouvelle vague» edota «Uhin berria». Godard, Chabrol, Daniel Valcroze, Resnais eta beste zenbaiten lanak urte hartan sortu ziren, Canneseko Zinemaldian egundoko ustekabea suposatuz.

Dudarik gabe, hauen filmeak, eta Truffaut-enak barne direlarik, haustura bat suposatu zuen Frantzian egiten zen zinemarekiko. Kalitatezko zinema hura akademizistatzat eta bizitzatik urruntzat hartzen zuten. Gai aldetik eta baita errealizazio aldetik, Godard-en «Au bout de souffle» edota Truffaut-en «400 kolpeak», esaterako, aurreko belaunaldiko zinegileenak baina askoz biziagoak ziren, kalean arrodatuta eta garaiko arazoak aztertuz.

Dena den, Truffaut-en filmeak kritikatzen zituen filmeetatik gero eta gertuago koka ditzakegu, eta alde horretatik, ene ustez, Godard-en eragina beti handiagoa izan da, nahiz eta ikuslegoak gehiago istimatu Truffaut-enak: «Azken metroa», «Aldameneko andrea», «L'enfant sauvage», «Gau amerikarra», eta abar luze bat lekuko.

«Jules et Jim»-en egilearentzat zinema zen bere bizitza, eta orain, gure artean ez egon arren, bere lana dela medio bizirik jarraitzen duela esan dezakegu.

Telebistak eskaintzen dion zikloan eta duela gutxi ikusitako «La novia vestía de negro» eta «La sirena del Mississipi» alde batera utzita, «L'enfant sauvage», «Gau amerikarra», «La piel dura», «El amante del amor» eta gure artean ezezaguna den «La habitación verde» ikus ahal izango ditugu. Beste egunen batean egindako aukeraz idatzi beharko dugu, ez bait da Truffaut-en lana ondo ezagutzeko egokiena.

Bestalde, ez ahaztu asten honetan ETB-n M. Nicholsen «Quién teme a Virginia Wool?» eta P. Watkins-en «Privilege» ikus ditzakezuela.

Eta beste hiru filme interesgarri Espainiako telebistan: K. Vidor-en «Pasión bajo la niebla», Max Ophüls-en «El placer» et Kawalerowicz-en «Juego».

Dudarik gabe, inoiz baino aukera hobea!

5 proiektu berri euskal zineman

Gure industria zinematografikoaren egoera ezagutuz gero, erakundeen diru-laguntza behar beharrezkoa da. Era berean, Eusko Jaurlaritzak lagundutako filme zerrenda ezagutzea laister martxan jarriko diren filmeen berri jasotzea da. Gauzak horrela, hona hemen ohizko diru laguntza jasoko duten luzemetraien izenburuak: P. Olearen «La muñeca africana», E. del Río-ren «La barrera francesa», M. Armendáriz-en «27 horas», I. Núñez-en «Antonio B, el rojo» eta J. Aguirre-ren «La monja alférez». Izenburuak erderaz badira, ez dugu pentsatuko jatorrizko bertsioa euskaraz egongo denik, ez?

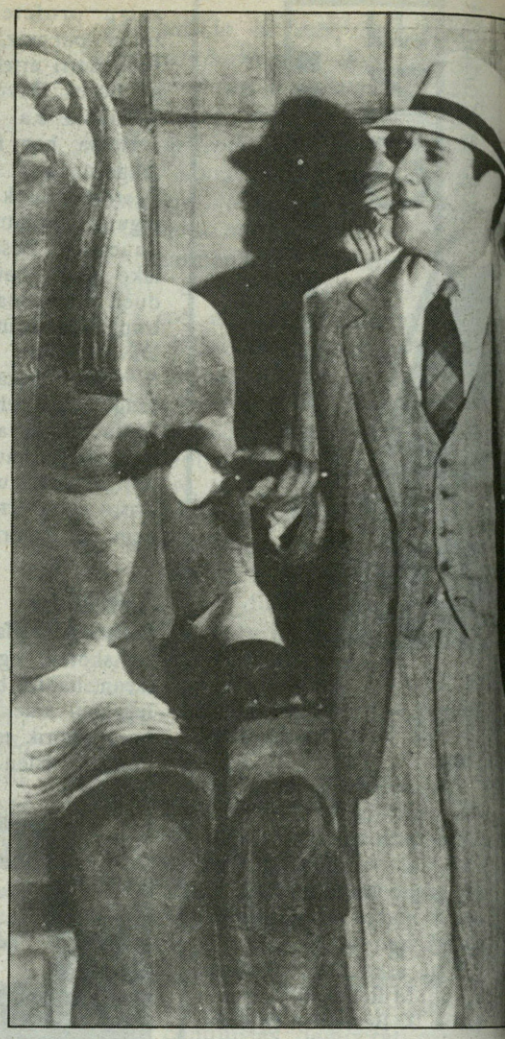
Hauek badira laister arrodatzen hasiko diren filmeen izenburuak, ez legoke gaizki jakitea zeintzuk gelditu diren kanpoan, eta zergatik, hots, Eusko Jaurlaritzak diru laguntzak banatzeko orduan erabiltzen dituen irizpideak.

«Ikusi Makusi» zinezaleen hirugarren erakusketa

Irungo Udaletxeko Kultur Batzordeak antolatuta, 1985.eko Urriaren 14-tik 20 bitartean, euskaraz nahiz erdaraz eginiko zenbait laburmetraiek toki bat izango dute «Ikusi Makusi» Zinegile Amateuren 5. Erakustaldian.

Lau sari mota izango dira bertan. Filmerik onenarentzat alde batetik, euskaraz egindako filmeen artean beste bat aukeratuko da bestetik, Bidasoa-Baztan bailaratik iritsi diren filmeetatik beste bat sarituko da, eta arlo teknikoari dagokiona azkenik (argazki lana eta gaia).

Zer edo zer bidali behar baduzue, erne ibili! Filmeak jasotzeko epea Irailaren 21-ean amaituko da. (Apartado 70 Irún).



A la búsqueda de El Dorado

Xabier Portugal

Muchas han sido las vicisitudes por las que el Festival de Cine de Donostia ha atravesado a lo largo de estos últimos años y no han sido menos las que han acaparado la atención del aficionado año tras año.

Todos los sectores implicados en la marcha del Festival han confesado la necesidad de hacer tabla rasa y reconsiderar, a la vista de las experiencias de las últimas ediciones (Gasca-Gortari) el rumbo que habría de tomar el Certamen.

Muchos cartuchos y muchos meses se perdieron en la designación de la candidatura de Erkizia como director, más teniendo en cuenta que las propuestas formales que se barajaban no suponían una alternativa seria a la crisis de identidad por la que atraviesa el Festival.

Más tarde llegaría la fórmula del Consejo de Dirección, apoyado a su vez por un asesoramiento técnico dentro del propio Comité Rector. Y llegaría por último la tan ansiada categoría «A» que coloca de nuevo al Festival a la altura de los de Cannes, Venecia y Berlín.

Una vez conocidas las reglas del juego, lo importante es siempre ver cómo se desenvuelve el equipo. Dentro de unos días se desvelará el misterio. A pesar de lo cual, podemos aventurar algunas consideraciones al respecto, a la vista del programa confeccionado.

Dejando a un lado el interés de ciclos como los dedicados a «La guerra de Vietnam», al realizador venezolano Román Chalbaud y del denominado «Cenizas y diamantes», donde tendrán cabida muchos de los films no estrenados comercialmente entre nosotros, debido a evidentes razones de censura (política o económica), (Godard, Malle, Skolimowski, Jancsó, Cassavetes y un largo etcétera de cineastas consagrados) y la sección dedicada a las relaciones «Cine y Televisión», dos serán los ciclos que acapararán la atención del aficionado: la sección oficial y la denominada «Zabaltegi». La primera de ellas comprende 23 títulos, de los cuales 6 (5 estadounidenses y un japonés) van fuera de concurso. La ausencia de títulos norteamericanos a concurso no se ha de buscar en posicionamientos ideológicos, sino en la falta de confianza que el Festival ha despertado en los últimos años en la industria cinematográfica de aquel país.

De los 17 títulos que el Jurado Internacional, compuesto por los realizadores A. Delvaux, Haskell Wexler, Imanol Uribe, la actriz argentina Norma Alejandro y el escritor M. Vázquez Montalbán, habrá de visionar, cinco son los realizados en el Estado, lo que supone un excesivo número, si bien ello demuestra una vez más el carácter de plataforma del cine español que se ha otorgado el propio Festival. De esos cinco films dos pertenecen al denominado cine vasco: «Golfo de Vizcaya» de J. Rebollo y «Otra vuelta de tuerca» de Eloy de la Iglesia, basada en la



novela homónima de Henry James. No podemos dejar a un lado el interés de «La vieja música» de M. Camus y de «Extramuros» de M. Picazo, sin olvidar la gracia que esperamos de la comedia de García Sánchez: «La corte del Faraón».

Presencia importante asimismo la del cine latinoamericano, con cuatro films, entre los que hemos de citar «La ciudad y los perros» de Lombardi, basada en la obra de Vargas Llosa y «Los motivos de luz» de F. Cazals, conocido por el aficionado gracias al interés que despertó «Canoa» en un lejano Festival de Cine.

Entre los restantes, podemos distinguir los últimos trabajos de autores conocidos, como «La vie de famille», de J. Doillon, quien obtuvo un cierto renombre en el Festival de Cannes de 1984, con «La pirate» y «Figlio mio infinitamente caro» de V. Orsini.

Entre los proyectados fuera de concurso el último film de J. Huston («Prizzis honor»), el último de A. Kurosawa («Ran») y uno de los grandes éxitos de esta temporada, producido por S. Spielberg. «Balck to the future», de R. Zemeckis. Y un plato fuerte para los amantes del cine clásico y de la música cinematográfica: «El ladrón de Bagdad», de R. Walsh con música en vivo compuesta y dirigida por Carl Davis («La mujer del teniente francés», «Reto al destino», «Rey David»). En este apartado existe una presencia mayoritaria del cine norteamericano, al que no le amarga el dulce de promocionar su cine cara al Estado, aunque a la hora de concursar declinen tal oferta.

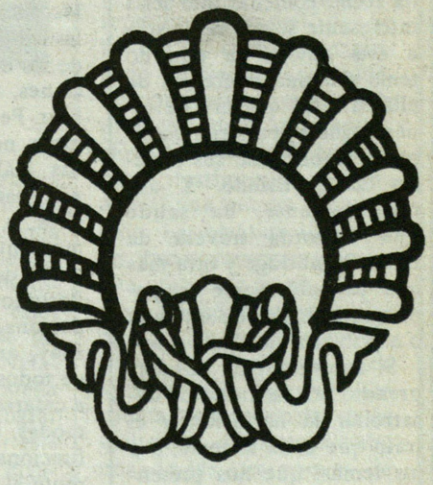
«Zabaltegi» se plantea como una alternativa a la desaparecida sección de Nuevos Realizadores. La imposibilidd de ofrecer un premio oficial a la mejor primera obra es lo que ha motivado la existencia de esta nueva sección, en la que se incluyen por una parte las óperas primas de varios realizadores y por otra el estreno de obras premiadas recientemente en diversos festivales. Entre éstas destacan el último film de W. Allen, «The purple rose of Cairo» y el interesante polar «Subway» de Besson.

Mención especial al estreno del primer largometraje de dibujos animados en euskara, «Kalabaza tripontzia» de J. B. Berastegi, que años atrás nos había ofrecido obras tales como «Fernando Amezketarra» y «Kukubiltxo».

De todos modos, esta aproximación a los títulos que podremos ver a lo largo del Festival no es más que una quiniela, pensando más que nada en lo que hemos conocido hasta ahora de estos directores. Por lo que respecta a los demás, todas las sorpresas serán bienvenidas, y más si su calidad logra sacar a flote el Festival.

Son demasiados años de transición para seguir confiando en que las cosas marchen solas, conducidas por la inercia. Nuestro festival necesita resolver su crisis de identidad. Nos va en ello algo más que un simple... reclamo turístico y propagandístico de la ciudad, aspecto éste que por lo visto preocupa a más de uno. Nos jugamos el futuro de una manifestación cultural que pueda aportar a nuestro pueblo un intercambio rico de experiencias con realizadores de otros pueblos y otras culturas, por medio de films que en su mayor parte no podremos ver luego en nuestros cines, por razones puramente comerciales.

Esta puede ser una cita interesante con el cine que hoy se hace en el mundo. El festival nos dirá si la oferta está a la altura de nuestros deseos.



LIBROS

P. Pereiro



«Otra parte del bosque»

Beryl Bainbridge
Ed. Edhasa-Ficciones
212 págs.
950 ptas.

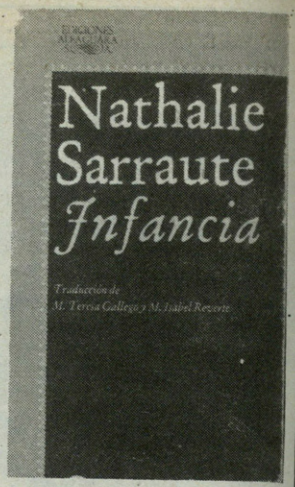
Hace ya algunos meses, creo que fue a primeros de año, comentamos en esta sección un libro de esta misma escritora británica, si no recuerdo mal su título, «La excursión de la fábrica de botellas», y ya en aquella fecha comenté que sería interesante seguir la «pista» a esta autora ya que no tenía ninguna referencia de ella al igual que era de esperar que la editorial continuara publicando sus novelas en el Estado. Y así, recientemente, ha salido una segunda novela de Beryl Bainbridge y otra más que probablemente se publicará a finales de este año o a primeros del que viene.

Si anteriormente nos sorprendió por la forma de desarrollar la narración y el trato que daba al tema, o a los temas, que nos presentaba en aquella novela, ahora y a través de la lectura de «Otra parte del bosque» continúa la sorpresa por el estilo que tiene para presentarnos unos personajes tan terribles, crueles, egoístas, ingenuos al mismo tiempo. Beryl Bainbridge posee una gran capacidad psicológica teatral, me refiero a su sentido de buscar un escenario determinado y rodearlo de unos elementos externos a él que ocupen los distintos lugares que una serie de personalidades mentales se desarrollan en la vida cotidiana. Hay momentos en que lo importante no son las personas que se mueven en la escena, sino el propio decorado en donde éstas entremezclan sus relaciones, sus opiniones, sus agresiones verbales... y cómo este escenario se procurará sus propias defensas ante las continuas indiferencias de los personajes, logrando de esta manera que ellos mismos se autodescubran sus propias impotencias, sus comportamientos en las distintas situaciones creadas, su continuo egocentrismo. «Otra parte del bosque» bien pudiera ser el lado oscuro de nuestro propio bosque.

Todo comienza de manera sencilla y agradable para los personajes, éstos se trasladan a Gales para pasar sus vacaciones en el campo. Los primeros en llegar serán Joseph, su compañera Dotty, su hijo Ronald y un chico llamado Kidney que según parece es algo retrasado. Allí encontrarán a los encargados de los locales campestres: George, hijo de los dueños de las instalaciones, y su ayudante Balfour. Pero ya durante la primera noche y a través de sus diálogos se manifiesta una rara atmósfera entre ellos, a pesar que sea ese momento en donde mayor dosis de sinceridad se de. Posteriormente llegarán dos personajes más: Lionel y May, amigos de Joseph, y ya todos juntos comenzarán a crearse las situciones incómodas, agresivas, cada uno funcionará a un ritmo diferente al del otro, en ningún momento aparece la solidaridad, aunque hay algún destello de ella en alguna escena pero todo quedará reducido a eso, a pequeños guiños de apoyo de uno en otro pero más tarde se comprueba como solamente estaba dirigido a la autocomplacencia. El egoismo es el dominador del ambiente y el tedio asoma rápidamente en el escenario mental de los personajes, aburrimiento éste que recae también en los personajes infantiles ante el abandono de los adultos y como consecuencia de ello vendrá el desenlace final. Realmente no hay mejor terminación que el que la autora ha dado a «Otra parte del bosque», muy en la línea con su anterior novela antes comentada.

Beryl Bainbridge consigue crear situaciones divertidas, incluso a pesar de la fuerza que pone en los diálogos y la crueldad con que se manifiestan los personajes, ella intenta plasmar las terribles maneras en que se desarrollan las relaciones personales que se dan en la vida cotidiana, y para ello las llevará a los lugares en donde cree que pueden quedar mejor enmarcadas para lograr su crítica visión sobre el tema y hará uso de una originalidad muy particular a la hora de configurar a sus personajes.

Mientras se va leyendo la novela en la mente se crean las imágenes que esta escritora británica describe con gran facilidad y agilidad, es como ver una película en el cine.



«Infancia»

Nathalie Sarraute
Ed. Alfaguara
256 págs.

Siempre se ha dicho, y con razón, que la infancia es la que marca el futuro desarrollo de la persona. Es en ese período infantil cuando todo va poco a poco entrando en el cerebro del niño, cuando los sentimientos comienzan a configurarse a través de los sufrimientos y de las alegrías, ambos bien diferenciados no se sabe muy bien cómo, pero lo cierto es que la cultura se va encargando de ese proceso diferenciador del bien y del mal. Así el niño irá percibiendo y asimilando continuamente las informaciones que el mundo del adulto le va enviando. Pero como todos no somos iguales ocurre que se dan miles de circunstancias para que un niño se mueva de distinta manera que otro en situaciones similares y todo gracias a un elaborado aprendizaje para que al cabo del tiempo tengamos que intentar recordar aquél período de nuestra vida, quizá, más deseado por aquello que dicen que es el más feliz de la existencia.

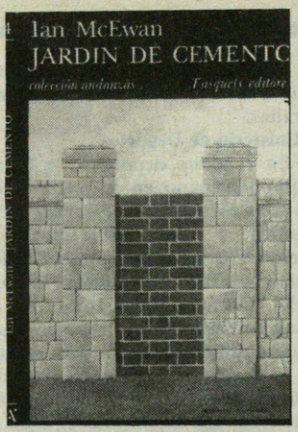
En bastantes ocasiones hemos podido encontrarnos con alguna lectura autobiográfica de un escritor que intenta recuperar, otros intentan equivocadamente reconstruir, los recuerdos de aquellos momentos, a veces instantes, agradables de la infancia, abandonando en ocasiones, las situaciones ingratas para él. Pero este libro de Nathalie Sarraute es algo más que el simple recordatorio de sucesos de su vida infantil, es el realizar con un sentido crítico todo aquello que le perteneció durante los primeros años de su vida, si bien es cierto que lo realiza desde una perspectiva adulta pero esto no importa demasiado a la hora de la valoración del libro, ya que es imposible que lo hubiera escrito igual que ahora a los doce años.

Esta escritora francesa que debatió su infancia entre Rusia y París, al encontrarse sus padres separados tenía que pasar temporadas con uno y otro, trata

en «Infancia» de plasmar un pequeño retrato personal a través de buscar el lugar que ocupa en el enjambre de las relaciones de los adultos que le rodean. No se si logra encontrarlo pero según va creciendo se van aclarando las posiciones y poco a poco llega a ocupar su espacio, quizá no lo haya creado ella pero desde luego sí es el que le dejan.

Nathalie Sarraute desarrolla el libro con una importante innovación a la hora de escribir un tema autobiográfico como es éste, incluye diálogos intercalados en el transcurso de la narración con una persona, dejando entrever claramente que éstos se dan en su vida adulta, como si de un comentario a lo que va escribiendo se tratara. La primera sensación es que la persona es externa a ella, que existe, quizá una amistad infantil, quizá su madre, pero no, más bien es su propio diálogo con ella misma. Es el juego del espejo. Tener enfrente a alguien que te pone en crítica tus comportamientos, los sentimientos, los recuerdos de tu infancia, que además son los que tú has querido conservar y has tamizado para que algunos otros se quedasen en alguna otra esquina de tu cerebro, pues bien, ese alguien es capaz de conocerlos tan bien como uno mismo no puede ser otra persona que la propia. Esta originalidad de la autora hace que se pueda contrastar ambas visiones propias, en muchas ocasiones difieren, de una misma infancia.

Nathalie Sarraute describe con gran sensibilidad escenas tan cálidas como las caricias a su muñeca en los momentos de soledad, los deseos que en la mayoría de las ocasiones se frustraran, los sentimientos hacia su padre y su madre, la mala relación con la compañera de su padre, los temores a estar sola en la oscuridad, los miedos al abandono, el recordar olores de la cocina, de la ropa, etc... Todo ello lo realiza según los episodios infantiles le van viniendo a su memoria, no hay nada lineal, o muy poco, pero toda la narración está hilvanada por el deseo de realizar su pequeño retrato infantil.



«Jardín de cemento»

Ian McEwan
Tusquets Ed.-Colección Andanzas
153 págs.

Este escritor británico, nacido hace treinta y siete años, es algo parecido como al narrador de situaciones «extrañamente» marginales, como el deseo de describir a los personajes más variopintos pero que existen en la realidad de todas las ciudades.

La primera lectura que hice de él fue con un libro editado en Anagrama titulado «Primer amor, últimos ritos», en donde presentaba desde un exhibicionista hasta una perversa mujer que emborrachaba a su pequeño sobrino y le vestía de mujer estableciéndose una increíble relación, en estos cuentos que componen el libro se dan un final trágico sin llegar al fatalismo.

Ahora en esta novela «Jardín de cemento», Ian McEwan, vuelve a presentarnos la tragedia de la vida, y cuando digo tragedia me refiero al sentido griego del término y no al despropósito de las acciones carentes de toda valoración. El autor tiene muy bien pensado lo que está escribiendo, nada resulta gratuito para la narración, hasta los pequeños detalles que se nos pueden escapar al leerla poseen cautelosamente un significado que sumados a todas las descripciones y diálogos van a conducirnos al desenlace que él ya de antemano conoce, nos arrastra hacia su final sin ningún tipo de reparos. Lo cierto es que gracias a su forma de narrar, a su lenguaje totalmente coloquial, y a las situaciones no tan lejanas a nosotros mismos, nos dejamos llevar a través de su lectura fácil a la realidad que él nos quiere presentar.

«Jardín de cemento» a pesar de su carácter trágico posee una estructura divertida, con escenas muy plásticas quizá por su similitud a la cotidianidad de las situaciones y por la manera de dialogar de los personajes, donde en muchas ocasiones palabra y pensamiento van seguidos; por esto he dicho que su estructura sea divertida, pero no en el sentido de libro de diversión y fáciles risas para pasar un rato alegre con su lectura, pues eso no lo vamos a encontrar. Pero sí resulta una agradable novela.

En ella se narra la vida de una familia que vive en una casa en los suburbios de la ciudad londinense. El padre morirá en su intento de cubrir el jardín de cemento, como queriendo cubrir la propia decadencia. Pasado un tiempo la madre también fallece y ante el temor de tener que acudir a un orfanato esconden el cadáver en un baúl rellenado con una masa de cemento. Y es aquí cuando comienzan a establecerse las relaciones diferentes entre los hermanos: dos chicas y dos chicos. Parece como si todo fuera transformándose en una pequeña locura fraternal. Ya no existe la autoridad del padre, no hay «ley», comienza a desarrollarse el desorden, se sienten dueños de su propio mundo, de su propia historia, intentan crear una nueva realidad, incluso varían su comportamiento en relación a como lo harían otros chicos de su edad.

Ian McEwan nos sorprenderá una vez más con sus originales desenlaces, aunque parezca que no le quede más remedio al autor de terminar así sus obras para intentar transgredir lo establecido por el sistema. En definitiva, una novela que se deja leer muy bien y que además es grata. Respecto al escritor británico supongo que con el paso del tiempo se continuará publicando algún libro más de él y así poder continuar su rastro, tanto temático como literario.

Discos



Lizarrako Gaiteroak

Cuando en la postguerra la gaita entraba decididamente en crisis profunda por la desaparición de los gaiteros locales, se multiplica la presencia de éstos en Estella. Al final de los años 50 la gaita en Nafarroa es la gaita de Estella para posteriormente lograr incidir en el interés por este instrumento en otros lugares de la geografía vasca. Fruto de ello es la aparición, fuera de la citada localidad navarra, de la presencia de grupos de gaiteros, casi todos ellos de efímera vida, y algunas grabaciones esporádicas.

Los temas grabados por los Gaiteros de Estella en el presente disco responden al repertorio habitual de un gaitero de la época, expurgado de ciertas modernidades que no parecían muy propicias para una grabación. En conjunto, son un buen testimonio de una época, una música y un sonido. La temática difiere de los discos anteriores en que esta grabación no es de una gran fidelidad a los textos clásicos. Su mayor valor estriba en dar una idea aproximada, teniendo en cuenta las deficiencias de la grabación, de cómo sonaba una de las tres parejas de gaiteros que quedaban en aquél momento.

PUNTO Y BROMA

POSITIVISIMO VIAJE DEL FELIPE A LA CHINA MALA

El viaje de Felipe González a China y Japón está dando ya positivísimos frutos que, a no dudar, harán las delicias del empresario español y del simple ciudadano de a pie. «Punto y Broma», siempre a la búsqueda de la más rabiosa actualidad, ha conseguido hacerse con la lista de los más significados logros obtenidos en el presidencial viaje.

Exportaciones a la China Popular (antes «China Mala»)

Durante el próximo año serán exportados a la China los siguientes productos y artículos.

– Cien millones de ejemplares explicativos de la Constitución española.
– Cien millones de ejemplares de la reedición de «Roberto Alcázar y Pedrín».
– Doscientos millones de ejemplares del folleto explicativo «También usted puede viajal en el balco "Azol"».
– Quinientos millones de mapas del Estado español con especificación de las distintas comunidades autónomas.
– Dos mil toneladas de excedentes de almendras garrapiñadas.
– Dos mil toneladas de churros y porras congeladas.
– Quinientos millones de ejemplares editados en chino del libro de García Damborenea «Todos los hacheberos son putos etarras».
– Mil millones de espaditas de Toledo.
– Mil toneladas de discos de Manolo Escobar y de Lola Flores.
– Mil ejemplares, lujosamente editados y encuadernados, de la versión china del «Plan ZEN».

Importaciones desde China Popular.

El Gobierno español se ha comprometido a la compra de los siguientes artículos y productos chinos.

– Cien millones de biombos de bambú.
– Cuatro mil millones de toneladas de arroz para paella.
– Cien millones de raciones de «Flan Chino el Mandalín».
– Una gran porción del mar de la China, que será ubicado en la región Castilla-La Mancha para uso y disfrute de los recios marinos de la zona.
– Cien millones de escupideras.
– Quinientos millones de bicicletas (con su correspondiente timbre).
– El monte Chin Hua, de 5.412 metros, para su posible ubicación en el sistema central.
– Cinco millones de recién nacidos en buen estado.
– Quinientos millones de preservativos marca «Sakaplonto».
– Un billón de toneladas de tierra para relleno del estrecho de Gibraltar.

Ministerio de Deportes

En el plano deportivo, se ha acordado la participación de un equipo hispano en la próxima «Vuelta Ciclista a China». Esta prueba consta de un recorrido de cincuenta mil kilómetros, distribuidos en ciento veinte etapas. Cabe destacar la existencia de treinta y cinco etapas contra el reloj, la más corta de trescientos kilómetros. La etapa prólogo, también en la modalidad de contra el reloj, consta de novecientos trece kilómetros, los cuatrocientos últimos en pronunciado repecho hacia el «Col de Mao», situado a cuatro mil doscientos metros de altitud.

El equipo hispano deberá constar de quinientos corredores, mínimo exigido por la organización. La «Vuelta a China» del próximo año se iniciará el 2 de febrero y finalizará allá por diciembre. Txomin Pelulena, alias «Chomín», será el director del equipo hispano y ha solicitado la colaboración de todo el que sepa montar en bicicleta, sea cual sea su edad, estado o sexo.





HARPIDETZA TXARTELA
TARJETA DE SUSCRIPCION

IZENA .....
NOMBRE

LANBIDEA ..... **Telf.** .....
PROFESION Telf

KALEA ..... **Zª** ..... **Bizitza** .....
Calle N° Piso

HERRIA ..... **PROBINTZIA** .....
POBLACION PROVINCIA

☐ **Urtebeteko harpidetza nahi dut aldameneko tarifaren arabera**
Desea una suscripción anual según tarifa al margen

ESTATU ESPAINOLERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA SOIL-SOILIK
DOS UNICAS FORMAS DE PAGO PARA EL ESTADO ESPAÑOL

1ª ☐ **ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Taloiaren bidez**
Talón adjunto a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

2ª ☐ **ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Giro postalaren bidez.**
Giro postal a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.
Apartado de Correos 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

HERBESTERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA
FORMA DE PAGO PARA EL EXTRANJERO

Banku-txekea pezetatan:
Cheque Bancario en pesetas:

X BATEZ MARKA ITZAZU INTERESATZEN ZAIZKIZUN KOADROAK
SEÑALE CON UNA X LOS CUADROS QUE LE INTERESAN

TXARTEL HAU MAIUSKULAZ, ZUZENBIDE HONETARA BIDAL EZAZU:
ENVIAR ESTA TARJETA CON LOS DATOS RELLENADOS EN MAYUSCALAS A:

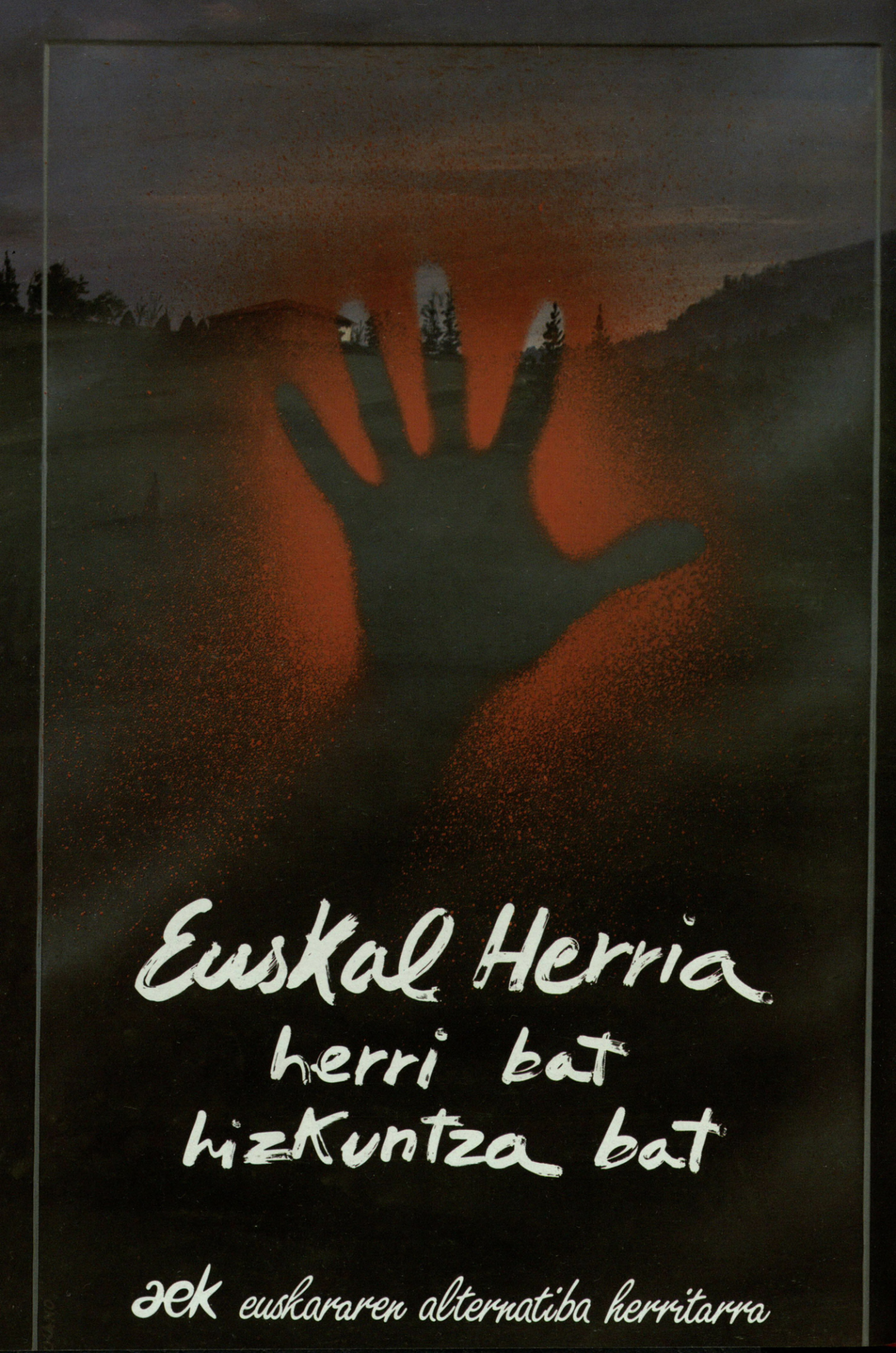
ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)
ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.
Apartado 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

URTEKO TARIFA
TARIFA ANUAL

	Anual	Semestral
ESPAÑA	7.000	3.500
Europa	9.000	4.500
América	12.000	6.000
Asia	13.000	6.500
Oceanía, Corea y Japón	14.500	7.250




Euskal Herria
herri bat
hizkuntza bat
EK euskararen alternatiba herritarra